



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ




**⚠** Перед эксплуатацией этого транспортного средства внимательно ознакомьтесь с этим руководством.

**FX10RTRS (RFX10RSS)  
FX10XT (RFX10ST2)  
FX10M62S (RFX10RMS)  
FX10  
FX10M53S**

**FX Nitro**

8HK-28199-R2

XSU13164

 **Перед эксплуатацией этого транспортного средства внимательно ознакомьтесь с этим руководством. При продаже этого транспортного средства это руководство должно оставаться с ним.**

XSU10131

Поздравляем Вас с приобретением снегохода фирмы Yamaha. Данная модель является результатом огромного опыта, накопленного фирмой Yamaha в области производства высококачественных спортивных и туристических снегоходов. Она представляет собой сочетание высокого профессионализма при изготовлении и высокой надежности, сделавших фирму Yamaha одним из лидеров в данной области.

В данном руководстве в доступной форме изложены основные сведения по эксплуатации, проверке и техническому обслуживанию снегохода. При возникновении каких-либо вопросов, касающихся эксплуатации или технического обслуживания Вашего снегохода, обращайтесь к дилеру фирмы Yamaha.

Фирма Yamaha постоянно работает над техническим совершенствованием своей продукции и повышением ее качества. Поэтому, хотя данное руководство содержит наиболее свежую информацию об изделии на момент издания, между конструкцией Вашего снегохода и содержанием данного руководства могут быть незначительные отличия. При возникновении каких-либо вопросов в связи с настоящим руководством обращайтесь к дилеру фирмы Yamaha.

XWS00670



**Перед эксплуатацией этого снегохода внимательно ознакомьтесь с этим руководством. Не пытайтесь эксплуатировать снегоход, пока вы в достаточной мере не ознакомитесь с его органами управления и функциями. Регулярные осмотры, тщательное техническое обслуживание, правильные приемы эксплуатации помогут вам**

**обеспечить надежность снегохода и безопасное использование его возможностей.**

**FX10RTS (RFX10RSS)  
FX10XT (RFX10ST2)  
FX10M62S (RFX10RMS)  
FX10**

**FX10M53S  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**©2010 Yamaha Motor Co., Ltd.**

**1-е издание, май 2010**

**Все права защищены.**

**Любая перепечатка или неправомерное использование**

**без письменного разрешения**

**Yamaha Motor Co., Ltd.**

**полностью запрещено.**


**Отпечатано в Японии.**

# Важная информация о данном руководстве

---

XSU10151

Наиболее важная информация выделена в данном руководстве следующими обозначениями.

 Это символ, обозначающий опасность. Используется для предупреждения о потенциальной опасности травмы. Следуйте всем сообщениям с информацией о безопасности, чтобы избежать возможной травмы или гибели.

XWS00021

 **ОСТОРОЖНО**

Надпись **ОСТОРОЖНО** указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может стать причиной гибели или серьезной травмы.

---

XCS00011

**ВНИМАНИЕ**

Надпись **ВНИМАНИЕ** указывает на особые меры предосторожности, которые необходимо предпринимать во избежание повреждения снегохода или другого имущества.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Надпись **ПРИМЕЧАНИЕ** сопровождает ключевую информацию, поясняющую или облегчающую выполнение той или иной операции.

---

<b>Расположение наклеек с важными указаниями</b> .....	1	Кожух привода .....	31
<b>Правила безопасности</b> .....	16	Сумка для багажа .....	32
<b>Описание</b> .....	19	Топливо .....	33
<b>Контрольные функции</b> .....	21	Подвеска .....	34
Главный переключатель .....	21	<b>Предэксплуатационные проверки ...</b>	<b>50</b>
Рычаг дроссельной заслонки .....	21	Перечень предэксплуатационных проверок .....	50
Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.) .....	21	<b>Эксплуатация</b> .....	<b>52</b>
Многофункциональная приборная панель .....	22	Пуск двигателя .....	52
Индикаторная лампа дальнего света фар .....	23	Обкатка .....	53
Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости .....	24	Вожделение снегохода .....	53
Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой .....	24	Увеличение срока службы приводной гусеницы .....	58
Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива .....	26	Ремень (FX10M53S/FX10M62S) .....	58
Предупреждающий индикатор низкого уровня масла .....	26	Управление снегоходом .....	59
Предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости .....	27	Остановка двигателя .....	60
Устройство самодиагностики .....	27	Транспортировка .....	60
Выключатель двигателя .....	27	<b>Периодическое техническое обслуживание и регулировка</b> .....	<b>62</b>
Переключатель дальнего и ближнего света фар "LIGHTS" .....	28	Карта периодического технического обслуживания для системы контроля выхлопа .....	62
Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой .....	28	Карта общего технического обслуживания и смазки .....	64
Гнездо для подключения к источнику постоянного тока (FX10M53S/FX10M62S) .....	28	Комплект инструментов .....	67
Рычаг тормоза .....	29	Снятие и установка капота и крышек .....	67
Рычаг стояночного тормоза .....	29	Проверка свечей зажигания .....	68
Рычаг переключения передач .....	30	Регулировка свободного хода рычага дроссельной заслонки .....	69
		Проверка системы блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.) .....	71
		Проверка воздушного фильтра .....	72
		Высокогорные наладочные параметры .....	73
		Клапанный зазор .....	73
		Моторное масло и патрон масляного фильтра .....	74
		Система охлаждения .....	79
		Клиновой ремень .....	81
		Картер приводной цепи .....	84

# Содержание

---

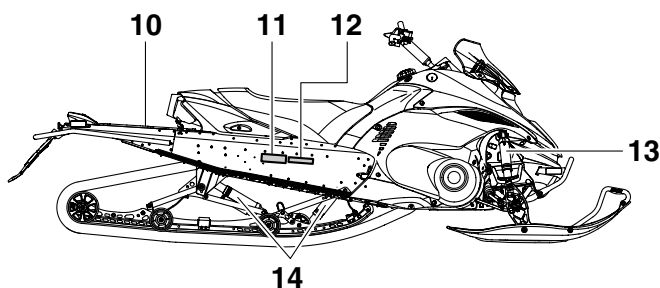
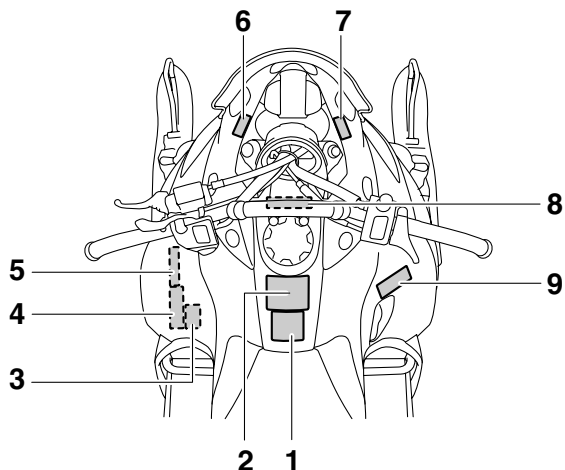
Тормоз и стояночный тормоз .....	85
Обратная ведущая звездочка (FX10RTRS/FX10M53S/ FX10M62S) .....	88
Лыжи и полозья .....	88
Система рулевого управления .....	89
Приводная гусеница и направляющие гусеницы .....	89
Приводная гусеница с высокопрофильными грунтозацепами .....	92
Смазка .....	93
Замена лампы фары .....	94
Регулировка наклона луча фары .....	95
Соединения и крепежные детали ...	95
Аккумуляторная батарея .....	95
Замена предохранителя .....	96
<b>Поиск и устранение неисправностей .....</b>	<b>98</b>
<b>Хранение .....</b>	<b>102</b>
<b>Технические характеристики .....</b>	<b>104</b>
<b>Информация для клиентов.....</b>	<b>107</b>
Запись идентификационных номеров .....	107
Информационная наклейка о контроле выхлопных газов (КАНАДЫ) .....	108
ГАРАНТИЯ.....	108

# Расположение наклеек с важными указаниями

XSU12678

Прочтите все наклейки на вашем транспортном средстве и уясните их содержание. На них указана важная информация для обеспечения безопасной и правильной эксплуатации вашего транспортного средства. Никогда не снимайте любые наклейки с вашего транспортного средства. Если наклейка стала трудночитаемой или отклеилась, у вашего дилера компании Yamaha имеются наклейки для замены.

Для КАНАДЫ



# Raspolozhenie nakleek s важными указаниями

## 1 FX10M53S/FX10M62S

**▲ WARNING**

Improper use of **STRAP** on the handlebar can result in **SEVERE INJURY** or **DEATH**.

- Use strap only as an operator grip point to shift weight uphill to maintain balance during traverse (sidehill) riding.
- Keep one hand on handlebar.
- Do not change speed or direction abruptly.
- Only experienced operators should traverse slopes steep enough to require strap use.

**▲ AVERTISSEMENT**

L'utilisation incorrecte de la **POIGNÉE SOUPLE** du guidon peut causer des **BLESSURES GRAVES** voire **MORTELLES**.

- S'agripper à la poignée seulement lors de la traversée latérale de pentes pour garder l'équilibre lorsque l'on déplace son poids du côté amont.
- Garder une main sur le guidon.
- Éviter toute accélération ou freinage brusques.
- La traversée de pentes dont la raideur requiert l'utilisation de la poignée est réservée aux pilotes expérimentés.

8GP-77761-00

## 2

**▲ WARNING**

**SEVERE INJURY OR DEATH MAY RESULT IF YOU IGNORE ANY OF THE FOLLOWING:**

- Read the Owner's Manual and all labels before operating this vehicle.
- This vehicle is a high performance machine. It should be operated by an experienced operator.
- Check throttle, brake, and steering for proper operation before starting engine.
- Set parking brake before attempting to start engine.
- Never run this vehicle with the parking brake applied.
- To stop engine in an emergency, push the engine stop switch down.
- Do not operate engine without drive belt or drive guard.
- Make sure the fuel tank cap is closed securely after refueling.
- Do not operate this vehicle on public roads. You could collide with another vehicle.
- This vehicle is designed for operator only - no passengers.
- Check lever position (Forward or Reverse) before moving.
- Wear an approved helmet, eye protection, and adequate clothing for snowmobiling.

**▲ AVERTISSEMENT**

**AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE SÉRIEUSE OU MÊME MORTELLE, VEUILLEZ SUIVRE LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES:**

- Avant d'utiliser ce véhicule, lire le manuel du propriétaire et toutes les étiquettes.
- Ce véhicule est une machine à haute performance. Elle doit être conduite par un conducteur expérimenté.
- Avant de démarrer le moteur, vérifier l'opération du frein, de l'accélérateur et de la direction.
- Le frein de sécurité doit être appliqué lors du démarrage. Ne pas rouler avec le frein de sécurité actionné.
- En cas d'urgence, utiliser l'interrupteur d'arrêt du moteur.
- Ne pas laisser tourner le moteur sans la courroie ou sans son garde.
- S'assurer que le bouchon du réservoir soit bien refermé après le remplissage.
- Afin d'éviter tout risque de collision, ne pas rouler sur un chemin public.
- Ce véhicule est conçu pour un conducteur seul - aucun passager.
- Vérifier la position du levier (marche avant ou arrière) avant d'être en marche.
- Toujours porter un casque approuvé et un habillement de motoneigiste.

Prevoir une protection pour les yeux.

8GL-77761-EO

## 3

**▲ WARNING**

DO NOT OPERATE ENGINE WITHOUT V-BELT OR DRIVE GUARD.

**▲ AVERTISSEMENT**

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR SANS COURROIE EN V OU PROTECTEUR D'EMBRAYAGE.

YMB000 EED-77782-00

## 4 FX10/FX10XT

**TUNE-UP SPECIFICATIONS**

**DRIVE**

1. CHAIN CASE OIL Q'TY 200 cm<sup>3</sup> (6.8 oz)

2. CHAIN CASE OIL TYPE GL-3 75W or 80W

3. TRACK TENSION 25 - 30 mm (0.98 - 1.18 in)/100 N (10 kg, 22 lb)

\* FOR MORE INFO: SEE SERVICE MANUAL FOR THIS MODEL.  
\* SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

**SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT**

**ENTRAÎNEMENT**

1. CAPACITÉ D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE 200 cm<sup>3</sup>

2. TYPE D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE GL-3 75W or 80W

3. FLÈCHE DE LA CHENILLE 25 - 30 mm/100 N (10 kg)

\* POUR PLUS DE DÉTAIL: VOIR LE MANUEL D'ATELIER POUR CE MODÈLE.  
\* LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES DE CHANGER SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.

8GL-47578-00

## 4 FX10RTRS

**TUNE-UP SPECIFICATIONS**

**DRIVE**

1. CHAIN CASE OIL Q'TY 200 cm<sup>3</sup> (6.8 oz)

2. CHAIN CASE OIL TYPE GL-3 75W or 80W

3. TRACK TENSION 30 - 35 mm (1.18 - 1.38 in)/100 N (10 kg, 22 lb)

\* FOR MORE INFO: SEE SERVICE MANUAL FOR THIS MODEL.  
\* SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

**SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT**

**ENTRAÎNEMENT**

1. CAPACITÉ D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE 200 cm<sup>3</sup>

2. TYPE D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE GL-3 75W or 80W

3. FLÈCHE DE LA CHENILLE 30 - 35 mm/100 N (10 kg)

\* POUR PLUS DE DÉTAIL: VOIR LE MANUEL D'ATELIER POUR CE MODÈLE.  
\* LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES DE CHANGER SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.

8HA-47578-00

## 4 FX10M53S/FX10M62S

**TUNE-UP SPECIFICATIONS**

**DRIVE**

1. CHAIN CASE OIL Q'TY 200 cm<sup>3</sup> (6.8 oz)

2. CHAIN CASE OIL TYPE GL-3 75W or 80W

3. TRACK TENSION 40 - 45 mm (1.57 - 1.77 in)/100 N (10 kg, 22 lb)

\* FOR MORE INFO: SEE SERVICE MANUAL FOR THIS MODEL.  
\* SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

**SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT**

**ENTRAÎNEMENT**

1. CAPACITÉ D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE 200 cm<sup>3</sup>

2. TYPE D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE GL-3 75W or 80W

3. FLÈCHE DE LA CHENILLE 40 - 45 mm/100 N (10 kg)

\* POUR PLUS DE DÉTAIL: VOIR LE MANUEL D'ATELIER POUR CE MODÈLE.  
\* LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES DE CHANGER SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.

8HR-47578-00

# Raspоложение наклеек с важными указаниями

5

TUNE-UP SPECIFICATIONS	
ENGINE	
1.SPARK PLUG	CR9E(NGK)
2.SPARK PLUG GAP	0.7 - 0.8 mm (0.028 - 0.031 in)
3.IDLE SPEED	1500 ± 50 r/min

SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT <sup>8GL</sup>	
MOTEUR	
1.TYPE DE BOUGIE	CR9E(NGK)
2.ECARTEMENT DES ÉLECTRODES	0.7 - 0.8 mm
3.RÉGIME DE RALENTI	1500 ± 50 r/min

8GL-1417E-00

6

## ATTENTION

- Éviter de nettoyer le pare-brise avec une solution alcaline ou acide ainsi qu'avec de l'essence ou un diluant.
- Utiliser un détergent neutre.

8ET-2815K-10

7

## NOTICE

- Cleaning with alkaline or acid cleaner, gasoline or solvent will damage windshield.
- Use neutral detergent.

8ET-2815K-00

## 8 FX10M53S/FX10M62S

### NOTICE

This snowmobile is originally equipped with a 57mm (2.25in.) high-profile pattern track for deep snow riding conditions. Operation on light snowfall, ice, hard-packed snow, dirt, etc., will result in rapid wear or damage to track and slide runners.

### ATTENTION

Cette motoneige est équipée d'une chenille à relief de 57 mm (2,25 po) pour la neige profonde. La conduite sur de la neige peu profonde, de la glace, de la neige tassée, de la saleté, etc. provoquera une usure rapide ou l'endommagement de la chenille et des patins.

8HR-2815M-E0

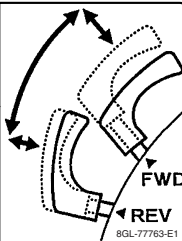
9

### SHIFTING INSTRUCTIONS

- Shift only with the machine stopped and the engine idling.
- Pull the shift lever out, then slide it to the forward (FWD) or reverse (REV) position until it stops. Push the shift lever in.

### INSTRUCTIONS DE CHANGEMENT DE MARCHÉ

- N'inverser la marche que lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne au ralenti.
- Tirer sur le sélecteur, puis le faire glisser vers la position de marche avant (FWD) ou arrière (REV) jusqu'à son arrêt. Repousser le sélecteur.



8GL-77763-E1

## 10 FX10XT/FX10M53S/FX10M62S

### ⚠ WARNING

NO PASSENGERS OR CARGO ON THIS TRACK COVER. It was not designed to carry weight. It could bend or break under load. Anything placed here could block the view of the brake/tail light which could cause an accident.

### ⚠ AVERTISSEMENT

AUCUN PASSAGER OU MARCHANDISE SUR LE PROTECTEUR DE CHENILLE. Ce protecteur n'a pas été conçu pour supporter un poids. Il pourrait s'incurver ou se briser sous la charge. Tout objet ou personne placé à cet endroit pourrait bloquer la vue des feux d'arrêt/arrière et ainsi causer un accident.

8HA-77769-E0

11

CE MODÈLE A ÉTÉ ÉVALUÉ PAR UN LABORATOIRE D'ESSAIS INDÉPENDANT ET SATISFAIT TOUTES LES NORMES DE SÉCURITÉ DU SSCC EN VIGUEUR À LA DATE DE FABRICATION.

PARRAINÉ PAR LE COMITÉ DE SÉCURITÉ ET DE CERTIFICATION DE LA MOTONEIGE, INC.




THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE.

SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.

88C-77769-00

# Расположение наклеек с важными указаниями

12

	<p>This spark ignition system meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations.</p>
	<p>Ce système d'allumage par étincelle de véhicule respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.</p>

3JK-82377-10

FX10/FX10XT

13,14

<p><b>⚠ WARNING</b></p>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>
<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p>
<p>Cette unité contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> </ul>

4AA-22259-70

FX10RTRS

13

<p><b>⚠ WARNING</b></p>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>



<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p>	<p><b>⚠ 警告</b></p>
<p>Cette unité contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> </ul>	<p>高圧窒素ガス入りです。取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 取扱説明書をよく読んでください。</li> <li>• 火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。</li> </ul>

8GT-F2259-50

14

<p><b>⚠ WARNING</b></p>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>
<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p>
<p>Cette unité contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> </ul>

4AA-22259-70

FX10M53S/FX10M62S

13

<p><b>⚠ WARNING</b></p>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>



<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p>	<p><b>⚠ 警告</b></p>
<p>Cette unité contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> </ul>	<p>高圧窒素ガス入りです。取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 取扱説明書をよく読んでください。</li> <li>• 火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。</li> </ul>

8HR-22259-60

14

<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p>	<p><b>⚠ 警告</b></p>
<p>Cette unité contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> </ul>	<p>高圧窒素ガス入りです。取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 取扱説明書をよく読んでください。</li> <li>• 火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。</li> </ul>

<p><b>⚠ WARNING</b></p>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>



8HR-F2259-10

<p><b>⚠ WARNING</b></p>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>

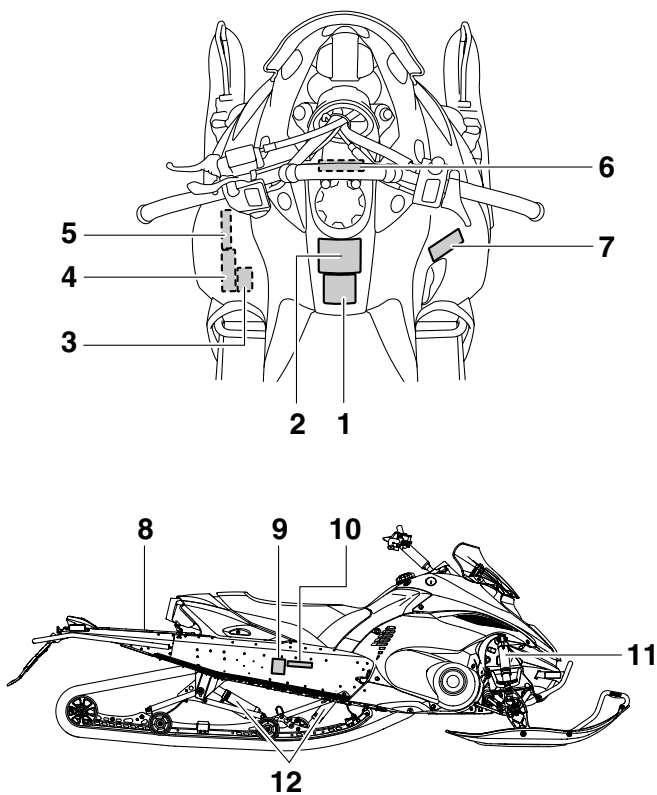


<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p>	<p><b>⚠ 警告</b></p>
<p>Cette unité contient de l'azote sous haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner une explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> </ul>	<p>高圧窒素ガス入りです。取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 取扱説明書をよく読んでください。</li> <li>• 火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。</li> </ul>

8HR-22259-40

# Расположение наклеек с важными указаниями

Для ЕВРОПЫ



# Raspolozhenie nakleek s vazhnymi ukazaniyami

## 1 FX10M62S

### ▲ VARNING

Felaktig användning av den STROPP som finns på styrstängan kan resultera i ALLVARLIG KROPPSSKADA eller DÖDSOLYCKA.

- Använd stroppen endast som en grepppunkt för föraren vid förskjutning av vikten uppåt i backen för att behålla balansen under tvärgående körning (tångs en beragsida).
- Håll ena handen på styrstängan.
- Andra inte plötsligt hastighet eller körriktning.
- Endast rutinerade förare bör köra tvärgående i backar som är så pass branta att de kräver användning av stroppen.

### ▲ VAROITUS

Ohjaustangon HIINAN virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa VAKAVIA VAMMOJA tai jopa KUOLEMAN.

- Käytä hiinaa ainoastaan käyttäjän pitokohnta painon siirtämiseksi ylämäkeen tasapainon säilyttämistä varten ajettaessa vinottain (sivuttain).
- Pidä toinen käsi ohjaustangolla.
- Älä muuta nopeutta tai suuntaa äkillisesti.
- Hiinan käyttöä vaativissa syvissä rinteissä vinottain ajaminen on suositeltavaa ainoastaan kokeneille käyttäjille.

86P-77761-10

## 2

### ▲ VARNING

FÖR DIN SÄKERHET OCH UNDVIKANDEN AV SKADA BER VI DIG IAKTA FÖLJANDE:

- Läs instruktionsboken och alla skyltar innan Du Kör detta fordon.
- Detta fordon har hög prestanda och får därför endast köras av en erfaren förare.
- Kontrollera gas, broms och styrning innan Du startar motorn.
- Dra åt parkeringsbromsen innan Du startar motorn.
- Kör aldrig med parkeringsbromsen ådragen.
- För att stoppa motorn i en nödsituation - tryck ned knappen för nödstopp.
- Kör inte motorn utan variatorrem eller variatorskydd.
- Försäkra Dig om att tanklocket är last ordentligt efter tankning.
- Kontrollera växelspakens läge 'F' (framåt) eller 'R' (back) innan Du kör.
- Använd alltid godkänd hjälm, skoterläsgögon och i övrigt lämplig klädsel för skoterakning.

### ▲ VAROITUS

JOUDUT VAKAANA LOUKKAANTUMIS TAI HENGENVAARAAN, ELLET NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA:

- Lue käyttäjän käsikirja ja kaikki tarrat, ennen kuin alat käyttää tätä ajoneuvoa.
- Tämä on tehokas ja voimakas ajoneuvo. Se on tarkoitettu kokeneille kuljettajille.
- Tarkista ennen moottorin käynnistystä kaasun, jarrun ja ohjauksen toiminta.
- Laita seisontajarru päälle, ennen kuin alat käynnistää moottoria.
- Älä kuitenkaan missään tapauksessa lähde liikkeelle seisontajarru päällä.
- Häätätilanteissa moottorin voi sammuttaa hätäpysäytintä painamalla.
- Älä käynnistä moottoria, kun suojukset eivät ole paikallaan.
- Muista sulkea polttoainesäiliön tulppa huolella tankkauksen jälkeen.
- Tarkista vaihde vivun asento (eteen tai taakse) ennen liikkeellelähtöä.
- Käytä lumikelkalla ajessaasi hyväksytyttä kypärää, suojalaseja ja sopivia vaatteita.

86L-77761-50

## 3

### ▲ VARNING

Kör aldrig motorn utan variatorrem eller med variatorskyddet borttaget.

### ▲ VAROITUS

Älä koskaan käytä kelkkaa ilman variaattorihinaa tai variaattorihinnan suojuksen ollessa irti.

86D-77762-00

## 4 FX10RTRS

### TUNE-UP SPECIFICATIONS

#### DRIVE

1. CHAIN CASE OIL Q'TY 200 cm<sup>3</sup> (6.8 oz)
2. CHAIN CASE OIL TYPE GL-3 75W or 80W

3. TRACK TENSION 30 - 35 mm (1.18 - 1.38 in)/100 N (10 kg, 22 lb)

- \* FOR MORE INFO: SEE SERVICE MANUAL FOR THIS MODEL.
- \* SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

### SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT

#### ENTRAÎNEMENT

1. CAPACITÉ D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE 200 cm<sup>3</sup>
2. TYPE D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE GL-3 75W or 80W
3. FLÈCHE DE LA CHENILLE 30 - 35 mm/100 N (10 kg)

- \* POUR PLUS DE DÉTAIL: VOIR LE MANUEL D'ATELIER POUR CE MODÈLE.
- \* LES CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES DE CHANGER SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.

8HA-47578-00

## 4 FX10XT

### TUNE-UP SPECIFICATIONS

#### DRIVE

1. CHAIN CASE OIL Q'TY 200 cm<sup>3</sup> (6.8 oz)
2. CHAIN CASE OIL TYPE GL-3 75W or 80W

3. TRACK TENSION 25 - 30 mm (0.98 - 1.18 in)/100 N (10 kg, 22 lb)

- \* FOR MORE INFO: SEE SERVICE MANUAL FOR THIS MODEL.
- \* SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

### SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT

#### ENTRAÎNEMENT

1. CAPACITÉ D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE 200 cm<sup>3</sup>
2. TYPE D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE GL-3 75W or 80W
3. FLÈCHE DE LA CHENILLE 25 - 30 mm/100 N (10 kg)

- \* POUR PLUS DE DÉTAIL: VOIR LE MANUEL D'ATELIER POUR CE MODÈLE.
- \* LES CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES DE CHANGER SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.

8GL-47578-00

## 4 FX10M62S

### TUNE-UP SPECIFICATIONS

#### DRIVE

1. CHAIN CASE OIL Q'TY 200 cm<sup>3</sup> (6.8 oz)
2. CHAIN CASE OIL TYPE GL-3 75W or 80W

3. TRACK TENSION 40 - 45 mm (1.57 - 1.77 in)/100 N (10 kg, 22 lb)

- \* FOR MORE INFO: SEE SERVICE MANUAL FOR THIS MODEL.
- \* SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

### SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT

#### ENTRAÎNEMENT

1. CAPACITÉ D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE 200 cm<sup>3</sup>
2. TYPE D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE GL-3 75W or 80W
3. FLÈCHE DE LA CHENILLE 40 - 45 mm/100 N (10 kg)

- \* POUR PLUS DE DÉTAIL: VOIR LE MANUEL D'ATELIER POUR CE MODÈLE.
- \* LES CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES DE CHANGER SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.

8HR-47578-00

# Raspolozhenie nakleok s vazhnymi ukazaniyami

5

## TUNE-UP SPECIFICATIONS

### ENGINE

- |                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| 1.SPARK PLUG     | CR9E(NGK)                       |
| 2.SPARK PLUG GAP | 0.7 ~ 0.8 mm (0.028 ~ 0.031 in) |
| 3.IDLE SPEED     | 1500 ± 50 r/min                 |

## SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT <sup>8GL</sup>

### MOTEUR

- |                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| 1.TYPE DE BOUGIE            | CR9E(NGK)       |
| 2.ECARTEMENT DES ÉLECTRODES | 0.7 ~ 0.8 mm    |
| 3.RÉGIME DE RALENTI         | 1500 ± 50 r/min |

8GL-1417E-00

6 FX10M62S

### VIKTIGT

Denna snöskoter är originalutrustad med ett drivband med 57 mm högprofils mönsterdjup avsett för körning i djupsnö. Användning på tunt snöfall, is, hårdpackad snö, jord o.s.v. resulterar i snabb förslitning eller skada på drivband och glidskenor.

### MUISTA

Tässä lumikelkassa on vakiovarusteena 57 mm korkealaatuinen kuvioitu raide syvässä lumessa ajamista varten. Käyttö vähäisessä lumessa, jäällä, kovalla hangella, likaisilla pinnoilla jne. vahingoittaa raidetta tai sivuraiteita ja aiheuttaa niiden nopean kulumisen.

8HR-2815M-S0

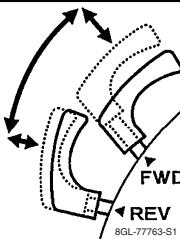
7

### INSTRUKTIONER FÖR VÄXLING

- Växla bara när maskinen stoppats och motorn går på tomgång.
- Dra ut växelspaken och flytta den till läget framåt (FWD) eller back (REV) tills det tar stopp. Tryck in växelspaken.

### VAIHTEEN VAIHTO-OHJEET

- Vaihda vaihdetta vain, kun moottorikelkka on pysäytetty ja moottori käy joutokäyntiä.
- Vedä vaihdevipu esin, siirrä sitä eteenpäin ajovaihteelle (FWD) tai taaksepäin peruutusvaihteelle (REV), kunnes sen ilike pysähtyy. Paina vaihdevipu sisään.



8GL-77763-S1

8 FX10XT/FX10M62S

### ⚠ VARNING

INGA PASSAGERARE ELLER ANNAN LAST PÅ DENNA SKYDDSKÅPA.

Ej avsedd för last.

Om den belastas kan den deformeras.

Placera ingenting på skyddskåpan

då baklyktan kan skymmas och detta i sin tur kan leda till olyckor.

### ⚠ VAROITUS

TÄMÄN TELAMATONSUOJUKSEN PÄÄLLÄ EI SAA KULJETTAA MATKUSTAJIA EIKÄ TAVARAA.

Sitä ei ole suunniteltu kestäämään painoa. Kuormitettuna se voi taipua tai murtua.

Tähän laitettu esine voi estää jarru- ja takavalon näkymisen. Valojen peittyminen voi aiheuttaa onnettomuuden.

8HA-77762-S0

9

CE 2010

YAMAHA MOTOR CO., LTD.  
2500 SHINGAI, IWATA, JAPAN

8AC-2817L-00

# Расположение наклеек с важными указаниями

## 10 FX10RTRS

MODEL : RFX10RSS  
 MAX.POWER : 94.2 kW  
 MASS IN RUNNING ORDER : 268 kg  
8HK-2156A-10

## 10 FX10XT

MODEL : RFX10ST2  
 MAX.POWER : 94.2 kW  
 MASS IN RUNNING ORDER : 274 kg  
8HL-2156A-20

## 10 FX10M62S

MODEL : RFX10RMS  
 MAX.POWER : 94.2 kW  
 MASS IN RUNNING ORDER : 276 kg  
8HR-2156A-10

## FX10RTRS

11

**⚠ WARNING**  
 This unit contains high pressure nitrogen gas.  
 Mishandling can cause explosion.  
 • Read owner's manual for instructions.  
 • Do not incinerate, puncture or open.



**⚠ AVERTISSEMENT**  
 Cette unité contient de l'azote à haute pression.  
 Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.  
 • Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.  
 • Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.

**⚠ 警告**  
 高压窒素ガス入りです。  
 取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。  
 •取扱説明書をよく読んでください。  
 •火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。

8GF-22259-90

12



## FX10XT

11,12



# Расположение наклеек с важными указаниями

## FX10M62S

11

<b>⚠ WARNING</b>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>



<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	<b>⚠ 警告</b>
<p>Cette unité contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> </ul>	<p>高圧窒素が入ります。取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•取扱説明書をよく読んでください。</li> <li>•火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。</li> </ul>

BHR-22259-00

12

<b>⚠ 警告</b>	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>•火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。</li> <li>•取扱説明書をよく読んでください。</li> <li>•取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。</li> </ul> <p>高圧窒素が入ります。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.</li> </ul> <p>Cette unité contient de l'azote à haute pression.</p>

<b>⚠ WARNING</b>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>



BHR-22259-10

<b>⚠ WARNING</b>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>

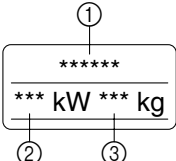


<b>⚠ 警告</b>	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>•火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。</li> <li>•取扱説明書をよく読んでください。</li> <li>•取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。</li> </ul> <p>高圧窒素が入ります。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Une mauvaise manipulation peut entraîner une explosion.</li> </ul> <p>Cette unité contient de l'azote sous haute pression.</p>

BHR-22259-40

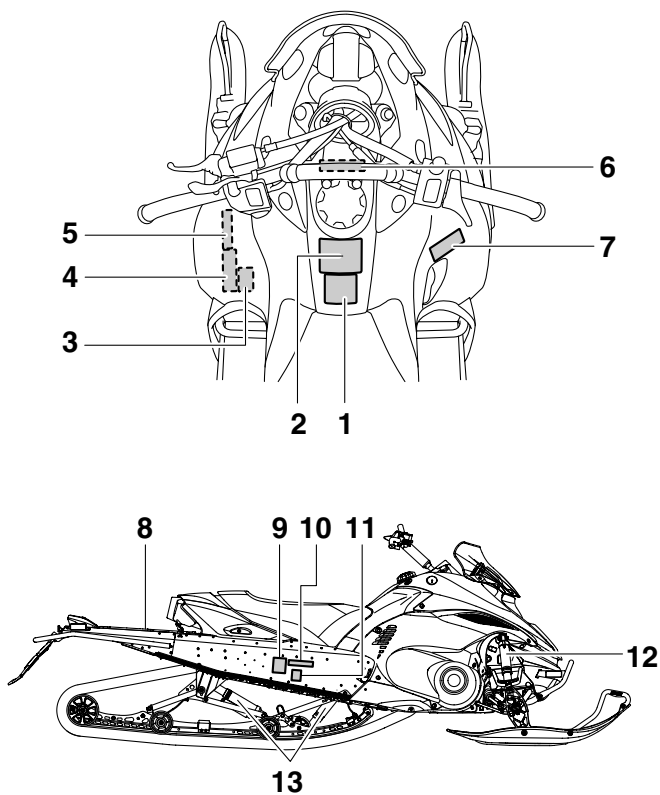
# Расположение наклеек с важными указаниями

Ознакомьтесь с приведенными ниже пиктограммами и прочитайте пояснительный текст.

	Прочитайте руководство пользователя.
	В данном агрегате содержится газообразный азот под высоким давлением. Неправильное обращение с ним может стать причиной взрыва. Не сжигать, не прокалывать отверстия и не открывать!
	На данной пиктограмме показано ограничение веса для буксируемых на санях прицепных грузов (общий вес саней и всего транспортируемого в них груза). Перегрузка может привести к потере управления. Потеря управления может стать причиной тяжелых увечий или смерти.
	На данной пиктограмме показано ограничение веса для дышла саней (весовой нагрузки на дышло саней). Перегрузка может привести к потере управления. Потеря управления может стать причиной тяжелых увечий или смерти.
	<ul style="list-style-type: none"><li>① Наименование модели</li><li>② Макс. Мощность</li><li>③ Масса в рабочем состоянии</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>① Год строительства</li></ul>

# Расположение наклеек с важными указаниями

Для РОССИИ



# Расположение наклеек с важными указаниями

## 1 FX10M62S

### ▲ ОСТОРОЖНО

Неправильное пользование закрепленным на руле РЕМНЕМ, может стать причиной ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.

- Используйте ремень только как предмет, за который может держаться водитель для смещения веса тела по направлению к вершине холма с целью сохранения равновесия при пересечении склона.
- Одна рука должна оставаться на руле. Не изменяйте резко скорость и направление.
- Пересекать склоны такой крутизны, при которой необходимо пользоваться ремнем, должны только опытные водители.

8FN-77761-R1

## 2

### ▲ ОСТОРОЖНО

НЕВЫПОЛНЕНИЕ ВАМИ ЛЮБОГО ИЗ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ :

- Перед эксплуатацией данного транспортного средства прочтите руководство пользователя и все предостерегающие надписи.
- Данный снегоход представляет собой транспортное средство обладающее высокими эксплуатационными характеристиками. Им должны управлять опытные водители.
- Перед запуском двигателя проверьте на работоспособность дроссельную заслонку, тормоз и механизм рулевого управления.
- Прежде, чем пытаться запустить двигатель, включите стояночный тормоз. Ни в коем случае не едите на снегоходе с включенным стояночным тормозом.
- Для выключения двигателя в экстренной ситуации нажмите на выключатель двигателя.
- Не включайте двигатель без приводного ремня или кожуха привода.
- После заправки топливом убедитесь, что крышка топливного бака плотно закрыта.
- Не едите на снегоходе по дорогам общественного пользования. Это может привести к столкновению с другим транспортным средством.
- Перед поездкой на снегоходе надевайте надлежащие средства защиты : шлем, защитные очки (щиток) и защитную одежду.
- Перед началом движения проверьте положение рычага (Передний ход или Задний ход).

8GL-77761-R0

## 3

### ▲ ОСТОРОЖНО

НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ БЕЗ КЛИНОВОГО РЕМНЯ ИЛИ КОЖУХА ПРИВОДА.

8AC-77762-R1

## 4 FX10RTRS

### TUNE-UP SPECIFICATIONS

#### DRIVE

1. CHAIN CASE OIL QTY 200 cm<sup>3</sup> (6.8 oz)
2. CHAIN CASE OIL TYPE GL-3 75W or 80W
3. TRACK TENSION 30 - 35 mm (1.18 - 1.38 in)/100 N (10 kg, 22 lb).

- \* FOR MORE INFO: SEE SERVICE MANUAL FOR THIS MODEL.
- \* SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

### SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT

#### ENTRAÎNEMENT

1. CAPACITÉ D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE 200 cm<sup>3</sup>
2. TYPE D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE GL-3 75W or 80W
3. FLÈCHE DE LA CHENILLE 30 - 35 mm/100 N (10 kg)

- \* POUR PLUS DE DÉTAIL: VOIR LE MANUEL D'ATELIER POUR CE MODÈLE.
- \* LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES DE CHANGER SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.

8HA-47578-00

## 4 FX10XT

### TUNE-UP SPECIFICATIONS

#### DRIVE

1. CHAIN CASE OIL QTY 200 cm<sup>3</sup> (6.8 oz)
2. CHAIN CASE OIL TYPE GL-3 75W or 80W
3. TRACK TENSION 25 - 30 mm (0.98 - 1.18 in)/100 N (10 kg, 22 lb).

- \* FOR MORE INFO: SEE SERVICE MANUAL FOR THIS MODEL.
- \* SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

### SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT

#### ENTRAÎNEMENT

1. CAPACITÉ D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE 200 cm<sup>3</sup>
2. TYPE D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE GL-3 75W or 80W
3. FLÈCHE DE LA CHENILLE 25 - 30 mm/100 N (10 kg)

- \* POUR PLUS DE DÉTAIL: VOIR LE MANUEL D'ATELIER POUR CE MODÈLE.
- \* LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES DE CHANGER SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.

8GL-47578-00

## 4 FX10M62S

### TUNE-UP SPECIFICATIONS

#### DRIVE

1. CHAIN CASE OIL QTY 200 cm<sup>3</sup> (6.8 oz)
2. CHAIN CASE OIL TYPE GL-3 75W or 80W
3. TRACK TENSION 40 - 45 mm (1.57 - 1.77 in)/100 N (10 kg, 22 lb).

- \* FOR MORE INFO: SEE SERVICE MANUAL FOR THIS MODEL.
- \* SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

### SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT

#### ENTRAÎNEMENT

1. CAPACITÉ D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE 200 cm<sup>3</sup>
2. TYPE D'HUILE DU CARTER DE CHAÎNE GL-3 75W or 80W
3. FLÈCHE DE LA CHENILLE 40 - 45 mm/100 N (10 kg)

- \* POUR PLUS DE DÉTAIL: VOIR LE MANUEL D'ATELIER POUR CE MODÈLE.
- \* LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES DE CHANGER SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.

8HR-47578-00

# Raspolozhenie nakleok s vazhnymi ukazaniyami

5

TUNE-UP SPECIFICATIONS	SPECIFICATIONS DE LA MISE AU POINT <sup>8GL</sup>
<b>ENGINE</b>	<b>MOTEUR</b>
1.SPARK PLUG <u>CR9E(NGK)</u>	1.TYPE DE BOUGIE <u>CR9E(NGK)</u>
2.SPARK PLUG GAP <u>0.7 ~ 0.8 mm (0.028 ~ 0.031 in)</u>	2.ECARTEMENT DES ÉLECTRODES <u>0.7 ~ 0.8 mm</u>
4.IDLE SPEED <u>1500 ± 50 r/min</u>	3.RÉGIME DE RALENTI <u>1500 ± 50 r/min</u>

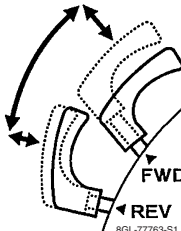
8GL-1417E-00

6 FX10M62S

VIKTIGT	MUISTA
Denna snöskoter är originalutrustad med ett drivband med 57 mm högprofils mönsterdjup avsett för körning i djupsnö. Användning på tunt snöfall, is, hårdpackad snö, jord o.s.v. resulterar i snabb förlitning eller skada på drivband och glidskenor.	Tässä lumikelkassa on vakiovarusteena 57 mm korkealaatuinen kuvioitu raide syvässä lumessa ajamista varten. Käyttö vähäisessä lumessa, jäällä, kovalla hangella, likaisilla pinnoilla jne. vahingoittaa raidetta tai sivuraitteita ja aiheuttaa niiden nopean kulumisen.

8HR-2815M-S0

7

<b>INSTRUKTIONER FÖR VÄXLING</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Växla bara när maskinen stoppats och motorn går på tomgång.</li><li>• Dra ut växelspaken och flytta den till läget framåt (FWD) eller back (REV) tills det tar stopp. Tryck in växelspaken.</li></ul>	
<b>VAIHTEEN VAIHTO-OHJEET</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vaihda vaihdetta vain, kun moottorikelkka on pysäytetty ja moottori käy joutokäyntinä.</li><li>• Vedä vaihdevipu esin, siirrä sitä eteenpäin ajovaihteelle (FWD) tai taaksepäin peruutusvaihteelle (REV), kunnes sen ilike pysähtyy. Paina vaihdevipu sisään.</li></ul>	

8GL-77763-S1

8 FX10XT/FX10M62S

<b>⚠ ОСТОРОЖНО</b>
<b>ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕВОЗИТЬ ЛЮДЕЙ ИЛИ ГРУЗЫ НА КОЖУХЕ ГУСЕНИЦЫ.</b> Не предназначено для перевозки тяжестей. Может прогнуться или сломаться под нагрузкой. Размещение чего-либо в этом месте загроживает сигнал торможения/задний фонарь, что может привести к несчастному случаю.

8HA-77762-R0

9

<b>CE 2010</b> YAMAHA MOTOR CO., LTD. 2500 SHINGAI, IWATA, JAPAN
--

8AC-2817L-00

# Расположение наклеек с важными указаниями

## 10 FX10RTRS

MODEL : RFX10RSS  
 MAX.POWER : 94.2 kW  
 MASS IN RUNNING ORDER : 268 kg  
8HK-2156A-10

## 10 FX10XT

MODEL : RFX10ST2  
 MAX.POWER : 94.2 kW  
 MASS IN RUNNING ORDER : 274 kg  
8HL-2156A-20

## 10 FX10M62S

MODEL : RFX10RMS  
 MAX.POWER : 94.2 kW  
 MASS IN RUNNING ORDER : 276 kg  
8HR-2156A-10

## 11



## FX10RTRS

### 12

**⚠ WARNING**  
 This unit contains high pressure nitrogen gas.  
 Mishandling can cause explosion.  
 • Read owner's manual for instructions.  
 • Do not incinerate, puncture or open.



**⚠ AVERTISSEMENT**  
 Cette unité contient de l'azote à haute pression.  
 Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.  
 • Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.  
 • Ne pas brûler ni perforeur ni ouvrir.

**⚠ 警告**  
 高圧窒素ガス入りです。  
 取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。  
 •取扱説明書をよく読んでください。  
 •火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。

8GT-22259-50

### 13



## FX10XT

### 12,13



# Расположение наклеек с важными указаниями

## FX10M62S

12

<b>⚠ WARNING</b>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>



<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	<b>⚠ 警告</b>
<p>Cette unité contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> </ul>	<p>高圧窒素が入りです。取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 取扱説明書をよく読んでください。</li> <li>• 火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。</li> </ul>

BHR-22259-00

13

<b>⚠ 警告</b>	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<p>高圧窒素が入りです。取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 取扱説明書をよく読んでください。</li> <li>• 火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。</li> </ul>	<p>Cette unité contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> </ul>

<b>⚠ WARNING</b>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>



BHR-22259-10

<b>⚠ WARNING</b>
<p>This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read owner's manual for instructions.</li> <li>• Do not incinerate, puncture or open.</li> </ul>



<b>⚠ 警告</b>	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<p>高圧窒素が入りです。取扱いを誤ると爆発する恐れがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 取扱説明書をよく読んでください。</li> <li>• 火中への投入、孔あけ、分解はしないでください。</li> </ul>	<p>Cette unité contient de l'azote sous haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner une explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.</li> <li>• Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.</li> </ul>

BHR-22259-40

XSU10183

Как владелец транспортного средства, Вы несете ответственность за безопасную и правильную эксплуатацию вашего снегохода. Управляя снегоходом, Вы обязаны знать и соблюдать приведенные ниже правила техники безопасности. Невыполнение любого из этих правил может привести к тяжелой травме или гибели.

## Перед началом эксплуатации вашего снегохода

- Прочтите руководство пользователя и все предупреждающие надписи. Ознакомьтесь со всеми органами управления и их функционированием. Если у Вас при этом возникнут какие-либо неясности, проконсультируйтесь с дилером фирмы Yamaha.
- Пользуйтесь защитной одеждой. Надевайте защитный шлем установленного образца и защищайте лицо щитком или очками. Кроме того, надевайте костюм для езды на снегоходе хорошего качества, ботинки и перчатки или рукавицы, не ограничивающие движение пальцев при работе с органами управления.



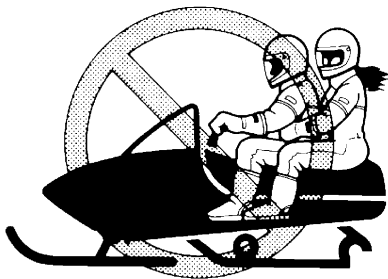
- Не водите снегоход после или во время приема алкоголя или препаратов наркотического действия. Они снижают способность управлять снегоходом.

## Подготовьте ваш снегоход

- Перед каждым использованием транспортного средства проводите проверки, чтобы убедиться в безопасности условий эксплуатации. При отсутствии должной проверки или обслуживания транспортного средства повышается вероятность несчастного случая или повреждения оборудования. На стр. 50 приведен перечень проверок перед эксплуатацией.
- Перед пуском двигателя включайте стояночный тормоз. Ни в коем случае не начинайте движение с включенным стояночным тормозом. Это может привести к перегреву тормозного диска и снижению способности к торможению.

## Использование вашего снегохода

- Данный снегоход не предназначен для езды по улицам, дорогам или шоссе. Такая эксплуатация снегохода противозаконна и может привести к столкновению с другим транспортным средством.
- Данный снегоход предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ ОДИНОЧНОГО КАТАНИЯ. Перевозка пассажиров запрещена. Наличие пассажира может привести к потере управления.



- Во время движения будьте осторожны. Под снегом могут находиться скрытые препятствия. Чтобы свести опасность к минимуму, держитесь накатанной колеи.

При спуске с нее двигайтесь медленно и внимательно. Наезд на камень, пень или провода может стать причиной аварии и травмы.

- Данный снегоход предназначен для движения только по снегу или льду. Вождение снегохода по грязи, песку, траве, камням или голой мостовой может привести к потере управления и повреждению машины.
- Отправляясь в поездку, старайтесь всегда выезжать с кем-нибудь в паре. Вам может потребоваться помощь, если кончится топливо, произойдет несчастный случай или сломается снегоход.
- Многие поверхности, такие, как лед и плотно утрамбованный снег, увеличивают тормозной путь. Имейте это в виду, планируйте остановку заранее и начинайте торможение заблаговременно. Наилучший способ торможения на большинстве поверхностей — отпустить рычаг управления дроссельной заслонкой и плавно, а не резко, нажать на тормоз.

## **Остерегайтесь отравления угарным газом**

В выхлопах всех двигателей содержится ядовитый угарный газ. Вдыхание угарного газа может стать причиной головной боли, головокружения, сонливости, тошноты, дезориентации и, в конце концов, гибели. Угарный газ представляет собой газ без цвета, без запаха и без вкуса, который может присутствовать, даже если вы не видите или не ощущаете выхлопов двигателя. Смертельные уровни угарного газа могут быстро накапливаться и Вы можете быстро подвергнуться его воздействию и утратить возможность спасти себя. Также в закрытых или плохо проветриваемых помещениях смертельные уровни угарного газа могут сохраняться в течение часов и даже дней. Если

Вы испытываете какие-либо симптомы отравления угарным газом, немедленно покиньте эту область, выйдите на свежий воздух и **ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ**.

- Не включайте двигатель в помещении. Даже если вы попытаетесь выветрить выхлопы двигателя с помощью вентиляторов или открыв окна, угарный газ может накопиться до опасного уровня.
- Не включайте двигатель в плохо проветриваемых или частично закрытых помещениях, например, в подсобных помещениях, гаражах или крытых автостоянках.
- Не включайте двигатель вне помещений, если выхлоп двигателя может попасть в помещение через окна и двери.

## **Подлинные аксессуары от фирмы Yamaha**

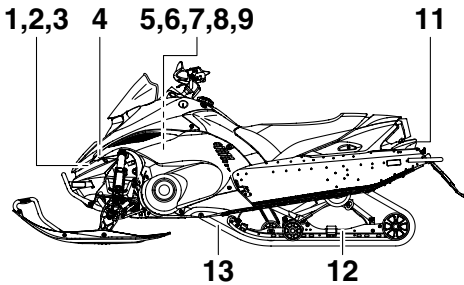
Выбор аксессуаров для вашего снегохода является важным решением. Подлинные аксессуары от фирмы Yamaha, имеющиеся только у дилера этой фирмы, были разработаны, проверены и одобрены фирмой Yamaha для использования на вашем снегоходе. Многие компании, не связанные с фирмой Yamaha, занимаются изготовлением деталей и аксессуаров или предлагают другие модификации для транспортных средств производства фирмы Yamaha. У фирмы Yamaha нет возможности проверять всю продукцию, изготавливаемую этими компаниями вторичного рынка. Поэтому фирма Yamaha не может ни подтвердить, ни рекомендовать к использованию аксессуары, которые не были проданы фирмой, или модификации, не рекомендованные специально фирмой Yamaha, даже если они были проданы и установлены дилером фирмы Yamaha.

### Техническое обслуживание и хранение

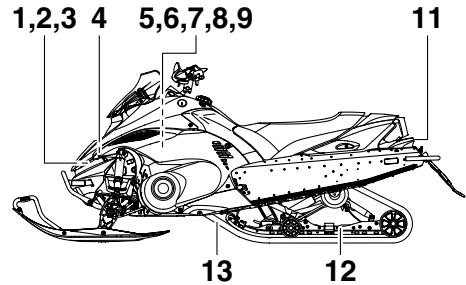
- При укладывании снегохода набок для технического обслуживания используйте подходящую опору, чтобы удержать его в устойчивом горизонтальном положении.
- Не оставляйте снегоход на длительное время на левом боку. Может произойти утечка топлива из шланга сапуна.
- Не позволяйте никому стоять за снегоходом во время начала движения, проверки или регулировки снегохода. Вылетевшие из-под гусеницы сломанный трак, крепежные детали трака или обломки представляют потенциальную опасность для водителя или стоящих рядом людей.
- Изменения конструкции снегохода, не согласованные с фирмой Yamaha, или демонтаж оригинального оборудования могут сделать снегоход небезопасным в эксплуатации и привести к тяжелой травме. Кроме того, внесение изменений в конструкцию может сделать эксплуатацию снегохода незаконной.
- Ни в коем случае не храните снегоход с заправленным топливным баком в помещении, где имеются потенциальные источники возгорания, такие как водонагреватели, обогреватели помещений, открытое пламя, источники искрения, сушилки для одежды и т.п. Прежде чем поставить снегоход на хранение в закрытое помещение, дайте двигателю остыть.

XSU10261

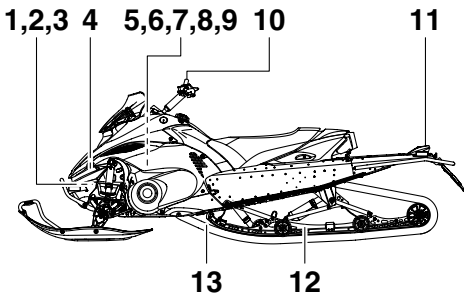
## FX10



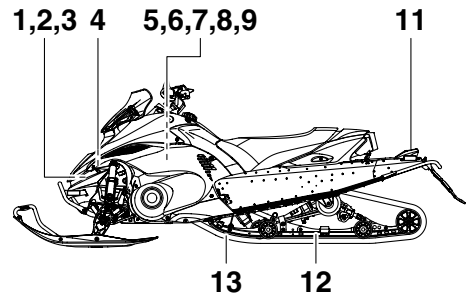
## FX10RTRS



## FX10M53S/FX10M62S



## FX10XT

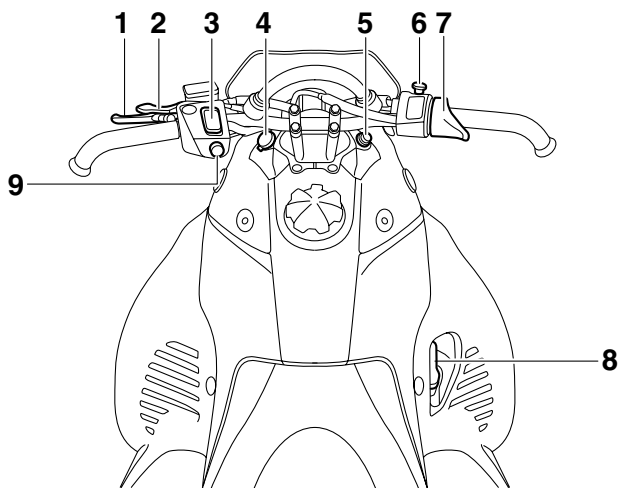


1. Сумка для багажа
2. Комплект инструментов
3. Бачок охлаждающей жидкости
4. Воздушный фильтр
5. Аккумуляторная батарея
6. Главный предохранитель
7. Предохранитель системы впрыска топлива
8. Крышка маслоналивного патрубка
9. Коробка предохранителей

10. Ремень (FX10M53S/FX10M62S)
11. Задний фонарь/сигнал торможения
12. Подвеска направляющей
13. Приводная гусеница

# Описание

---



- |   |  |
|---|--|
| 1. Рычаг тормоза  | 5. Главный переключатель                       |
| 2. Рычаг стояночного тормоза  | 6. Выключатель двигателя                       |
| 3. Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой | 7. Рычаг дроссельной заслонки                  |
| 4. Гнездо для подключения к источнику постоянного тока (FX10M53S/FX10M62S)                | 8. Рычаг переключения передач                  |
|   | 9. Переключатель дальнего и ближнего света фар |

## ПРИМЕЧАНИЕ

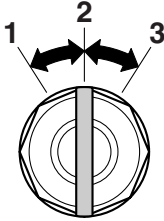
---

- Приобретенный вами снегоход имеет незначительные отличия от изображенных на рисунках данного руководства.
  - Конструкция и технические характеристики могут изменяться без уведомления.
-

XSU10292

## Главный переключатель

Главный переключатель контролирует систему зажигания и освещения. Ниже описаны его различные положения.



1. Выкл.
2. Вкл.
3. Запуск

### Выкл.

Цепь зажигания разомкнута.

Ключ можно извлечь из замка только в этом положении.

### Вкл.

Цепь зажигания замкнута.

### Запуск

Цепь стартера замкнута.

Стартер запускает двигатель. **ВНИМАНИЕ:**

Сразу после пуска двигателя отпустите переключатель. [XCS00021]

### ПРИМЕЧАНИЕ

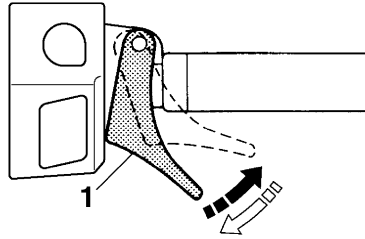
Фары и задние фонари включаются после пуска двигателя.

XSU10312

## Рычаг дроссельной заслонки

После окончательного запуска двигателя нажатие рычага дроссельной заслонки приведет к повышению оборотов двигателя и включению цепи привода. Регулируйте скорость движения снегохода изменением положения рычага управления дроссельной

заслонкой. Рычаг подпружинен, поэтому при его отпуске скорость снегохода снижается и двигатель переходит на холостые обороты.



1. Рычаг дроссельной заслонки

XSU10347

## Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.)

XWS00041

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Если сработала система T.O.R.S., то перед повторным запуском двигателя обязательно устраните причину неисправности и убедитесь, что двигатель работает нормально. Продолжение эксплуатации при наличии неисправности может привести к потере управления или повреждению.

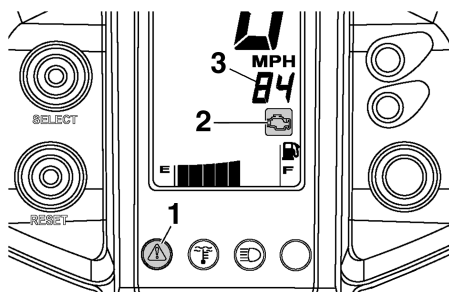
Если при эксплуатации замечены неисправности в работе дроссельных клапанов или троса дроссельной заслонки, то при отпуске рычага управления дроссельной заслонкой срабатывает система T.O.R.S. Система T.O.R.S. предназначена для прерывания впрыска топлива и поддержания частоты вращения двигателя в пределах скорости включения сцепления в случае, если дроссельные клапаны не возвращают двигатель в режим холостого хода при отпуске рычага. (Скорость включения сцепления см. на стр. 104.)


# Контрольные функции

	Холостой ход	Движение	Неисправность
Рычаг дроссельной заслонки	Отпущен	Нажат	Отпущен
Дроссельный клапан	Закрыто	Открыто	Открыто
T.O.R.S.	Двигатель работает нормально.	Двигатель работает нормально.	T.O.R.S. будет активизирована.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если сработала система T.O.R.S., начинают мигать предупреждающий индикатор о неисправности двигателя, лампа аварийной сигнализации и двузначный код “84” на приборной панели. Если такое произойдет, в максимально короткий срок предоставьте систему дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.



1. Лампа аварийной сигнализации “

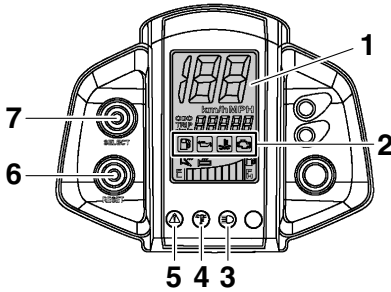
XSU12725

## Многофункциональная приборная панель

В составе многофункциональной приборной панели имеются следующие приборы:

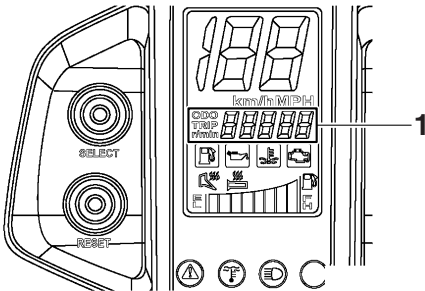
- цифровой спидометр
- счетчик пробега

- счетчик пройденного пути (показывает расстояние, пройденное с момента последнего обнуления показаний)
  - тахометр (показывает частоту вращения двигателя; не для использования во время движения)
  - предупреждающие индикаторы (отображают предупреждающие сообщения о неисправности двигателя, сообщения о перегреве охлаждающей жидкости, низком уровне топлива и низком уровне масла)
  - индикаторные лампы (отображают включение дальнего света и низкую температуру охлаждающей жидкости)
  - предупреждающие лампы (совместно с предупреждающими индикаторами отображают предупреждающие сигналы)
  - указатель уровня топлива (показывает количество оставшегося в баке топлива)
  - индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой (показывает степень обогрева рукояток или рычага управления дроссельной заслонкой)
- После перевода ключа в положение включения включаются и выключаются индикаторная лампа аварийной сигнализации, индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости и все сегменты дисплея спидометра. Сначала в течение 5 секунд отображается уровень обогрева рукояток, после чего дисплей переключается на отображение уровня топлива.



1. Приборная панель
2. Предупреждающие индикаторы
3. Индикаторная лампа дальнего света фар “ $\equiv$ ”
4. Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости “ $\sim$ ”
5. Лампа аварийной сигнализации “ $\triangle$ ”
6. Кнопка “RESET” (сброс)
7. Кнопка “SELECT” (выбор)

## Режимы работы счетчика пробега, счетчика пройденного пути и тахометра



1. Счетчик пробега/счетчик пройденного пути/счетчик частоты вращения двигателя

Нажатие кнопки “SELECT” переключает режимы дисплея между показаниями счетчика пробега “ODO”, счетчика пройденного пути “TRIP” и счетчика частоты вращения двигателя “r/min” (об/мин) в следующем порядке:

ODO → TRIP → r/min (об/мин) → ODO

Для сброса показаний счетчика пройденного пути нажмите во время отображения показаний счетчика кнопку выбора/сброса “RESET” и удерживайте ее не менее 1 секунды.

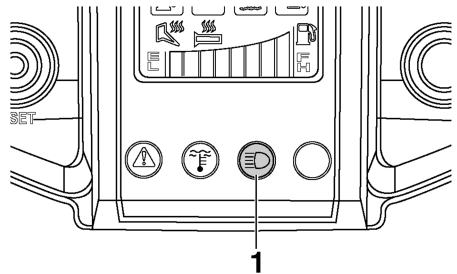
## ПРИМЕЧАНИЕ

- Для переключения показаний спидометра, счетчика пробега и счетчика пройденного пути из километров в мили и наоборот выберите после остановки снегохода режим счетчика пробега “ODO”, а затем нажмите кнопку “SELECT” и удерживайте ее не менее 10 секунд.
- Используйте тахометр только для проверки снегохода и осуществления его основного технического обслуживания. Тахометр не должен использоваться во время движения снегохода так как его показания могут отличаться от фактической частоты вращения.

XSU10411

## Индикаторная лампа дальнего света фар “ $\equiv$ ”

При включении дальнего света загорается индикаторная лампа дальнего света фар. (Описание работы переключателя дальнего и ближнего света фар приведено на стр. 28.)



1. Индикаторная лампа дальнего света фар “ $\equiv$ ”

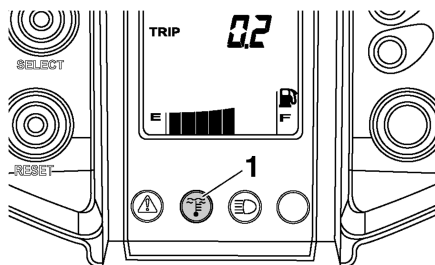
# Контрольные функции


XSU10473

## Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости “”

Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости загорается при низкой температуре охлаждающей жидкости и информирует водителя о необходимости прогрева снегохода. После запуска двигателя прогревайте его до тех пор, пока эта лампа не погаснет.

После того, как индикаторная лампа погаснет, снегоход можно эксплуатировать в обычном режиме.



1. Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости “”

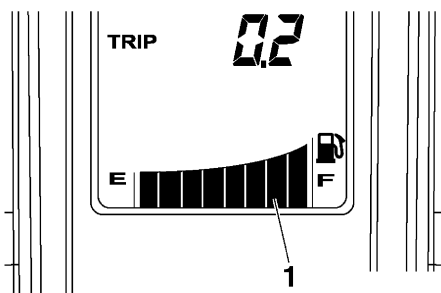
## ПРИМЕЧАНИЕ

Если горит индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости, ведите снегоход на малой скорости. При слишком высокой частоте вращения двигателя, максимальная частота вращения двигателя снижается для обеспечения его защиты.

XSU10434

## Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой

Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой имеют восемь сегментов, показывающих количество оставшегося в топливном баке топлива и уровень нагрева рукояток или рычага управления дроссельной заслонкой.

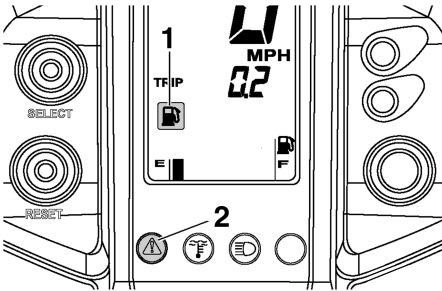




1. Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой

## Указатель уровня топлива

По мере расхода топлива сегменты на дисплее гаснут, пока уровень не опустится до последнего сегмента “E” (Empty [Пусто]). Когда до “E” останется только один сегмент, загорятся предупреждающий индикатор низкого уровня топлива и лампа аварийной сигнализации.

# Контрольные функции



1. Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива “”
2. Лампа аварийной сигнализации “”

Если загорятся предупреждающий индикатор низкого уровня топлива и лампа аварийной сигнализации, при первой возможности заправьте топливный бак.

## ПРИМЕЧАНИЕ

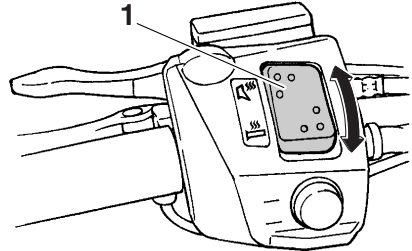
Поскольку показания указателя уровня топлива меняются при движении снегохода и зависят от угла его наклона, для обеспечения точности считываемых показаний неподвижный снегоход должен находиться на ровной поверхности.

## Индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой

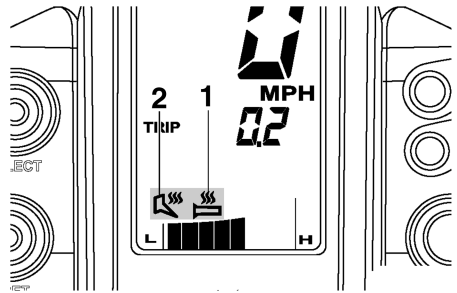
Когда нажата сторона обогрева рукояток регулятора обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой, загорается индикатор обогрева рукояток, а дисплей переключается на показания уровня их обогрева.



Когда нажата сторона обогрева рычага управления дроссельной заслонкой регулятора обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой, загорается индикатор обогрева рычага управления дроссельной заслонкой, а дисплей переключается на показания уровня его обогрева.

Более подробная информация приведена в разделе “Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой” на стр. 28.



1. Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой



1. Индикатор обогрева рукояток “”
2. Индикатор обогрева рычага управления дроссельной заслонкой “”

## ПРИМЕЧАНИЕ

- После отпущания регулятора обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой уровень обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой отображается в течение 5 секунд, а затем дисплей переключается в режим отображения уровня топлива.

# Контрольные функции

- Когда включается двигатель, задаются те уровни обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой, которые были установлены при выключении двигателя.

XSU10455

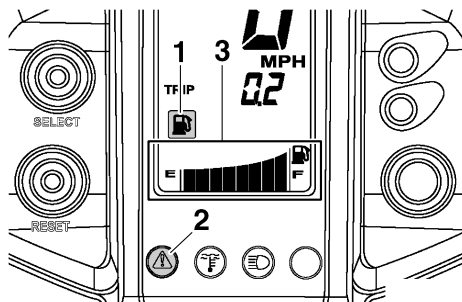
## Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива “”



При низком уровне топлива загорятся предупреждающий индикатор низкого уровня топлива и лампа аварийной сигнализации.

(Более подробную информацию см. на стр. 24.)

Если устройство самодиагностики снегохода обнаружило неисправность датчика, отсоединение разъема, обрыв проводов или короткое замыкание, предупреждающий индикатор низкого уровня топлива, лампа аварийной сигнализации и все сегменты указателя уровня топлива начнут мигать, чтобы предупредить водителя о возникшей неисправности.

Если мигают предупреждающий индикатор низкого уровня топлива, лампа аварийной сигнализации и все сегменты указателя уровня топлива, необходимо как можно скорее провести осмотр снегохода у дилера фирмы Yamaha.

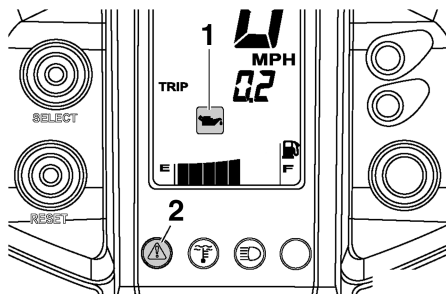




1. Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива “”
2. Лампа аварийной сигнализации “”
3. Указатель уровня топлива

XSU10462

## Предупреждающий индикатор низкого уровня масла “”

При низком уровне масла в двигателе загораются предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации.



1. Предупреждающий индикатор низкого уровня масла “”
2. Лампа аварийной сигнализации “”

Если загораются предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации, поместите снегоход на ровную поверхность и дайте ему поработать на холостом ходу в течение одной минуты.

Если предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации гаснет, значит, уровень масла достаточен, но близок к минимуму. Долейте масло при первой возможности.

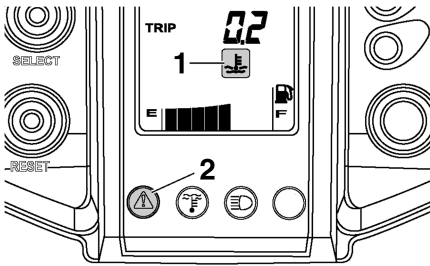
Если предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации не гаснет, проверьте уровень масла в масляном баке (см. стр. 74 с указанием порядка проверки уровня моторного масла) и при необходимости долейте масло.



Если предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации не погасли, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для проверки снегохода.

XSU10513

## Предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости “”

Если двигатель перегревается, загораются предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости и лампа аварийной сигнализации. Если это произойдет, немедленно выключите двигатель и дайте ему остыть, после чего проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке. (Порядок проверки см. на стр. 79.)



1. Предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости “”
2. Лампа аварийной сигнализации “”

XCS00041

### **ВНИМАНИЕ**

**Не используйте двигатель в случае его перегрева.**

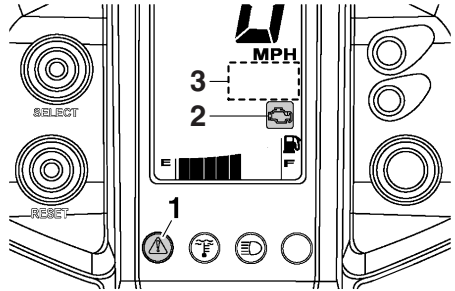
XSU12686



## Устройство самодиагностики

Данная модель оборудована устройством самодиагностики для различных электрических цепей.

Если в одной из этих цепей обнаружена неисправность, то предупреждающий индикатор о неисправности двигателя и лампа аварийной сигнализации начинают мигать, а затем на приборной панели начинает мигать код ошибки. Запишите код ошибки, затем в максимально короткий срок предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для

технического осмотра. **ВНИМАНИЕ:** При появлении кода ошибки не используйте двигатель дольше, чем это необходимо, чтобы избежать его повреждения. [XCS00820]

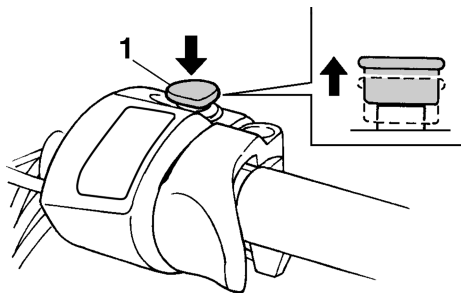



1. Лампа аварийной сигнализации “”
2. Предупреждающий индикатор о неисправности двигателя “”
3. Дисплей кода ошибки

XSU10531

## Выключатель двигателя “”

Выключатель двигателя служит для остановки двигателя в экстренной ситуации. Просто нажмите выключатель двигателя для его остановки. Для запуска двигателя вытяните выключатель двигателя и продолжите его запуск. (Порядок запуска двигателя см. на стр. 52.)



1. Выключатель двигателя “”

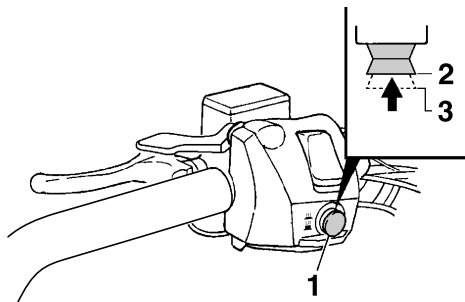
Во время нескольких первых поездок попрактикуйтесь в применении этого выключателя, чтобы в экстренной ситуации Вы могли быстро среагировать.

# Контрольные функции

XSU10661

## Переключатель дальнего и ближнего света фар “LIGHTS”

Нажимайте на этот переключатель для переключения фар на дальний свет “HI” или на ближний свет “LO”.

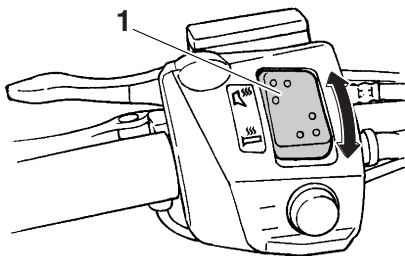


1. Переключатель дальнего и ближнего света фар “LIGHTS”
2. Дальний свет “HI”
3. Ближний свет “LO”

XSU10676

## Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой

Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой управляет электрообогревом рукояток руля и рычага дроссельной заслонки.



1. Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой

## Для повышения температуры

Для повышения температуры рукояток нажмите переключатель со стороны, отмеченной “”. Для повышения температуры рычага дроссельной заслонки нажмите переключатель со стороны, отмеченной “”.

## Для понижения температуры

Продолжайте нажимать переключатель до тех пор, пока уровень температуры не вернется к минимальному значению, а затем поднимется до требуемого уровня.

Более подробная информация приведена в разделе “Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой” на стр. 24.

XSU10696

## Гнездо для подключения к источнику постоянного тока (FX10M53S/FX10M62S)

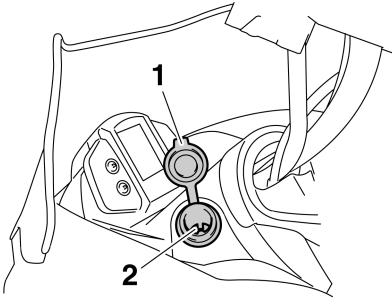
Гнездо для подключения к источнику постоянного тока находится на передней панели и может использоваться для аксессуаров.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Гнездо подключения к источнику постоянного тока может работать только при включенном двигателе.

## Для использования гнезда для подключения к источнику постоянного тока

1. Запустите двигатель.
2. Откройте крышку гнезда для подключения к источнику постоянного тока, и вставьте разъем электропитания аксессуара в гнездо.



1. Крышка гнезда для подключения к источнику постоянного тока
2. Гнездо для подключения к источнику постоянного тока
3. После использования гнезда для подключения к источнику постоянного тока не забудьте вынуть из гнезда разъем электропитания аксессуара и закрыть крышку.

XCS00122

## ВНИМАНИЕ

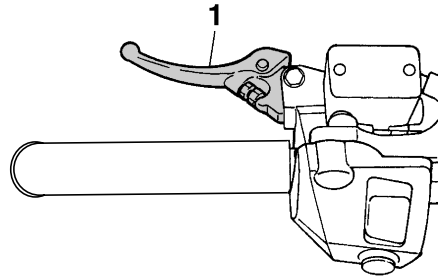
- Во избежание перегрузки цепи или возможного перегорания предохранителя не используйте аксессуары с номинальной мощностью, превосходящей установленный максимум для гнезда подключения к источнику постоянного тока. (Рекомендованную амперную нагрузку предохранителя см. на стр. 96.)
- Не пользуйтесь прикуривателем или другим аксессуаром с разъемом, который нагревается — это может привести к повреждению гнезда.

Максимум номинальной мощности:  
ПОСТ. ТОК 12 В, 2,5 А (30 Вт)

XSU13523

## Рычаг тормоза

Остановка снегохода осуществляется торможением всей системы привода. Для остановки снегохода нажмите на рычаг тормоза в направлении рукоятки руля.



1. Рычаг тормоза

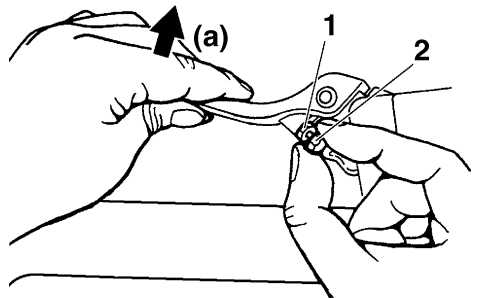
## ПРИМЕЧАНИЕ

При нажатии на рычаг тормоза загорается сигнал торможения.

Рычаг тормоза оборудован регулятором положения.

## Для регулировки положения рычага тормоза

1. Ослабьте контргайку.
2. Слегка нажав на рычаг тормоза в направлении (а), поверните регулировочный болт для задания требуемого положения рычага.

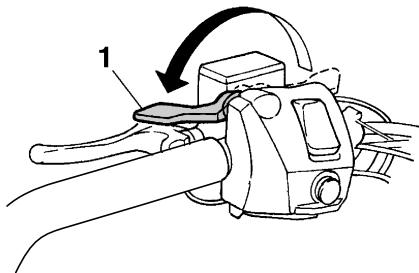


1. Контргайка
2. Регулировочный болт
3. После регулировки положения рычага тормоза затяните как следует контргайку.

XSU10581

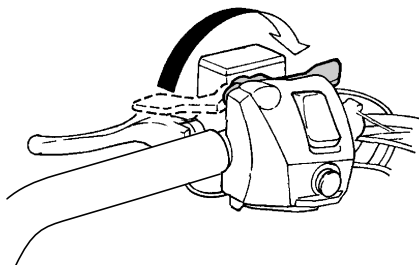
## Рычаг стояночного тормоза

При парковке снегохода или перед пуском двигателя поставьте снегоход на стояночный тормоз, переместив рычаг тормоза влево.



1. Рычаг стояночного тормоза

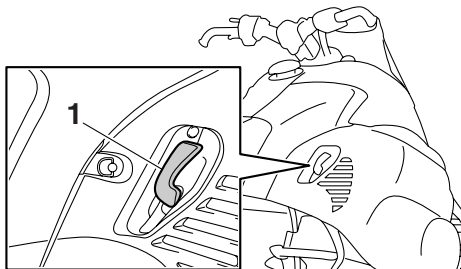
Для снятия снегохода со стояночного тормоза переместите рычаг стояночного тормоза вправо.



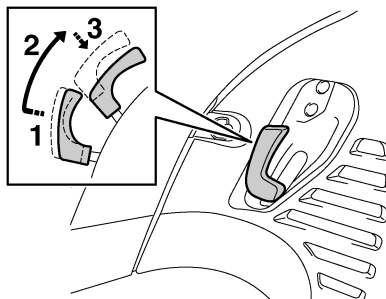
XSU13032

## Рычаг переключения передач

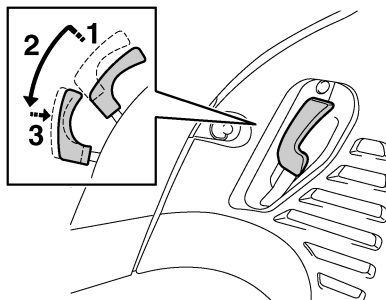
Рычаг переключения передач предназначен для выбора направления движения снегохода — вперед или назад. До переключения дождитесь полной остановки снегохода с работающим на холостом ходу двигателем. Потяните рычаг переключения передач, переместите его в положение “FWD” или “REV” до упора, а затем нажмите на него.



1. Рычаг переключения передач



1. Потяните.
2. Переместите на “FWD” (вперед).
3. Вдавить.



1. Потяните.
2. Переместите на “REV” (назад).
3. Вдавить.

XCS00072

## **ВНИМАНИЕ**

Не переключайте рычаг переключения передач во время движения снегохода, в противном случае может быть повреждена цепь привода.

XSU12735

## Кожух привода

XWS00402

### **ОСТОРОЖНО**

- Прикосновение к вращающимся клиновому ремню или деталям сцепления может стать причиной тяжелой травмы или гибели. Никогда не включайте двигатель, если снят кожух привода.
- Перед эксплуатацией снегохода убедитесь в надежности установки кожуха привода, чтобы избежать тяжелой травмы или гибели, к которым могут привести оторвавшийся во время эксплуатации клиновый ремень или другие детали.

XCS00830

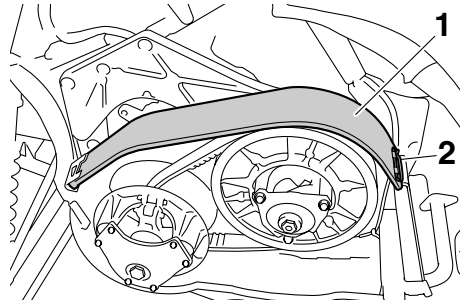
## **ВНИМАНИЕ**

Никогда не включайте двигатель, если снят клиновый ремень. При этом могут быть повреждены детали сцепления.

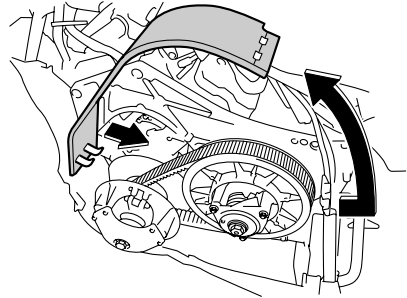
Кожух привода предназначен для защиты клиноременной передачи и клинового ремня в случае разрушения или ослабления деталей. Кожух привода расположен под левой боковой крышкой. (Порядок снятия см. на стр. 67.)

### Чтобы снять кожух привода

1. Вытяните фиксатор кожуха привода из держателя задней части кожуха.

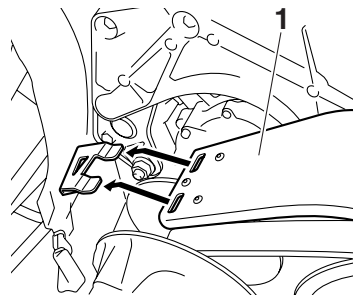


1. Кожух привода
  2. Фиксатор кожуха привода
2. Поднимите заднюю часть кожуха привода, как показано, затем вытяните ее, чтобы снять.



### Чтобы поставить на место кожух привода

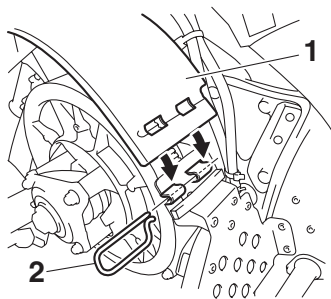
1. Установите пазы передней части кожуха привода над выступами переднего держателя кожуха привода.



1. Кожух привода

# Контрольные функции

2. Совместите пазы в кожухе привода с выступами на заднем держателе кожуха, затем вставьте фиксатор кожуха в держатель, как показано ниже.

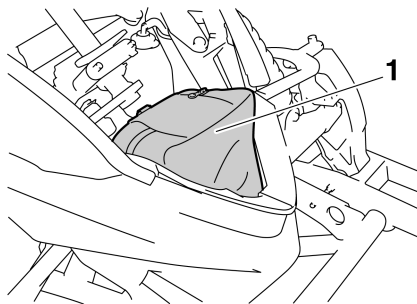


1. Кожух привода
2. Фиксатор кожуха привода

XSU13044

## Сумка для багажа

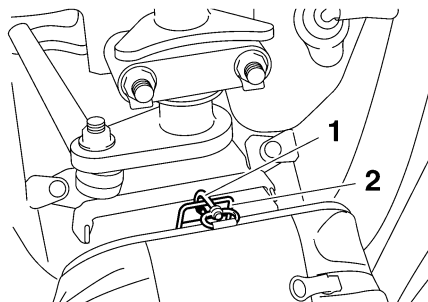
Сумка для багажа расположена под капотом. (Порядок снятия капота см. на стр. 67.) Она используется для хранения набора инструментов, руководств, запасных частей, таких как клиновое ремня, или других небольших деталей.



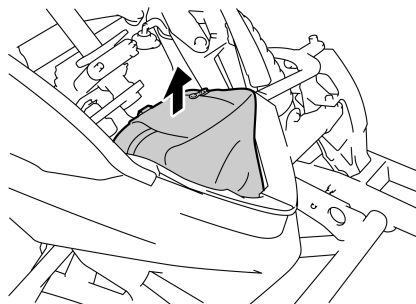
1. Сумка для багажа

### Чтобы снять сумку для багажа

Отстегните поворотный крюк от кронштейна сумки для багажа, а затем потяните и снимите сумку так как показано на рис.



1. Поворотный крюк
2. Кронштейн сумки для багажа



### Чтобы установить сумку для багажа

Поместите сумку для багажа в ее изначальное положение, а затем зацепите поворотный крюк за кронштейн.

### ПРИМЕЧАНИЕ

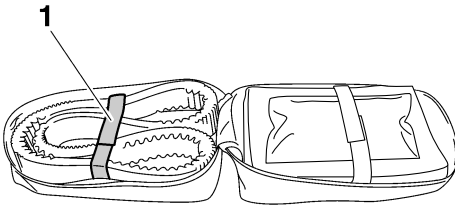
При установке сумки для багажа убедитесь, что поворотный крюк надежно зацеплен за кронштейн.

### Хранение запасного клинового ремня

Необходимый в экстренном случае запасной клиновое ремня должен храниться в сумке для багажа.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При хранении клинового ремня в сумке для багажа обязательно закрепите его застежкой-липучкой.



1. Застежка-липучка

XSU10616

## Топливо

XWS00071

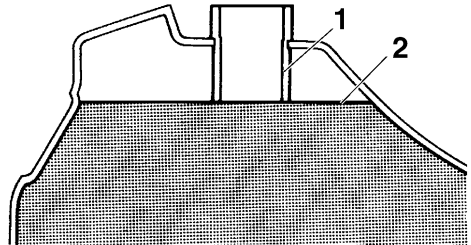
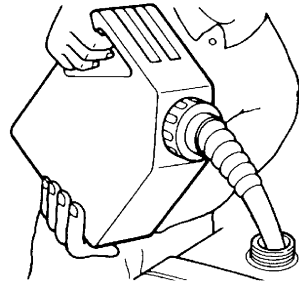


**ОСТОРОЖНО**

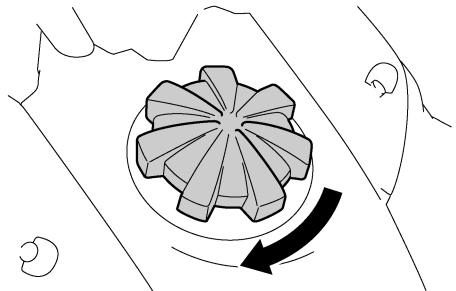
**Бензин и бензиновые пары чрезвычайно легко воспламеняются. Чтобы избежать возникновения пожаров и взрывов и уменьшить риск повреждений при заправке, выполните следующие инструкции.**

Убедитесь, что в топливном баке достаточно бензина.

1. Перед заправкой выключите двигатель и убедитесь, что на снегоходе никого нет. Никогда не курите во время заправки, не заправляйте бак вблизи источников искрения, открытого пламени или других источников возгорания, таких как дежурные горелки водонагревателей и сушилок для одежды.
2. Не допускайте переполнения бака. Если уровень топлива достиг трубы заливной горловины, прекратите заправку. Так как топливо расширяется при нагреве, воздействие тепла от двигателя или солнечных лучей может привести к проливу топлива из бака.



1. Заливная горловина
2. Максимальный уровень топлива
3. Немедленно вытирайте все пролитое топливо.
4. Убедитесь в том, что крышка топливного бака надежно закрыта, повернув ее по часовой стрелке.



XWS00680



**ОСТОРОЖНО**

**Бензин является ядовитой жидкостью и может стать причиной тяжелой травмы или гибели. Соблюдайте осторожность при**

# Контрольные функции

работе с бензином. Никогда не следует подсасывать бензин ртом. При попадании бензина или его паров в пищеварительный тракт, дыхательные пути или глаза немедленно обратитесь к врачу. При попадании бензина на кожу промойте ее водой с мылом. При попадании бензина на одежду смените ее.

Рекомендуемое топливо:

FX10 ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН  
FX10M53S ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН  
FX10M62S ТОЛЬКО  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН С  
ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ НЕ МЕНЕЕ  
91 (FIN)(RUS)(SWE)  
FX10M62S ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН  
(CAN)  
FX10RTRS ТОЛЬКО  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН С  
ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ НЕ МЕНЕЕ  
91 (FIN)(RUS)(SWE)  
FX10RTRS ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН  
(CAN)  
FX10XT ТОЛЬКО  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН С  
ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ НЕ МЕНЕЕ  
91 (FIN)(RUS)(SWE)  
FX10XT ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН  
(CAN)

Емкость топливного бака:

27.7 л (7.32 амер. галлона, 6.09 англ.  
галлона)

Двигатель фирмы Yamaha предназначен для использования неэтилированного бензина с исследовательским октановым числом 91 или выше. (В Канаде следует использовать обычный неэтилированный бензин с насосным октановым числом  $[(R + M)/2]$  86 или выше, либо с исследовательским октановым числом 91 или выше.)

XCS00093

## ВНИМАНИЕ

- При заправке не допускайте попадания в топливный бак снега или льда.
- Топливный бак следует заполнять только бензином рекомендуемого типа. Использование другого бензина может привести к серьезным повреждениям внутренних деталей двигателя, таких как клапаны и поршневые кольца, а также выхлопной системы.

### Для КАНАДЫ

- Разрешается использовать кислородосодержащие виды топлива (газохол), имеющие в своем составе не более 10% этилового спирта (E10), несмотря на то, что для предотвращения повреждений двигателя может потребоваться более богатая смесь. Обратитесь к дилеру фирмы Yamaha. Не рекомендуется использование газохола с содержанием метилового спирта.
- В кислотосодержащее топливо не разрешается добавлять антиобледенители на спиртовой основе и влагопоглощающие присадки.

XSU10873

## Подвеска

Вы можете отрегулировать подвеску в соответствии со своими представлениями об удобной езде. Например, мягкая подвеска может обеспечить более комфортное вождение, а жесткая - улучшенную управляемость на некоторых типах поверхности или при определенных условиях движения.

Если Вы не овладели регулировкой подвески, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для выполнения регулировки.

XWS00151



Прежде, чем разбирать амортизаторы, в которых содержится азот под высоким давлением, внимательно прочитайте следующую информацию.

- Не меняйте положение цилиндров и не пытайтесь их открыть.
- Не подвергайте амортизаторы воздействию открытого огня или нагреву от иного источника тепла. Это может привести к взрыву узла вследствие чрезмерного давления газа.
- Никким образом не деформируйте и не повреждайте цилиндры. Повреждение цилиндров приведет к снижению характеристик демпфирования.
- Не выбрасывайте изношенный или сломанный амортизатор. Передайте амортизатор дилеру фирмы Yamaha для проведения работ.

XSU10894

## Регулировка предварительной натяжки пружин передних амортизаторов (FX10/FX10XT)

XWS00720



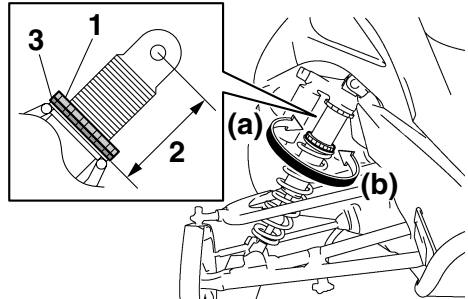
Предварительная натяжка пружин на правом и левом амортизаторе должна быть отрегулирована одинаково. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости снегохода.

Предварительная натяжка пружин производится поворотом регулировочных гаек.

Предварительная натяжка пружин проводится следующим образом.

1. Ослабьте контргайку.
2. Для увеличения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулировочную

гайку в направлении (а). Для уменьшения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулировочную гайку в направлении (b).



1. Контргайка
2. Расстояние А
3. Регулировочная гайка предварительного натяга пружины

## ПРИМЕЧАНИЕ

Величина предварительной натяжки пружин определяется путем замера расстояния А (см. рисунок). Чем больше расстояние А, тем больше предварительная натяжка пружин; чем меньше расстояние А, тем меньше предварительная натяжка.

Предварительная натяжка пружин\*:

Минимальная (слабая):

141.6 мм (5.57 дюйм)

Стандартное положение:

141.6 мм (5.57 дюйм)

Максимальная (сильная):

151.6 мм (5.97 дюйм)

\* При каждом полном повороте регулировочной гайки расстояние А изменяется на 1.5 мм (0.06 дюйма).

3. Затяните контргайку указанным моментом. **ВНИМАНИЕ:** Всегда затягивайте контргайку по отношению в регулировочной гайке, затем затяните контргайку с указанным крутящим моментом. [XCS00860]

# Контрольные функции

Крутящий момент затяжки:  
Контргайка:  
42 Нм (4.2 м·кгс, 30 фут·фунт силы)

XSU13711

## Регулировка давления воздуха в передних амортизаторах (FX10RTRS/FX10M53S/FX10M62S)

XWS00730

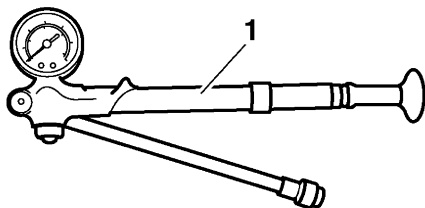


**ОСТОРОЖНО**

Давление воздуха в правом и левом амортизаторах должно быть одинаково отрегулировано. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости снегохода.

### FX10RTRS

Давление воздуха в амортизаторах регулируется с помощью насоса амортизаторов, имеющегося в комплекте снегохода.



1. Насос амортизаторов

Чтобы отрегулировать давление воздуха

XWS00621



**ОСТОРОЖНО**

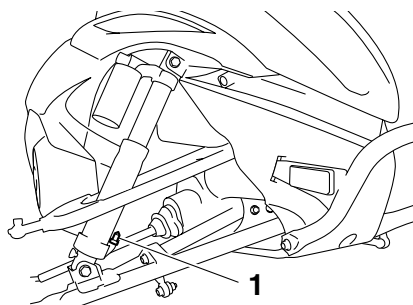
Перед регулировкой амортизаторов поместите снегоход на надежную опору. В противном случае снегоход может упасть и стать причиной травмы.

XCS00710

**ВНИМАНИЕ**

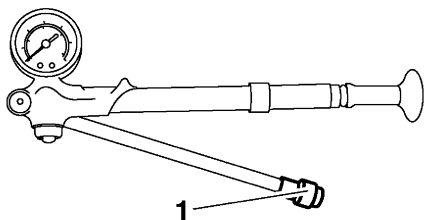
Перед регулировкой давления воздуха в амортизаторах убедитесь, что они не нагружены и полностью раздвинуты.

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Поднимите переднюю часть снегохода и установите ее на подходящую опору, чтобы лыжи оторвались от земли.
3. Снимите с амортизатора крышку пневматического клапана.



1. Крышка пневматического клапана
4. Заведите разъем шланга насоса амортизаторов на пневматический клапан амортизатора и затяните его примерно на шесть оборотов, пока манометр насоса не укажет давление. **ВНИМАНИЕ:** Не перетягивайте разъем пневматического клапана, так как это приведет к повреждению уплотнения.

[XCS00721]



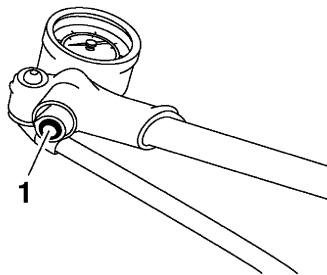
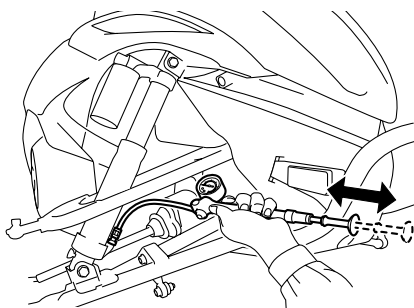
1. Разъем шланга

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если давление воздуха в амортизаторе отсутствует, манометр покажет на нулевую отметку.

5. Для повышения давления несколько раз прокачайте насос. Давление должно медленно возрастать. Если давление возрастает быстро, убедитесь, что насос правильно присоединен и затянут на пневматическом клапане. Для понижения давления воздуха нажмите на клапане черную кнопку стравливания.

**ВНИМАНИЕ:** Не превышает 1034 кПа (10.3 кгс/см<sup>2</sup>, 150 psi). [XCS00733]



1. Кнопка стравливания на клапане

Пределы давления воздуха:  
345–1034 кПа (3.5–10.3 кгс/см<sup>2</sup>,  
50–150 psi)

Рекомендуемое давление воздуха:  
621 кПа (6.2 кгс/см<sup>2</sup>, 90 psi)

## ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы стравить давление из насоса и амортизатора, нажмите кнопку наполовину и удерживайте ее. Чтобы немного сбросить давление, нажмите кнопку до упора и быстро отпустите ее.

6. Отсоедините разъем шланга от пневматического клапана.

## ПРИМЕЧАНИЕ

При отсоединении разъема может быть слышен звук стравливаемого воздуха, но это воздух из насоса, а не амортизатора.

7. Установите на место крышку пневматического клапана.

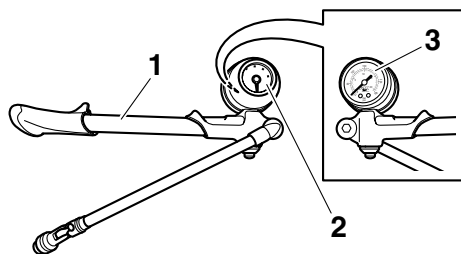
## ПРИМЕЧАНИЕ

Если передний амортизатор опускается слишком низко или слишком сильно откатывается на поворотах, увеличьте давление воздуха на 34 кПа (0.3 кгс/см<sup>2</sup>, 5 psi). Если амортизатор слишком жесткий и требуется более плавная езда, уменьшите давление воздуха на 34 кПа (0.3 кгс/см<sup>2</sup>, 5 psi).

# Контрольные функции

## FX10M53S/FX10M62S

В комплект снегохода входит насос амортизаторов, с помощью которого регулируется давление воздуха в амортизаторах. На насосе имеется манометр. С одной стороны манометра имеется шкала для измерения низкого давления, а с другой стороны имеется шкала для измерения высокого давления. Для регулировки передних амортизаторов используйте шкалу низкого давления.



1. Насос амортизаторов
2. Манометр (шкала низкого давления)
3. Манометр (шкала высокого давления)

Чтобы отрегулировать давление воздуха

XWS00621

**ОСТОРОЖНО**

Перед регулировкой амортизаторов поместите снегоход на надежную опору. В противном случае снегоход может упасть и стать причиной травмы.

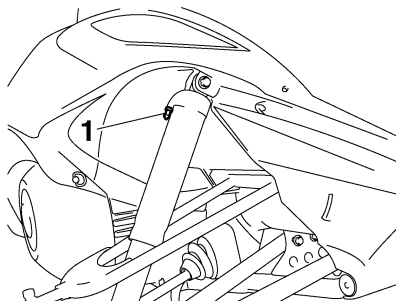
XCS00710

**ВНИМАНИЕ**

Перед регулировкой давления воздуха в амортизаторах убедитесь, что они не нагружены и полностью раздвинуты.

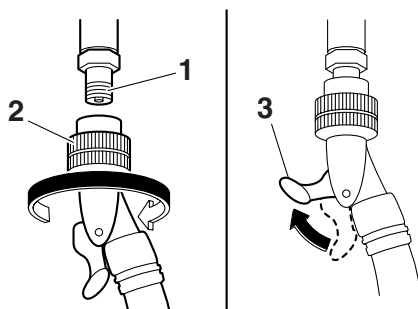
1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.

2. Поднимите переднюю часть снегохода и установите ее на подходящую опору, чтобы лыжи оторвались от земли.
3. Снимите с амортизатора крышку пневматического клапана.



1. Крышка пневматического клапана
4. Заведите разъем шланга насоса амортизаторов на пневматический клапан амортизатора и затяните его примерно на шесть оборотов, пока манометр насоса не укажет давление, а затем поднимите рычаг фиксатора разъема шланга вверх.  
**ВНИМАНИЕ: Не перетягивайте разъем пневматического клапана, так как это приведет к повреждению уплотнения.**

[XCS00721]



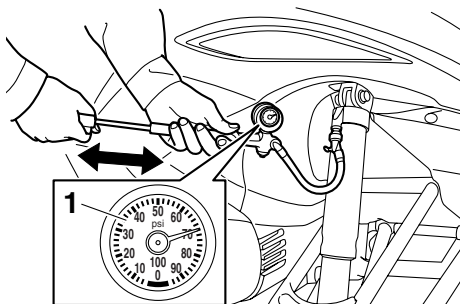
1. Пневматический клапан
2. Разъем шланга
3. Рычаг фиксатора разъема шланга

## ПРИМЕЧАНИЕ

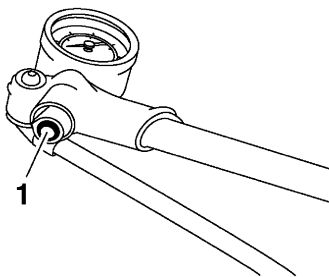
Если давление воздуха в амортизаторе отсутствует, манометр покажет на нулевую отметку.

- Для повышения давления несколько раз прокачайте насос. Давление должно медленно возрастать. Если давление возрастает быстро, убедитесь, что насос правильно присоединен и затянут на пневматическом клапане. Для понижения давления воздуха нажмите на клапане черную кнопку стравливания.

**ВНИМАНИЕ:** Не превышает 1034 кПа (10.3 кгс/см<sup>2</sup>, 150 psi). [XCS00733]



1. Манометр (шкала низкого давления)



1. Кнопка стравливания на клапане

Пределы давления воздуха:  
345–1034 кПа (3.5–10.3 кгс/см<sup>2</sup>,  
50–150 psi)  
Рекомендуемое давление воздуха:  
483 кПа (4.8 кгс/см<sup>2</sup>, 70 psi)

## ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы сравнить давление из насоса и амортизатора, нажмите кнопку наполовину и удерживайте ее. Чтобы немного сбросить давление, нажмите кнопку до упора и быстро отпустите ее.

- Нажмите фиксатор разъема шланга вниз, а затем снимите разъем шланга с пневматического клапана.

## ПРИМЕЧАНИЕ

При отсоединении разъема может быть слышен звук стравливаемого воздуха, но это воздух из насоса, а не амортизатора.

- Установите на место крышку пневматического клапана.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если передний амортизатор опускается слишком низко или слишком сильно откатывается на поворотах, увеличьте давление воздуха на 34 кПа (0.3 кгс/см<sup>2</sup>, 5 psi). Если амортизатор слишком жесткий и требуется более плавная езда, уменьшите давление воздуха на 34 кПа (0.3 кгс/см<sup>2</sup>, 5 psi).

XSU10926

## Регулировка демпфирующих сил передних амортизаторов (FX10/FX10TRS/FX10XT)

XWS00740



**ОСТОРОЖНО**

Величины демпфирующих сил для левого и правого амортизаторов должны быть одинаковыми. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости снегохода.

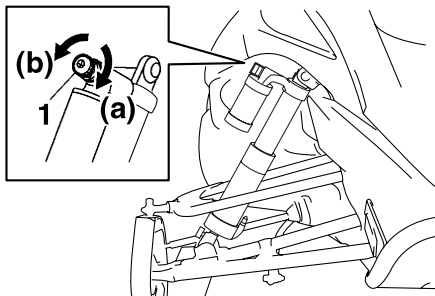
## Демпфирующая сила сжатия

Демпфирующую силу сжатия каждого амортизатора можно отрегулировать поворотом его ручки регулировки демпфирующей силы сжатия.

# Контрольные функции

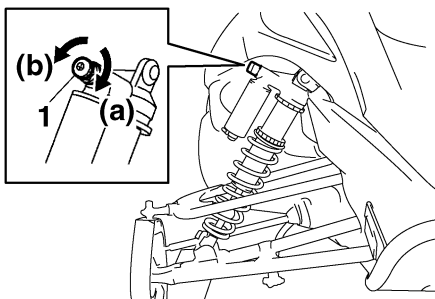
Для увеличения демпфирующей силы сжатия вращайте ручку регулировки в направлении (a). Для уменьшения демпфирующей силы сжатия вращайте ручку регулировки в направлении (b).

## FX10RTRS



1. Ручка регулировки демпфирующей силы сжатия

## FX10/FX10XT



1. Ручка регулировки демпфирующей силы сжатия

Демпфирующая сила сжатия:

Минимальная (слабая):

FX10/FX10XT 12

FX10RTRS 19

щелчков в направлении (b)\*

Стандартное положение:

FX10/FX10XT 6

FX10RTRS 10

щелчков в направлении (b)\*

Максимальная (сильная):

FX10/FX10XT 2

FX10RTRS 1

щелчков в направлении (b)\*

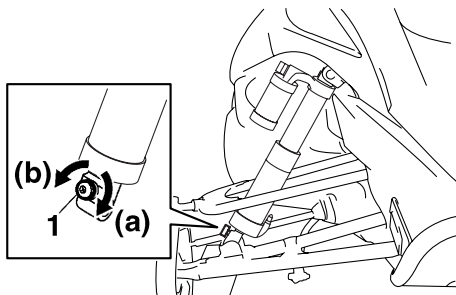
\* При повороте ручки регулировки до упора в направлении (a)

## Демпфирующая сила отбоя

Демпфирующую силу отбоя каждого амортизатора можно отрегулировать поворотом его ручки регулировки демпфирующей силы отбоя.

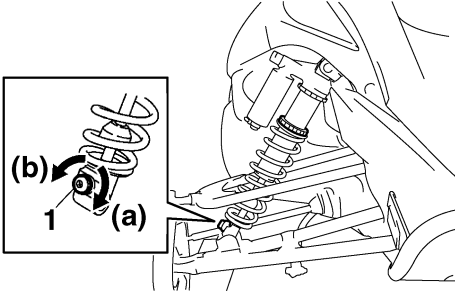
Для увеличения демпфирующей силы отбоя вращайте ручку регулировки в направлении (a). Для уменьшения демпфирующей силы отбоя вращайте ручку регулировки в направлении (b).

## FX10RTRS



1. Ручка регулировки демпфирующей силы отбоя

## FX10/FX10XT



1. Ручка регулировки демпфирующей силы отбоя

Демпфирующая сила отбоя:

Минимальная (слабая):

FX10/FX10XT 20

FX10RTRS 19

щелчков в направлении (b)\*

Стандартное положение:

FX10/FX10XT 11

FX10RTRS 10

щелчков в направлении (b)\*

Максимальная (сильная):

FX10/FX10XT 3

FX10RTRS 1

щелчков в направлении (b)\*

\* При повороте ручки регулировки до упора в направлении (a)

## ПРИМЕЧАНИЕ

Уровень демпфирующей силы не снижается ниже минимального даже при повороте ручки регулировки за пределы минимального значения.

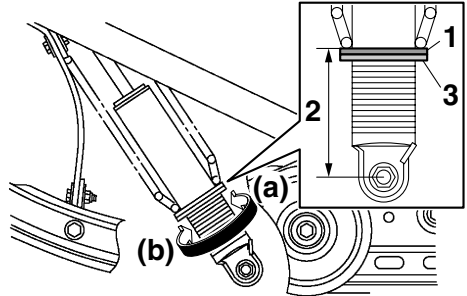
XSU13134

## Регулировка предварительной натяжки пружин центрального амортизатора и задних торсионных пружин (FX10/FX10RTRS/FX10XT)

Предварительная натяжка пружин производится поворотом регулировочной гайки на центральном амортизаторе и регуляторами на задних торсионных пружинах. Предварительная натяжка пружин проводится следующим образом.

## Центральный амортизатор

1. Ослабьте контргайку.
2. Для увеличения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулировочную гайку в направлении (a). Для уменьшения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулировочную гайку в направлении (b).



1. Регулировочная гайка предварительного натяга пружины
2. Расстояние А
3. Контргайка

## ПРИМЕЧАНИЕ

Величина предварительной натяжки пружин определяется путем замера расстояния А (см. рисунок). Чем больше расстояние А, тем больше предварительная натяжка пружин; чем меньше расстояние А, тем меньше предварительная натяжка.

# Контрольные функции

Предварительная натяжка пружин\*:

Минимальная (слабая):

- FX10 92.6 мм (3.65 дюйм)
- FX10RTRS 75.4 мм (2.97 дюйм)
- FX10XT 106.1 мм (4.18 дюйм)

Стандартное положение:

- FX10 101.6 мм (4.00 дюйм)
- FX10RTRS 84.4 мм (3.32 дюйм)
- FX10XT 122.1 мм (4.81 дюйм)

Максимальная (сильная):

- FX10 108.6 мм (4.28 дюйм)
- FX10RTRS 91.4 мм (3.60 дюйм)
- FX10XT 132.1 мм (5.20 дюйм)

\* При каждом полном повороте регулировочной гайки расстояние  $\Delta$  изменяется на 1.5 мм (0.06 дюйма).

3. Затяните контргайку указанным моментом. **ВНИМАНИЕ: Всегда затягивайте контргайку по отношению в регулировочной гайке, затем затяните контргайку с указанным крутящим моментом.** [XCS00860]

Крутящий момент затяжки:

Контргайка:  
42 Нм (4.2 м·кгс, 30 фут·фунт силы)

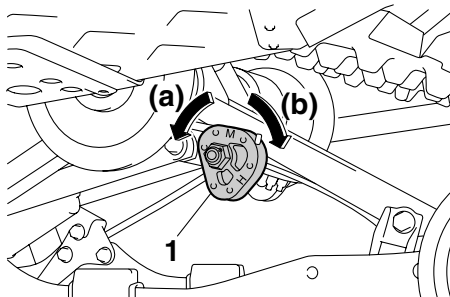
## Задние торсионные пружины

XWS00750



**Величины предварительной натяжки левой и правой пружин должны быть одинаковыми. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости снегохода.**

Для увеличения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулятор в направлении (a). Для уменьшения предварительной натяжки пружин и, соответственно, жесткости поверните регулятор в направлении (b).



1. Регулятор предварительного натяжения пружин

Предварительная натяжка пружин:

Минимальная (слабая):

S

Стандартное положение:

M

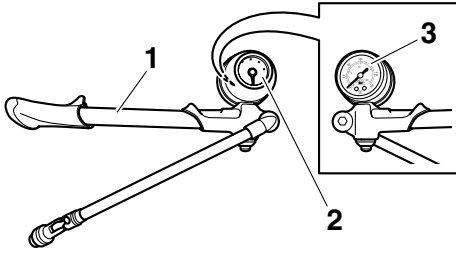
Максимальная (сильная):

H

XSU13631

## Регулировка давления воздуха центрального и заднего амортизаторов (FX10M53S/FX10M62S)

В комплект снегохода входит насос амортизаторов, с помощью которого регулируется давление воздуха в амортизаторах. На насосе имеется манометр. С одной стороны манометра имеется шкала для измерения низкого давления, а с другой стороны имеется шкала для измерения высокого давления. Для регулировки центрального амортизатора используйте шкалу низкого давления, а для регулировки заднего амортизатора - шкалу высокого давления.



1. Насос амортизаторов
2. Манометр (шкала низкого давления)
3. Манометр (шкала высокого давления)

XWS00621

## **ОСТОРОЖНО**

Перед регулировкой амортизаторов поместите снегоход на надежную опору. В противном случае снегоход может упасть и стать причиной травмы.

XCS00710

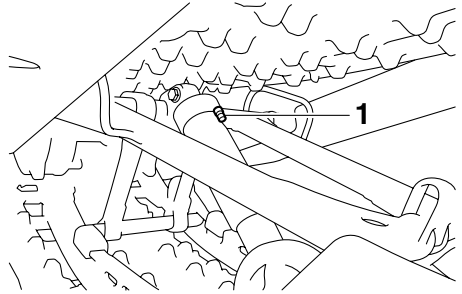
## **ВНИМАНИЕ**

Перед регулировкой давления воздуха в амортизаторах убедитесь, что они не нагружены и полностью раздвинуты.

### Центральный амортизатор

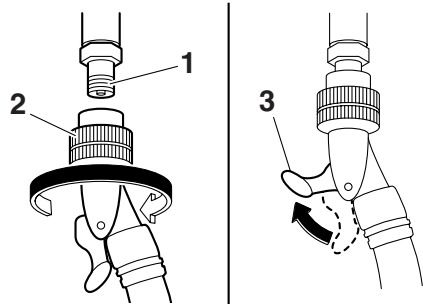
Чтобы отрегулировать давление воздуха

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Поднимите заднюю часть снегохода и установите ее на подходящую опору, чтобы приподнять гусеницу над поверхностью.
3. Снимите с амортизатора крышку пневматического клапана.



1. Крышка пневматического клапана
4. Заведите разъем шланга насоса амортизаторов на пневматический клапан амортизатора и затяните его примерно на шесть оборотов, пока манометр насоса не укажет давление, а затем поднимите рычаг фиксатора разъема шланга вверх. **ВНИМАНИЕ:** Не перетягивайте разъем пневматического клапана, так как это приведет к повреждению уплотнения.

[XCS00721]



1. Пневматический клапан
2. Разъем шланга
3. Рычаг фиксатора разъема шланга

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

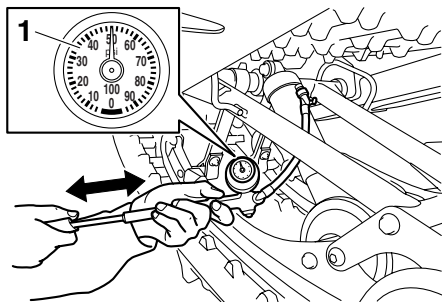
Если давление воздуха в амортизаторе отсутствует, манометр покажет на нулевую отметку.

5. Для повышения давления несколько раз прокачайте насос. Давление должно медленно возрастать. Если давление

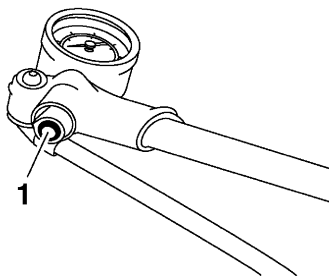
# Контрольные функции

возрастает быстро, убедитесь, что насос правильно присоединен и затянут на пневматическом клапане. Для понижения давления воздуха нажмите на клапане черную кнопку стравливания.

**ВНИМАНИЕ:** Не превышает 1406 кПа (14.1 кгс/см<sup>2</sup>, 200 psi). [XCS00981]



1. Манометр (шкала низкого давления)



1. Кнопка стравливания на клапане

Пределы давления воздуха:  
246–1406 кПа (2.5–14.1 кгс/см<sup>2</sup>,  
36–200 psi)  
Рекомендуемое давление воздуха:  
345 кПа (3.5 кгс/см<sup>2</sup>, 50 psi)

## ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы стравить давление из насоса и амортизатора, нажмите кнопку наполовину и удерживайте ее. Чтобы немного сбросить давление, нажмите кнопку до упора и быстро отпустите ее.

6. Нажмите фиксатор разъема шланга вниз, а затем снимите разъем шланга с пневматического клапана.

## ПРИМЕЧАНИЕ

При отсоединении разъема может быть слышен звук стравливаемого воздуха, но это воздух из насоса, а не амортизатора.

7. Установите на место крышку пневматического клапана.

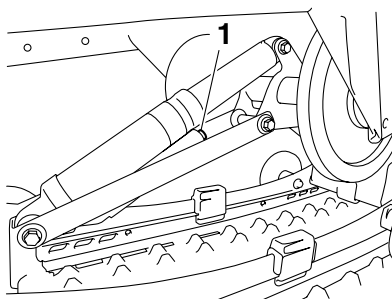
## ПРИМЕЧАНИЕ

Если амортизатор опускается слишком свободно или слишком сильно откатывается на поворотах, увеличьте давление воздуха на 34 кПа (0.3 кгс/см<sup>2</sup>, 5 psi). Если амортизатор слишком жесткий и требуется более плавная езда, уменьшите давление воздуха на 34 кПа (0.3 кгс/см<sup>2</sup>, 5 psi).

## Задний амортизатор

Чтобы отрегулировать давление воздуха

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Поднимите заднюю часть снегохода и установите ее на подходящую опору, чтобы приподнять гусеницу над поверхностью.
3. Снимите с амортизатора крышку пневматического клапана.

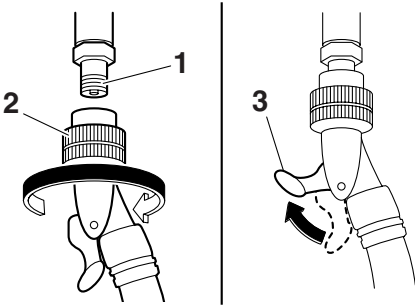


1. Крышка пневматического клапана

4. Заведите разъем шланга насоса амортизаторов на пневматический клапан амортизатора и затяните его примерно на шесть оборотов, пока манометр насоса не укажет давление, а затем поднимите рычаг фиксатора разъема шланга вверх.

**ВНИМАНИЕ:** Не перетягивайте разъем пневматического клапана, так как это приведет к повреждению уплотнения.

[XCS00721]



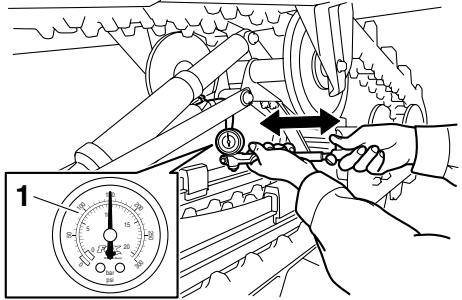
1. Пневматический клапан
2. Разъем шланга
3. Рычаг фиксатора разъема шланга

## ПРИМЕЧАНИЕ

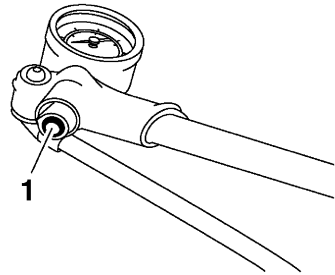
Если давление воздуха в амортизаторе отсутствует, манометр покажет на нулевую отметку.

5. Для повышения давления несколько раз прокачайте насос. Давление должно медленно возрастать. Если давление возрастает быстро, убедитесь, что насос правильно присоединен и затянут на пневматическом клапане. Для понижения давления воздуха нажмите на клапане черную кнопку стравливания.

**ВНИМАНИЕ:** Не превышает 1406 кПа (14.1 кгс/см<sup>2</sup>, 200 psi). [XCS00981]



1. Манометр (шкала высокого давления)



1. Кнопка стравливания на клапане

Пределы давления воздуха:  
773–1406 кПа (7.7–14.1 кгс/см<sup>2</sup>,  
112–200 psi)  
Рекомендуемое давление воздуха:  
1034 кПа (10.3 кгс/см<sup>2</sup>, 150 psi)

## ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы стравить давление из насоса и амортизатора, нажмите кнопку наполовину и удерживайте ее. Чтобы немного сбросить давление, нажмите кнопку до упора и быстро отпустите ее.

6. Нажмите фиксатор разъема шланга вниз, а затем снимите разъем шланга с пневматического клапана.

## ПРИМЕЧАНИЕ

При отсоединении разъема может быть слышен звук стравливаемого воздуха, но это воздух из насоса, а не амортизатора.

# Контрольные функции

7. Установите на место крышку пневматического клапана.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если амортизатор опускается слишком свободно или слишком сильно откатывается на поворотах, увеличьте давление воздуха на 34 кПа (0.3 кгс/см<sup>2</sup>, 5 psi). Если амортизатор слишком жесткий и требуется более плавная езда, уменьшите давление воздуха на 34 кПа (0.3 кгс/см<sup>2</sup>, 5 psi).

XSU13720

## Регулировка демпфирующих сил центрального и заднего амортизаторов (FX10RTRS) или демпфирующей силы заднего амортизатора (FX10/FX10XT)

XCS00881

### ВНИМАНИЕ

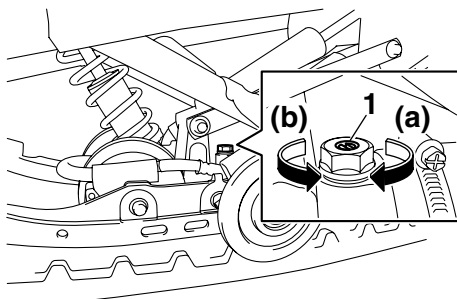
- Почувствовав упор, не пытайтесь поворачивать регулятор дальше в направлении (а). Можно повредить амортизатор, и регулировка демпфирующей силы станет невозможна.
- Не пытайтесь поворачивать регулятор в направлении (b) за предел диапазона регулировки. Дальнейшее вращение регулятора за предел диапазона регулировки не приведет к изменению демпфирующей силы.

## FX10RTRS

Демпфирующая сила сжатия и отбоя может регулироваться вращением регулировочного болта, лимба, ручки или винта.

### Центральный амортизатор

Для увеличения демпфирующей силы сжатия вращайте регулятор в направлении (а). Для уменьшения демпфирующей силы сжатия вращайте регулятор в направлении (b).



1. Регулировочный винт демпфирующей силы сжатия

Демпфирующая сила сжатия:

Минимальная (слабая):

12 щелчков в направлении (b)\*

Стандартное положение:

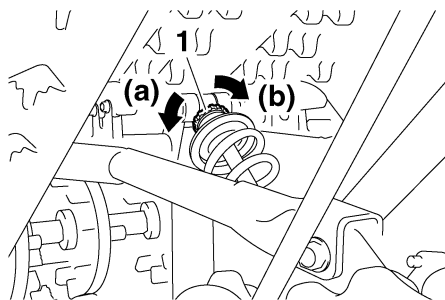
6 щелчков в направлении (b)\*

Максимальная (сильная):

2 щелчков в направлении (b)\*

\* При повороте регулировочного винта до упора в направлении (а)

Для увеличения демпфирующей силы отбоя вращайте регулировочный лимб в направлении (а). Для уменьшения демпфирующей силы отбоя вращайте регулировочный лимб в направлении (b).



1. Лимб регулировки демпфирующей силы отбоя

Демпфирующая сила отбоя:

Минимальная (слабая):

20 щелчков в направлении (b)\*

Стандартное положение:

11 щелчков в направлении (b)\*

Максимальная (сильная):

3 щелчков в направлении (b)\*

\* При повороте регулировочного лимба до упора в направлении (a)

Демпфирующая сила сжатия (для быстрого демпфирования сжатия):

Минимальная (слабая):

4 поворотов в направлении (b)\*

Стандартное положение:

2 поворотов в направлении (b)\*

Максимальная (сильная):

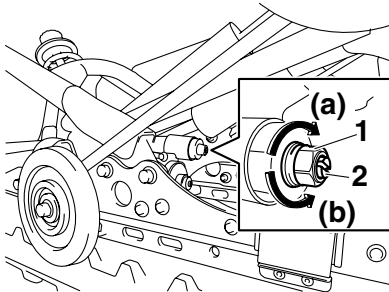
0 поворотов в направлении (b)\*

\* При повороте регулировочного болта до упора в направлении (a)

## Задний амортизатор

Для увеличения демпфирующей силы сжатия (для быстрого демпфирования сжатия) вращайте регулировочный болт в направлении (a). Для уменьшения демпфирующей силы сжатия вращайте регулировочный болт в направлении (b).

Для увеличения демпфирующей силы сжатия (для медленного демпфирования сжатия) вращайте регулировочный винт в направлении (a). Для уменьшения демпфирующей силы сжатия вращайте регулятор в направлении (b).



1. Регулировочный болт демпфирующей силы сжатия (для быстрого демпфирования сжатия)
2. Регулировочный винт демпфирующей силы сжатия (для медленного демпфирования сжатия)

Демпфирующая сила сжатия (для медленного демпфирования сжатия):

Минимальная (слабая):

16 щелчков в направлении (b)\*

Стандартное положение:

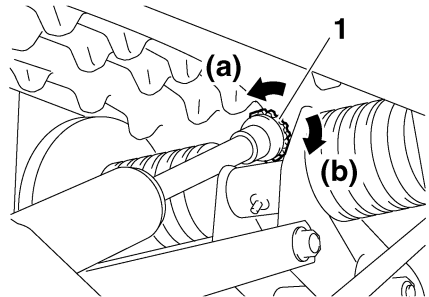
6 щелчков в направлении (b)\*

Максимальная (сильная):

1 щелчков в направлении (b)\*

\* При повороте регулировочного винта до упора в направлении (a)

Для увеличения демпфирующей силы отбоя вращайте регулировочный лимб в направлении (a). Для уменьшения демпфирующей силы отбоя вращайте регулировочный лимб в направлении (b).



1. Лимб регулировки демпфирующей силы отбоя

# Контрольные функции

Демпфирующая сила отбоя:

Минимальная (слабая):

20 щелчков в направлении (b)\*

Стандартное положение:

11 щелчков в направлении (b)\*

Максимальная (сильная):

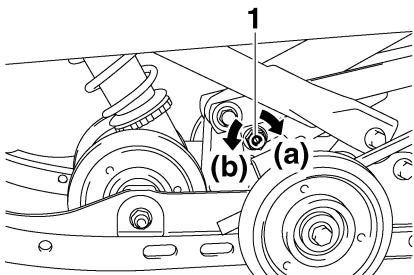
3 щелчков в направлении (b)\*

\* При повороте регулировочного лимба до упора в направлении (a)

## FX10

Регулировка демпфирующей силы сжатия производится поворотом регулятора.

Для увеличения демпфирующей силы сжатия вращайте регулятор в направлении (a). Для уменьшения демпфирующей силы сжатия вращайте регулятор в направлении (b).



1. Регулировочный винт демпфирующей силы сжатия

Демпфирующая сила сжатия:

Минимальная (слабая):

12 щелчков в направлении (b)\*

Стандартное положение:

6 щелчков в направлении (b)\*

Максимальная (сильная):

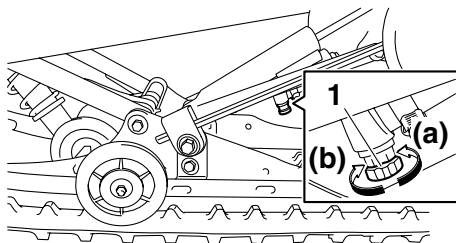
2 щелчков в направлении (b)\*

\* При повороте регулировочного винта до упора в направлении (a)

## FX10XT

Регулировка демпфирующей силы сжатия производится поворотом ручки регулировки.

Для увеличения демпфирующей силы сжатия вращайте ручку регулировки в направлении (a). Для уменьшения демпфирующей силы сжатия вращайте ручку регулировки в направлении (b).



1. Ручка регулировки демпфирующей силы сжатия

Демпфирующая сила сжатия:

Минимальная (слабая):

12 щелчков в направлении (b)\*

Стандартное положение:

6 щелчков в направлении (b)\*

Максимальная (сильная):

2 щелчков в направлении (b)\*

\* При повороте ручки регулировки до упора в направлении (a)

XSU11034

## Регулировка тяг управления (FX10XT)

XWS00770

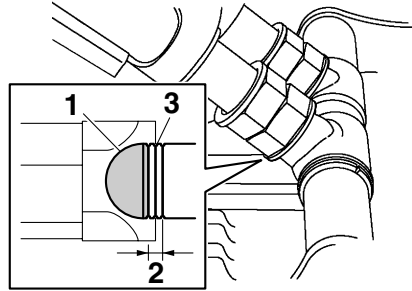
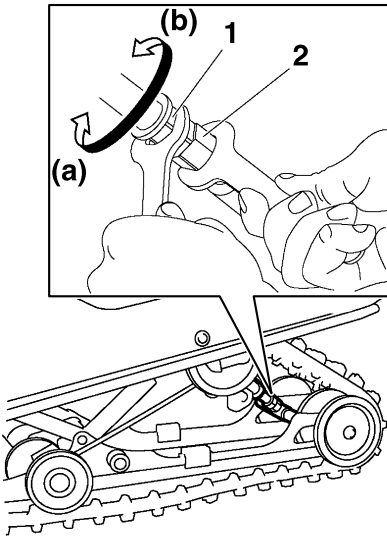


**ОСТОРОЖНО**

**Левая и правая регулировочные гайки должны быть установлены в одно и то же положение. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости снегохода.**

Перераспределение веса можно регулировать поворотом регулировочных гаек тяг управления.

1. Удерживая регулировочную гайку на месте, ослабьте контргайку.



1. Место, обозначенное красной краской
  2. Диапазон регулировки
  3. Стандартное положение
3. Удерживая регулировочную гайку на месте, затяните контргайку.

**ВНИМАНИЕ:** Всегда затягивайте контргайку по отношению в регулировочной гайке, затем затяните контргайку с указанным крутящим моментом. [XCS00860]

1. Контргайка
  2. Регулировочная гайка тяги управления
2. Чтобы увеличить перераспределение веса, поверните регулировочную гайку в направлении (а), чтобы уменьшить - в направлении (b). **ОСТОРОЖНО!** **Никогда не устанавливайте тяги управления за предельные отметки, сделанные на тягах красной краской, в противном случае они могут быть повреждены, что, в свою очередь, может привести к несчастному случаю или травме.** [XWS00173]

Крутящий момент затяжки контргайки:  
25 Нм (2.5 м·кгс, 18 фут-фунт силы)

# Предэксплуатационные проверки

XSU11071

Перед каждым использованием проверяйте ваше транспортное средство, чтобы убедиться в безопасности условий эксплуатации. Всегда следуйте процедурам и планам осмотра и технического обслуживания, приведенным в руководстве пользователя.

XWS00191



**При отсутствии должной проверки или обслуживания транспортного средства повышается вероятность несчастного случая или повреждения оборудования. Не эксплуатируйте транспортное средство в случае обнаружения какой-либо проблемы. Если проблему нельзя устранить, выполнив описанные в этом руководстве процедуры, обратитесь для осмотра транспортного средства к дилеру фирмы Yamaha.**

XSU11081

## Перечень предэксплуатационных проверок

КОМПОНЕНТ	ПРОВЕРКИ	СТРАНИЦА
Топливо	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить уровень топлива.</li><li>• Добавить, если требуется.</li><li>• Проверить топливопровод на утечки.</li></ul>	33
Моторное масло	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить уровень масла в двигателе.</li><li>• Если потребуется, добавить масла до указанного уровня.</li><li>• Проверить снегоход на утечки масла.</li></ul>	74
Охлаждающая жидкость	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить уровень охлаждающей жидкости.</li><li>• Добавить если потребуется.</li></ul>	79
Клиновой ремень	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить на износ и наличие повреждений.</li><li>• В случае необходимости замените.</li></ul>	81
Кожух привода	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь в том, что кожух привода установлен надежно.</li><li>• Проверьте крепления кожуха на отсутствие повреждений.</li></ul>	31
Тормоз	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить работу.</li><li>• Если ощущается мягкость или излишний свободный ход, прокачайте гидравлическую систему на станции дилера Yamaha.</li><li>• Проверить тормозные колодки на износ.</li><li>• В случае необходимости замените.</li><li>• Проверить уровень жидкости в главном тормозном цилиндре.</li><li>• Если потребуется, добавить рекомендованную тормозную жидкость до указанного уровня.</li><li>• Проверить гидравлическую систему на утечки.</li></ul>	85
Воздушный фильтр	<ul style="list-style-type: none"><li>• Всегда следите за тем, чтобы под фильтрующим элементом воздушного фильтра не было снега.</li><li>• Если необходимо, счистить снег.</li></ul>	72
Комплект инструментов и рекомендуемое оборудование	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить правильность размещения.</li></ul>	67
Капот и крышки	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедиться, что капот и крышки прочно закреплены.</li></ul>	67

# Предэксплуатационные проверки

КОМПОНЕНТ	ПРОВЕРКИ	СТРАНИЦА
<b>Лыжи и полозья</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>• Если необходимо, заменить лыжи или полозья на станции дилера Yamaha.</li> </ul>	88
<b>Передние амортизаторы удара (FX10RTRS) Передний, центральный и задний амортизаторы (FX10M53S/FX10M62S)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте давление воздуха.</li> <li>• При необходимости отрегулировать.</li> </ul>	36, 42
<b>Приводная гусеница</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить провисание.</li> <li>• При необходимости отрегулировать.</li> <li>• Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>• Если необходимо, заменить гусеницу на станции дилера Yamaha.</li> </ul>	89
<b>Направляющие гусеницы</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>• Если необходимо, заменить направляющие гусеницы на станции дилера Yamaha.</li> </ul>	89
<b>Рулевое управление</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить на чрезмерный свободный ход.</li> </ul>	89
<b>Ремень (FX10M53S/FX10M62S)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить на наличие повреждений.</li> <li>• В случае необходимости замените.</li> </ul>	58
<b>Фонари, сигналы, переключатели</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить работу.</li> <li>• Исправить, если необходимо.</li> </ul>	28, 27, 94, 95
<b>Рычаг дроссельной заслонки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедиться, что он перемещается плавно, а после отпущания пружина возвращает его в исходное положение.</li> </ul>	21
<b>Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте действие T.O.R.S.</li> <li>• При неисправности системы обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для проверки снегохода.</li> </ul>	71

XSU13500

Внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы понять назначение всех органов управления. Если непонятен принцип действия или его назначение, обратитесь к вашему дилеру фирмы Yamaha.

XWS00201



**ОСТОРОЖНО**

**Недостаточное знание органов управления может привести к потере управления, что, в свою очередь, может стать причиной аварии или травмы.**

XSU13212

## ПРИМЕЧАНИЕ

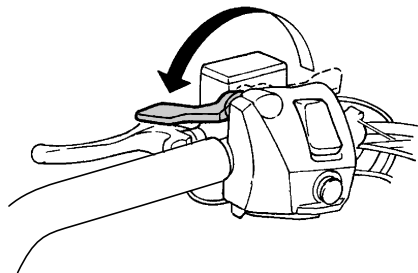
Данная модель оборудована:

- переключателем давления моторного масла, который останавливает двигатель при обнаружении падения давления масла. Для запуска двигателя после его остановки системой необходимо установить снегоход на ровную поверхность и повернуть ключ сначала в положение выключения, а потом в положение включения. В противном случае двигатель не запустится, даже если при повороте ключа будет слышен звук его работы. Если двигатель не запустится или снова остановится, необходимо обратиться к дилеру Yamaha для осмотра снегохода.
- системой предотвращения перегрева двигателя при работе на холостом ходу. Если двигатель работает на холостом ходу в течение 3 минут или более, а температура охлаждающей жидкости превысила 100 °C (212 °F), двигатель автоматически отключится, чтобы предотвратить перегрев. После отключения двигатель может быть запущен.

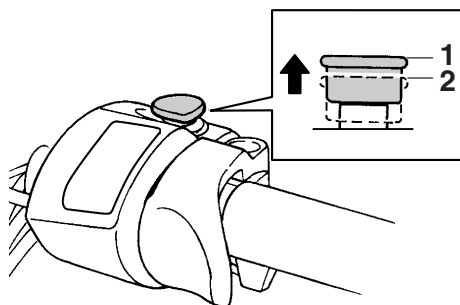
XSU11303

## Пуск двигателя

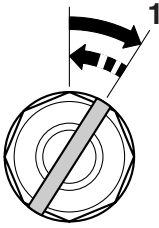
1. Включите стояночный тормоз.



2. Убедитесь, что выключатель двигателя находится в рабочем положении. При выключенном выключателе двигателя стартер не работает.



1. Рабочее положение
  2. Выключенное положение
3. Установите главный выключатель в исходное положение и отпустите его при запуске двигателя. **ВНИМАНИЕ:** Сразу после пуска двигателя отпустите переключатель. Если двигатель не запускается, отпустите переключатель и через несколько секунд повторите попытку. Чтобы не разрядилась аккумуляторная батарея, попытки пуска должны быть как можно короче. Не включайте стартер более чем на 10 секунд. [XCS00331]



1. Запуск
4. Прогрейте двигатель, пока он не начнет плавно работать.
5. Перед эксплуатацией убедитесь, что индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости погасла. (Подробная информация об индикаторной лампе приведена на стр. 24.)

XSU11310

## Обкатка

Важнейший этап эксплуатации Вашего снегохода - первые 500 км (300 миль) пробега. Внимательно прочитайте следующую информацию.

Так как на Вашем снегоходе установлен совершенно новый двигатель, не подвергайте его избыточной нагрузке на первых 500 км (300 миль) пробега. Различные детали двигателя прирабатываются и приобретают надлежащий рабочий зазор. Во время обкатки не держите дроссельную заслонку открытой в течение длительного времени и не допускайте других условий, которые могут привести к перегреву двигателя.

## Первое использование Вашего снегохода

Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение 15 минут.

### 0–160 км (0–100 миль)

Не допускайте длительной работы двигателя с частотой выше 6000 об/мин.

### 160–500 км (100–300 миль)

Не допускайте длительной работы двигателя с частотой выше 8000 об/мин.

### 500 км (300 миль) и более

Снегоход можно эксплуатировать в обычном режиме.

XCS00340

## ВНИМАНИЕ

- После 800 км (500 миль) пробега необходимо заменить моторное масло и фильтрующий элемент масляного фильтра.
- Если в период обкатки двигателя возникнет какая-либо неисправность двигателя, немедленно обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра снегохода.

XSU12624

## Вождение снегохода

### Изучение возможностей снегохода

XWS00211

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы избежать тяжелой травмы или гибели:

- Во время работы держите обе руки на руле.
- Никогда не снимайте ноги с подножек.
- Не разгоняйтесь до большой скорости и не совершайте сложные маневры, пока полностью не ознакомитесь с вашим снегоходом и всеми органами управления.

Снегоход является транспортным средством, при управлении которым водитель должен действовать активно. При вождении снегохода и совершении маневров наибольшее значение имеют положение водителя и его умение сохранять равновесие.

Навыки управления снегоходом приобретаются на практике с течением времени. Как следует овладейте основами техники вождения, прежде чем пробовать совершать более сложные маневры. Вождение снегохода может быть очень увлекательным занятием, доставляющим огромное удовольствие на протяжении длительного времени. Тем не менее, очень важно ознакомиться с управлением снегоходом, чтобы достичь того уровня мастерства, который делает вождение безопасным. Перед эксплуатацией снегохода внимательно прочитайте настоящее руководство пользователя до конца и уясните назначение и работу органов управления. Уделите особое внимание информации по обеспечению безопасности, приведенной на стр. 16.

Пожалуйста, прочтите все предупреждающие надписи на наклейках на корпусе снегохода. Также изучите прилагаемое к снегоходу Руководство по обеспечению безопасности (Snowmobiler's Safety Handbook) (для Канады).

## Обучение вождению снегохода

Перед каждой поездкой проводите проверки, перечисленные на стр. 50. Незначительное время, потраченное на контроль технического состояния снегохода, будет вознаграждено дополнительной безопасностью и повышенной надежностью машины. Всегда надевайте соответствующую одежду, которая не только не даст Вам замерзнуть, но и защитит от травм в аварийных ситуациях. Начинать овладевать навыками вождения на малой скорости, даже если Вы опытный водитель. Переходите на более высокие скорости движения только после того, как изучите все особенности управления снегоходом и его эксплуатационные характеристики.

Начинающим водителям освоение снегохода следует начинать на широкой и ровной поверхности. Убедитесь в отсутствии препятствий и движения других транспортных средств. Здесь и до перехода к вождению по более сложному рельефу необходимо освоить управление дроссельной заслонкой и тормозом, а также освоить технику поворотов. Для пуска двигателя поставьте снегоход на стояночный тормоз и выполните инструкции, приведенные на стр. 52. После прогрева двигателя можно приступить к вождению снегохода.

## Начало движения и набор скорости

1. Когда двигатель работает на холостых оборотах, выключите стояночный тормоз.
2. Медленно и плавно нажимайте на рычаг дроссельной заслонки. Включится сцепление, снегоход тронется с места и начнет ускоряться. **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте никому стоять за снегоходом при включении двигателя. Вылетевшие из-под гусеницы сломанный трак, крепежные детали трака или обломки представляют потенциальную опасность для стоящих рядом людей.** [XWS00690]

## Торможение

XWS00220

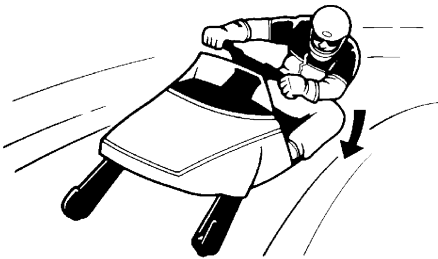


- Многие поверхности, такие, как лед и плотно утрамбованный снег, увеличивают тормозной путь. Будьте начеку, планируйте торможение заблаговременно и начинайте снижать скорость заранее.
  - Неправильное пользование тормозом может привести к утрате приводной гусеницей сцепления с поверхностью, потере управления и увеличению вероятности аварии.
-

Для сброса скорости или остановки отпустите рычаг дроссельной заслонки и плавно—, не резко нажмите на тормоз.

## Повороты

На большинстве заснеженных поверхностей ключом к правильному выполнению поворотов является своего рода “язык тела”. По мере приближения к дуге поворота снижайте скорость и начинайте поворачивать руль в нужном направлении. Одновременно переносите вес тела на подножку, обращенную внутрь поворота, и наклоняйте верхнюю часть тела внутрь поворота.



Попрактируйтесь в выполнении данного маневра на малой скорости на большой ровной площадке, лишенной препятствий.

Научившись выполнять повороты на малой скорости, научитесь поворачивать на большей скорости и по более крутой дуге. При выполнении более крутых и более скоростных поворотов наклоняйтесь сильнее.

Ошибки в технике вождения, например, резкие движения рычагом дроссельной заслонки, резкое торможение, неправильное перемещение центра тяжести тела или слишком большая скорость для выбранной крутизны поворота, могут привести к опрокидыванию снегохода.

Если снегоход при повороте начинает опрокидываться, то для восстановления равновесия еще больше наклонитесь в сторону поворота. При необходимости плавно

отпустите рычаг дроссельной заслонки или выворачивайте руль в сторону, противоположную повороту.

## Помните:

Не разгоняйтесь до большой скорости, пока полностью не освоите управление снегоходом.

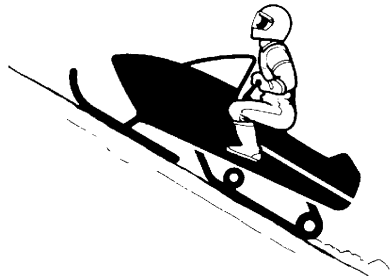
## Движение вверх по склону

XWS00231



**Езда на склонах без использования соответствующих методов может привести к потере управления. Для снижения риска несчастного случая следуйте этим инструкциям. До тех пор, пока вы не отработали навыки езды на пологих склонах, не переходите на более крутые или более сложные.**

Вначале потренируйтесь на пологих склонах. Только потом переходите на более крутые. При приближении к холму увеличьте скорость, а затем уменьшите открытие дроссельной заслонки, чтобы предотвратить пробуксовку гусеницы. При подъеме очень важно перенести вес тела вперед и не отклоняться от этого положения на всем протяжении подъема. При подъеме по прямой это можно сделать, просто подавшись вперед, а на более крутых склонах - привстав на подножки и наклонившись над рулем. (См. также “Пересечение склона”).



При въезде на вершину холма снижайте скорость и будьте готовы среагировать на препятствия, ямы, другие транспортные средства или людей, которые могут оказаться на другой стороне. Если дальнейшее движение вверх по склону невозможно, не газуйте. Заглушите двигатель и включите стояночный тормоз. После этого возьмитесь за заднюю часть снегохода и разверните его обратно к подножию холма. Когда снегоход направлен к подножию, садитесь на него со стороны вершины холма. Запустите двигатель, выключите стояночный тормоз и начинайте спуск.

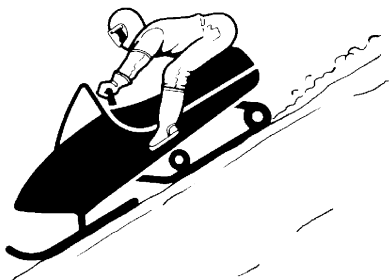
## Движение вниз по склону

XWS00240



**Во время спуска будьте особенно осторожны при пользовании тормозом. Чрезмерное торможение приведет к блокировке приводной гусеницы и потере управления.**

При спуске с холма скорость должна быть минимальной. Рычаг дроссельной заслонки должен находиться в положении, обеспечивающем только сцепление. Это позволит использовать компрессию двигателя для замедления движения снегохода и предотвращения свободного скатывания машины под уклон. Кроме этого, почаще и с небольшим усилием нажимайте на тормоз.



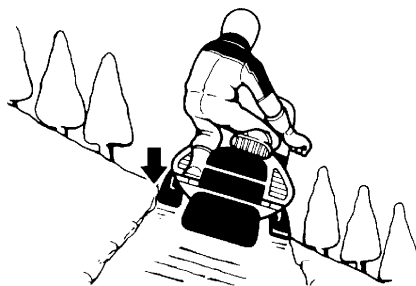
## Пересечение склона

XWS00251



**Езда на откосах склонов (“косогорах”) без использования соответствующих методов может привести к переворачиванию или потере управления. Для снижения риска несчастного случая следуйте этим инструкциям. До тех пор, пока вы не отработали навыки езды на пологих склонах, не переходите на более крутые или более сложные.**

При пересечении склона необходимо правильно распределять свой вес для удержания равновесия. Во время движения поперек склона наклоняйтесь таким образом, чтобы сместить центр тяжести тела к вершине холма. Рекомендуется опереться коленом ноги, расположенной ближе к подножию холма, на сиденье, а стопой ноги, находящейся ближе к вершине, на подножку. Такое положение позволит легче управлять весом тела.



Снег и лед - скользкие поверхности, поэтому будьте готовы к тому, что снегоход может начать соскальзывать боком вниз по склону. В этом случае, если на пути нет препятствий, поверните руль в направлении скольжения. Восстановив равновесие, постепенно поворачивайте руль в направлении первоначального движения.

Если снегоход начнет заваливаться набок, то для восстановления равновесия направьте его чуть вниз по склону. **ОСТОРОЖНО!** Если не удастся сохранить равновесие и снегоход начинает опрокидываться, немедленно соскочите с машины в сторону вершины холма, чтобы избежать повреждения или не попасть под перевернувшийся снегоход.

[XWS00261]

## Лед или обледеневшая поверхность

XWS00270



Двигайтесь по льду или обледеневшей поверхности медленно и осторожно.

Избегайте резких ускорений, поворотов и торможений. Управляемость снегохода в этом случае минимальна, и постоянно существует опасность неуправляемого вращения.

Движение по льду или обледеневшим поверхностям может быть очень опасным. Сила сцепления с поверхностью, необходимая для поворота, торможения или начала движения в этом случае намного меньше, чем на снегу.

## Плотный снежный покров

Движение по утрамбованному снегу может оказаться сложнее движения по свежему снегу, поскольку лыжи и приводная гусеница частично теряют силу сцепления с покровом. Избегайте резких ускорений, поворотов и торможений.

## Движение по другим поверхностям

Избегайте движения на снегоходе по поверхностям, отличным от снега и льда. Движение по иным поверхностям приводит к повреждению или быстрому износу полозьев, приводной гусеницы, направляющих гусеницы и ведущих звездочек. Ни при каких обстоятельствах не допускается движение по:

- Грязи
- Песку

- Камням
- Траве
- Голой мостовой

Кроме того, во избежание преждевременного износа ходовой части (приводной гусеницы и направляющих гусеницы), избегайте движения по:

- Ледяной корке
- Снегу, перемешанному с большим количеством грязи и песка

Все вышеперечисленные случаи отличает одно общее свойство, касающееся ходовой части (приводной гусеницы и направляющих гусеницы): малая смазочная способность или полное ее отсутствие. Приводная гусеница и все системы ее направляющих требуют наличия слоя смазки (снега или воды) между направляющими гусеницы и траками. При отсутствии смазки направляющие гусеницы быстро истираются, а иногда буквально расплавляются, что приводит к повреждению или выходу из строя приводной гусеницы. Кроме того, в подобных условиях становится опасной поломка таких деталей, как цапфы, штифты, грунтозацепы и пр.

XWS00280



**Повреждение или отказ приводной гусеницы может привести к потере способности к торможению и управления снегоходом, что может стать причиной аварии.**

- Перед каждой поездкой проверяйте приводную гусеницу на предмет повреждений и неправильной регулировки.
- При обнаружении повреждения приводной гусеницы не ездите на снегоходе.

XCS00350

## ВНИМАНИЕ

**Чаще ездите по свежему снегу. Движение по льду или плотно утрамбованному снегу вызывает быстрый износ направляющих гусеницы.**

XSU11350

## Увеличение срока службы приводной гусеницы

### Рекомендации

#### Натяжение гусеницы

Во время обкатки новая приводная гусеница имеет тенденцию быстро растягиваться из-за приработки звеньев. Почаще проверяйте и регулируйте натяжение и расположение гусеницы. (Операции регулировки описаны на стр. 89.) Ослабшая гусеница может проскальзывать, соскочить с направляющих или зацепиться за детали подвески и вызвать серьезную поломку. Не перетягивайте гусеницу — это может привести к увеличению трения между гусеницей и направляющими и, как результат, ускоренному износу обоих элементов конструкции. Это также может вызвать избыточную нагрузку на детали подвески и привести к их поломке.

#### Минимальный снежный покров

Приводная гусеница и ее направляющие смазываются и охлаждаются снегом и водой. Для предотвращения перегрева гусеницы и направляющих избегайте длительного движения на высокой скорости по таким поверхностям, как обледенелые колеи, замерзшие озера и реки, имеющие минимальный снежный покров. Перегретый трак становится менее прочным, что может вызвать его повреждение и разрушение.

#### Движение по снежной целине

Избегайте движения по снежной целине, пока глубина снежного покрова не станет достаточной. Для создания надежной общей

основы, покрывающей препятствия (камни, бревна и т. п.), обычно требуется снежный покров толщиной около метра. Если толщина снежного покрова недостаточна, оставайтесь на накатанной колее, чтобы избежать повреждения приводной гусеницы от удара о скрытое препятствие.

#### Шипованная гусеница

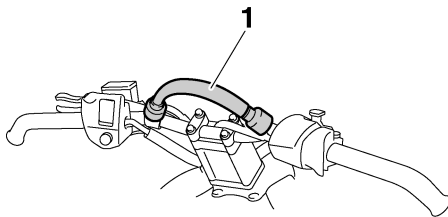
Как правило, после установки шипов срок службы гусеницы сокращается. Сверление отверстий под шипы нарушает целостность внутренних волокон, что ослабляет материал гусеницы. Не разгоняйтесь с шипованной гусеницей до больших скоростей. Шипы могут зацепиться за какой-нибудь предмет и выскочить из гусеницы, оставляя разрывы или повреждения вокруг уже ослабленной области. Для уменьшения возможных повреждений проконсультируйтесь с производителем шипов по вопросам их установки и распределения по поверхности гусеницы.

**Специалисты фирмы Yamaha не рекомендуют устанавливать на гусеницу шипы.**

XSU11360

#### Ремень (FX10M53S/FX10M62S)

Ремень для облегчения управлением снегоходом при пересечении склонов должны пользоваться только опытные водители.



1. Ремень

XWS00290

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

Неправильное пользование ремнем, закрепленным на рулевой колонке, может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

- Используйте ремень только как предмет, за который может держаться водитель при необходимости смещения веса тела по направлению к вершине холма для сохранения равновесия при пересечении склона. Пересекать склоны такой крутизны, при которой необходимо пользоваться ремнем, должны только опытные водители.
- Правой рукой держитесь за рукоятку руля для изменения направления движения, а левой возьмитесь за ремень, чтобы сместить вес тела к вершине холма для удержания равновесия при пересечении склона.
- При использовании ремня двигайтесь на снегоходе осторожно. В тот момент, когда Вы держитесь одной рукой за ремень, резко не разгоняйтесь и не тормозите.
- Не пользуйтесь ремнем для упрощения подъема опрокинувшегося снегохода.
- Не используйте ремень для крепления грузов и аксессуаров.

XSU13223

## Управление снегоходом

XWS00300

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

Прежде чем приступить к вождению снегохода, внимательно прочтите разделы “ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ” на стр. 16 и “Вождение снегохода” на стр. 53.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

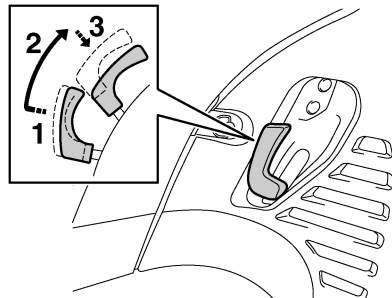
Перед началом движения хорошо прогрейте двигатель.

XWS00310

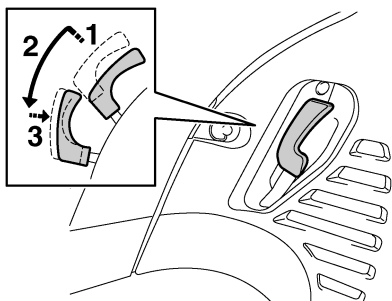
## **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Перед переключением передачи рычаг дроссельной заслонки должен быть полностью опущен, а снегоход неподвижен.
- Рычаг переключения передач нужно двигать вперед (“FWD”) или назад (“REV”) до упора. Двигатель при этом должен работать на холостых оборотах.
- Прежде чем дать задний ход, убедитесь в отсутствии сзади каких-либо препятствий. При движении смотрите назад.
- При движении задним ходом сбавьте скорость и избегайте резких поворотов.

1. Для выбора направления движения потяните рычаг переключения передач, переместите его в положение “FWD” или “REV” до упора, а затем нажмите на него.  
**ВНИМАНИЕ:** Не производите переключения из положения “FWD” в положение “REV” или из положения “REV” в положение “FWD” во время движения снегохода, в противном случае может быть повреждена цепь привода. [XCS00811]



1. Потяните.
2. Переместите на “FWD” (вперед).
3. Вдавить.

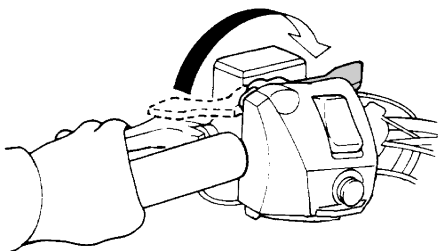


1. Потяните.
2. Переместите на “REV” (назад).
3. Вдавить.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Когда рычаг переключения передач установлен в положение заднего хода, раздастся сигнал зуммера заднего хода.

2. Нажмите на рычаг тормоза, отключите стояночный тормоз, переместив рычаг стояночного тормоза вправо, а затем отпустите рычаг тормоза.

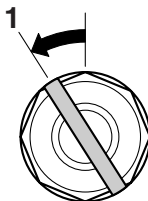


3. Медленно надавите на рычаг дроссельной заслонки, чтобы тронуться с места.
4. Поворачивайте руль для движения в нужном направлении.
5. Для остановки снегохода нажмите на рычаг тормоза.
6. Включите стояночный тормоз, переместив рычаг стояночного тормоза влево.

XSU11411

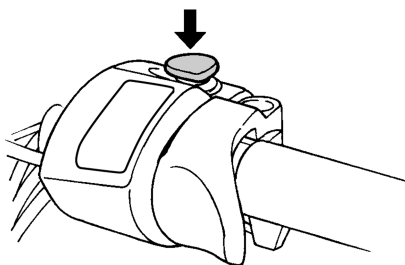
## Остановка двигателя

- Для остановки двигателя поверните главный переключатель в положение выключения.



1. Выкл.

- Для остановки двигателя в экстренной ситуации нажмите кнопку выключателя двигателя.



XSU11430

## Транспортировка

При перевозке снегохода в трейлере или на грузовике соблюдайте следующие рекомендации, которые помогут уберечь снегоход от повреждений:

- В случае транспортировки снегохода в открытом прицепе или открытом кузове грузовика накройте снегоход чехлом. Для этого лучше всего использовать чехол, специально предназначенный для данной модели снегохода. Это предотвратит попадание посторонних предметов в

вентиляционные отверстия и защитит поверхность снегохода от повреждений дорожным мусором и камнями.

- В случае транспортировки снегохода в открытом прицепе или открытом кузове грузовика по дороге, обработанной солью, покройте металлические детали подвески тонким слоем масла или другого средства защиты от коррозии. Это защитит детали снегохода от коррозии. По прибытии на место обязательно протрите снегоход, чтобы удалить налет соли.

XSU13181

Периодический осмотр, регулировка и смазка снегохода обеспечат наилучшие показатели по его безопасности и эффективности эксплуатации. Безопасность является обязательным условием для владельца/водителя транспортного средства. Наиболее важные узлы, требующие осмотра, регулировки и смазки, описаны на следующих страницах.

XWS00341



**Неправильное содержание или техническое обслуживание снегохода может увеличить риск вашей травмы или гибели при эксплуатации или использовании снегохода. Если Вы не овладели технологией обслуживания снегохода, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для обслуживания.**

---

XWS00700



**При выполнении технического обслуживания выключите двигатель, если не указано иначе.**

- **В работающем двигателе имеются движущиеся элементы, в которые могут попасть части тела или одежда, и электрические компоненты, которые могут стать причиной электрических ударов или пожаров.**
  - **Работа двигателя в ходе обслуживания может привести к травме глаз, ожогам, пожару или отравлению угарным газом и, возможно, к гибели. Более подробная информация об угарном газе приведена на стр. 16.**
- 

XWS00790



**Во время эксплуатации тормозные диски, суппорты и накладки могут сильно нагреваться. Во избежание возможных ожогов дождитесь охлаждения компонентов тормозной системы, прежде чем прикасаться к ним.**

---

XSU11461

## **Карта периодического технического обслуживания для системы контроля выхлопа**

Техническое обслуживание элементов, отмеченных звездочками, должно производиться дилером фирмы Yamaha, так как для этого требуются специальные инструменты, данные и технический опыт.

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

	КОМПОНЕНТ	ДЕЙСТВИЯ	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ	ВСЕ	СТРАНИЦА
			1 месяц или 800 км (500 миль) (40 часов)	Каждый сезон или 4000 км (2500 миль) (200 часов)	
	<b>Свечи зажигания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить состояние.</li> <li>• Отрегулировать зазор и очистить.</li> <li>• В случае необходимости замените.</li> </ul>		●	68
*	<b>Клапанный зазор</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте и отрегулируйте зазор клапанов при холодном двигателе.</li> </ul>	Каждые 40000 км (25000 миль)		73
*	<b>Система вентиляции картера</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить вентиляционный шланг на наличие трещин и повреждений.</li> <li>• В случае необходимости замените.</li> </ul>		●	—
*	<b>Топливопровод</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить топливный шланг на наличие трещин и повреждений.</li> <li>• В случае необходимости замените.</li> </ul>		●	—
*	<b>Впрыск топлива</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте синхронизацию.</li> <li>• При необходимости отрегулировать.</li> </ul>	●	●	—
*	<b>Система выпуска</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить на утечки.</li> <li>• При необходимости затянуть или заменить прокладку.</li> </ul>		●	—

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

XSU11564

## Карта общего технического обслуживания и смазки

КОМПОНЕНТ	ДЕЙСТВИЯ	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ	ВСЕ	СТРАНИЦА
		1 месяц или 800 км (500 миль) (40 часов)	Каждый сезон или 4000 км (2500 миль) (200 часов)	
Моторное масло	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замените (перед сливом прогреть двигатель).</li> </ul>	●	●	74
* Патрон масляного фильтра двигателя	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замените.</li> </ul>	●	Каждые 20000 км (12000 миль)	74
* Система охлаждения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить уровень охлаждающей жидкости.</li> <li>При необходимости стравить воздух из системы охлаждения.</li> </ul>		●	79
* Первичное и вторичное зацепление	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить включение и скорость переключения передач.</li> <li>При необходимости отрегулировать.</li> </ul>		●	—
		При любом изменении высоты над уровнем моря.		—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить шкивы на износ и наличие повреждений.</li> <li>Проверить пригрузки/ролики и втулки на износ — для первичного.</li> <li>Проверить контактные башмаки/втулки на износ — для вторичного.</li> <li>В случае необходимости замените.</li> </ul>		●	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Смазать рекомендуемой смазкой.</li> </ul>		●	—
* Приводная цепь	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить провисание цепи.</li> <li>При необходимости отрегулировать.</li> </ul>	После первых 500 км (300 миль) и далее каждые 800 км (500 миль).		84
* Масло для приводной цепи	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить уровень масла.</li> </ul>	●	●	84
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заменить.</li> </ul>		●	84
* Тормоз и стояночный тормоз	<ul style="list-style-type: none"> <li>При необходимости отрегулировать свободный ход и/или заменить колодки.</li> </ul>		●	85
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заменить тормозную жидкость.</li> </ul>	См. ПРИМЕЧАНИЕ после таблицы.		85
Тросы управления	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить плавность хода.</li> <li>Смазать, если требуется.</li> </ul>		●	93

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

	КОМПОНЕНТ	ДЕЙСТВИЯ	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ	ВСЕ	СТРАНИЦА
			1 месяц или 800 км (500 миль) (40 часов)	Каждый сезон или 4000 км (2500 миль) (200 часов)	
*	<b>Установка дискового тормоза</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на легкость свободного хода.</li> <li>Смазать ось рекомендуемой смазкой.</li> </ul>	Каждые 1600 км (1000 миль)		—
*	<b>Обратная ведущая звездочка (FX10RTRS/ FX10M53S/ FX10M62S)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>В случае необходимости замените.</li> </ul>	●	●	88
*	<b>Направляющие гусеницы</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>В случае необходимости замените.</li> </ul>		●	89
*	<b>Лыжи и полозья</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить на износ и наличие повреждений.</li> <li>В случае необходимости замените.</li> </ul>		●	88
*	<b>Система рулевого управления</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить расхождение лыж.</li> <li>При необходимости отрегулировать.</li> </ul>		●	89
*	<b>Рулевые подшипники</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить люфты подшипниковых узлов.</li> <li>Смазать рекомендуемой смазкой.</li> </ul>		●	—
*	<b>Компонент подвески</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Смажьте рекомендуемой смазкой.</li> <li>Проверьте на износ и наличие повреждений шаровые соединения.</li> <li>В случае необходимости замените.</li> </ul>		●	93
*	<b>Приводная гусеница</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить провисание.</li> <li>При необходимости отрегулировать.</li> </ul>	После первых 500 км (300 миль) и далее каждые 800 км (500 миль).		89
	<b>Соединения и крепежные детали</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что все гайки, болты и винты надежно затянуты.</li> <li>Затяните, если необходимо.</li> </ul>	●	●	95
*	<b>Аккумуляторная батарея</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить состояние.</li> <li>При необходимости зарядить.</li> </ul>		●	95

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

---

Тормозная система:

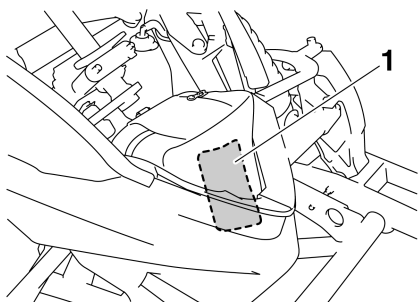
- После снятия главного тормозного цилиндра и цилиндра суппорта всегда проверяйте тормозную жидкость. Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости и добавляйте в случае необходимости.
  - Раз в два года меняйте масляные уплотнения главного тормозного цилиндра и цилиндра суппорта.
  - Каждые четыре года или при наличии трещин или повреждений заменяйте тормозной шланг.
-

XSU13002

## Комплект инструментов

Комплект инструментов владельца находится в сумке для хранения. (Для получения дополнительной информации о сумке для багажа см. стр. 32.)

Приведенная в настоящем руководстве информация об обслуживании и входящие в комплект инструменты помогут Вам в проведении профилактического обслуживания и мелкого ремонта. В то же время для надлежащего выполнения определенных работ по обслуживанию могут понадобиться дополнительные инструменты, например, динамометрический ключ.



1. Комплект инструментов

XCS00780

## ВНИМАНИЕ

Перед пуском двигателя убедитесь, что комплект инструментов надежно закреплен, а молния сумки для багажа полностью закрыта.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если у Вас нет динамометрического ключа, необходимого для техобслуживания или ремонта, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha с просьбой проверить и при необходимости отрегулировать затяжку болтов и гаек.

XSU12783

## Снятие и установка капота и крышек

XWS00091

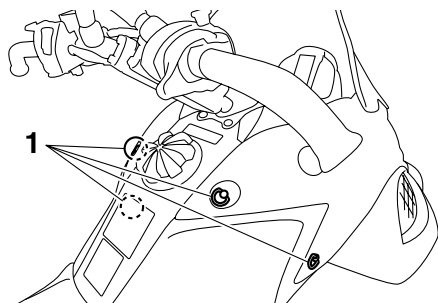


Перед началом эксплуатации убедитесь, что капот и крышки надежно закреплены. Ослабленный капот или крышка могут сдвинуться и привести к потере управления.

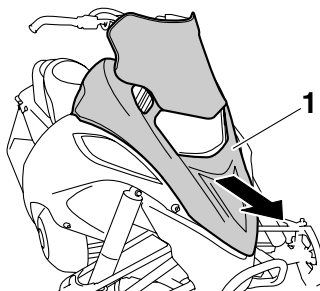
### Капот

Чтобы снять капот

Ослабьте фиксаторы, а затем сдвиньте капот вперед.



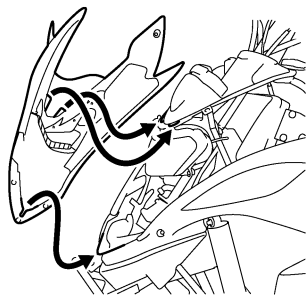
1. Замок



1. Капот

Чтобы установить капот

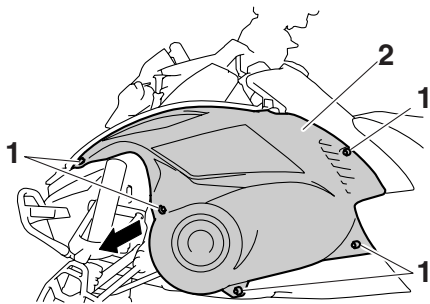
Зацепите край капота за переднюю крышку, вставьте выступы капота в щели на стойке фары, а затем затяните фиксаторы.



## Левая и правая боковые крышки

### Чтобы снять боковую крышку

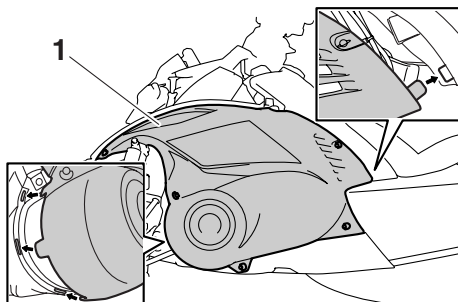
1. Снимите капот. (Порядок снятия см. выше.)
2. Открепите фиксаторы, а затем снимите боковую крышку, как показано.



1. Замок
2. Левая боковая крышка

### Чтобы установить боковую крышку

1. Вставьте задний выступ боковой крышки в паз боковой крышки топливного бака и вставьте выступы передней части крышки в пазы нижней крышки.



1. Левая боковая крышка
2. Затяните крепления.
3. Установите капот.

XCS00372

## **ВНИМАНИЕ**

- Перед установкой капота и крышек убедитесь, что все кабели, шланги и провода проложены правильно.
- При установке капота и крышек обязательно надежно затяните крепления.

XSU11784

## Проверка свечей зажигания

Свечи зажигания являются важными деталями двигателя, проверка которых не представляет сложности. Состояние свечей зажигания обычно отражает состояние двигателя. Проверьте окраску белого фарфорового изолятора центрального электрода. В идеальном случае изолятор должен быть светло-коричневым, что свидетельствует о том, что двигатель снегохода работает нормально. Если цвет изолятора какой-либо свечи явно отличается от указанного, то в двигателе, возможно, имеется неисправность. Например, очень белый изолятор центрального электрода, вероятно, указывает на утечку всасываемого воздуха в контуре образования топливовоздушной смеси или на неисправность карбюратора данного цилиндра. Не пытайтесь самостоятельно диагностировать неисправности такого рода.

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра и возможного ремонта.

Необходимо периодически извлекать и осматривать свечи зажигания, потому что от нагрева и образования нагара происходит постепенная эрозия и разрушение свечей. Если при необходимости замены Вы не располагаете свечой того же типа, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

Рекомендуемая свеча зажигания:

Производитель:

NGK

Модель:

CR9E

XWS00710

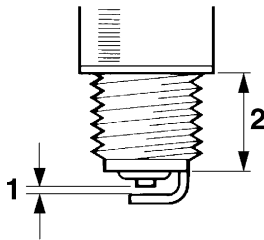


**ОСТОРОЖНО**

**В двигателе должны использоваться свечи зажигания и колпачок свечи зажигания только установленных типов. В противном случае T.O.R.S. не будет работать должным образом.**

Длина резьбовой части у разных свечей зажигания различна. За длину резьбовой части принимается расстояние от седла под прокладку свечи до конца резьбы. Если длина резьбовой части слишком велика, может произойти перегрев и поломка двигателя. Если длина резьбовой части слишком мала, возможно быстрое загрязнение свечи и снижение эффективности работы двигателя. Кроме того, из-за слишком короткой резьбы на ее открытом участке образуется нагар, приводящий к местному перегреву в камере сгорания и повреждению резьбы. Всегда используйте свечи с указанной длиной резьбовой части.

Длина резьбовой части свечи зажигания:  
19.0 мм (0.75 дюйм)



1. Искровой зазор свечи зажигания
2. Длина резьбовой части свечи зажигания

Перед установкой свечи всегда измеряйте искровой зазор с помощью проволочного толщиномера и регулируйте его в соответствии с указанным значением.

Искровой зазор свечи зажигания:  
0.7–0.8 мм (0.028–0.031 дюйм)

При установке свечи всегда протирайте посадочную поверхность прокладки. Удаляйте с резьбы всю сажу и затягивайте свечу с указанным крутящим моментом.

Крутящий момент затяжки свечи зажигания:  
13 Нм (1.3 м·кгс, 9.4 фут·фунт силы)

XCS00382

**ВНИМАНИЕ**

**Убедитесь, что колпачки свечей зажигания плотно установлены по месту. В противном случае колпачки могут быть повреждены из-за вибрации двигателя.**

XSU13662

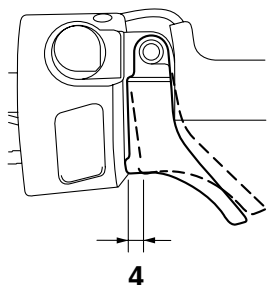
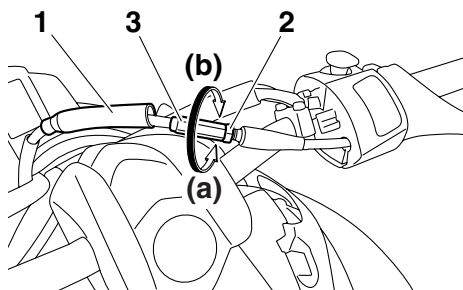
**Регулировка свободного хода рычага дроссельной заслонки**

1. Сдвиньте назад резиновую крышку.
2. Ослабьте контргайку.
3. Чтобы увеличить свободный ход рычага дроссельной заслонки, поверните регулировочную гайку в направлении (а).

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

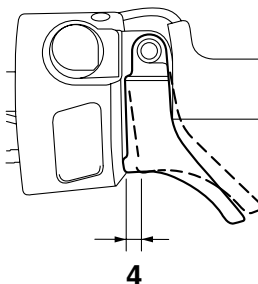
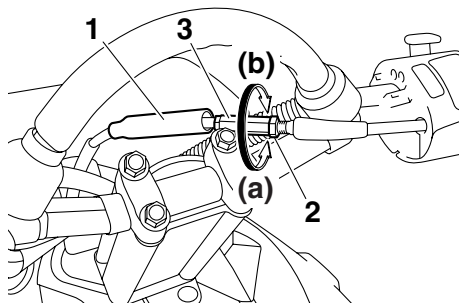
Чтобы уменьшить свободный ход рычага дроссельной заслонки, поверните регулировочную гайку в направлении (b).

**FX10/FX10RTS/FX10XT**



1. Резиновая крышка
2. Контргайка
3. Регулировочная гайка свободного хода рычага дроссельной заслонки
4. Свободный ход рычага дроссельной заслонки

**FX10M53S/FX10M62S**



1. Резиновая крышка
2. Контргайка
3. Регулировочная гайка свободного хода рычага дроссельной заслонки
4. Свободный ход рычага дроссельной заслонки

Свободный ход рычага дроссельной заслонки:  
3.0–4.0 мм (0.12–0.16 дюйм)

4. Затяните контргайку.
5. Сдвиньте резиновую крышку в исходное положение.

XSU11863

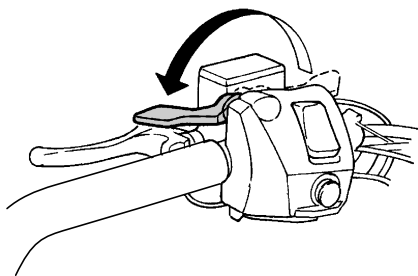
## Проверка системы блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.)

XWS00352



При проверке системы T.O.R.S. соблюдайте меры предосторожности, чтобы не допустить перемещения снегохода, что, в свою очередь, может стать причиной несчастного случая:

- Перед проверкой системы T.O.R.S. при выключенном двигателе убедитесь, что рычаг дроссельной заслонки плавно перемещается.
- Убедитесь, что включен стояночный тормоз.
- Не повышайте обороты двигателя до момента не включения сцепления.



Проверьте действие T.O.R.S.

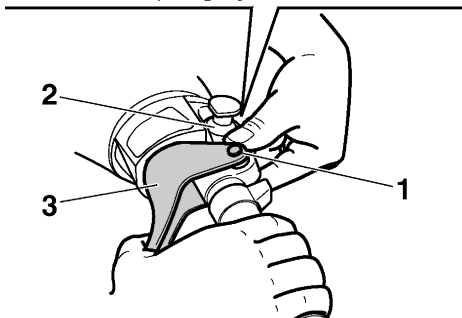
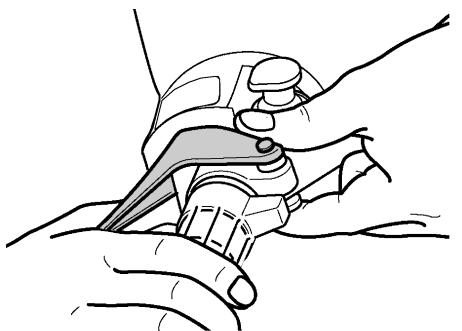
1. Запустите двигатель.

### ПРИМЕЧАНИЕ

См. раздел “Пуск двигателя” на стр. 52.

2. Отведите ось поворота рычага дроссельной заслонки от выключателя дроссельной заслонки, для чего поместите большой палец (сверху) и указательный

палец (снизу) между осью поворота рычага дроссельной заслонки и нишей выключателя останова двигателя. Удерживая ось поворота указанным образом, постепенно надавливайте на рычаг управления дроссельной заслонкой.



1. Ниша выключателя двигателя
2. Рычаг дроссельной заслонки
3. Ось поворота рычага дроссельной заслонки

T.O.R.S. начнет работать, и частота вращения двигателя будет поддерживаться в пределах скорости включения сцепления. (Скорость включения сцепления см. на стр. 104.)

**ОСТОРОЖНО!** Если частота вращения двигателя не уменьшается до скорости включения сцепления, выключите двигатель поворотом главного переключателя в положение выключения и обратитесь к дилеру фирмы Yamaha. Эксплуатация

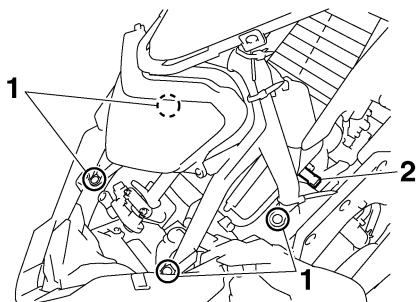
снегохода при неисправной системе Т.О.R.S. может стать причиной потери управления. [XWS00362]

XSU12803

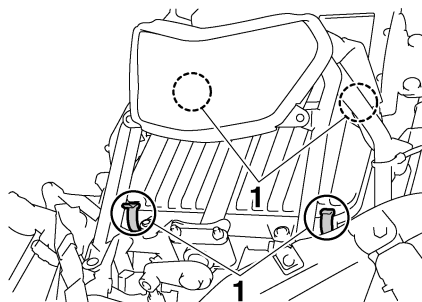
## Проверка воздушного фильтра

После каждой поездки проверяйте, чтобы под рамой фильтрующего элемента воздушного фильтра не было снега. Кроме того, в зависимости от условий движения может потребоваться очистка от снега во время поездки.

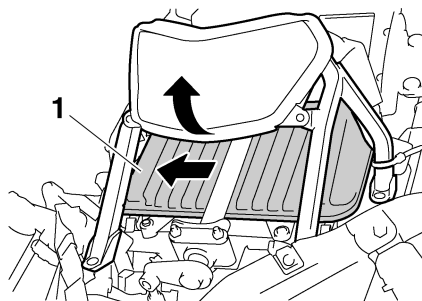
1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Снимите капот и левую боковую крышку и правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 67.)
3. Снимите быстроразъемные фиксаторы стойки блока фары и отсоедините разъем датчика температуры воздуха.



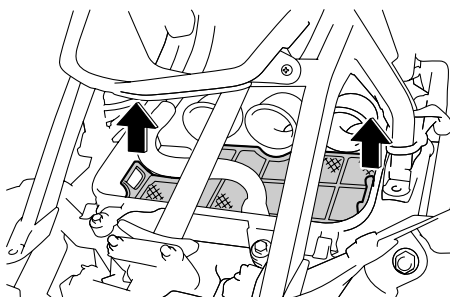
1. Быстроразъемный фиксатор
  2. Разъем датчика температуры воздуха
4. Отсоедините крепления крышки корпуса воздушного фильтра.

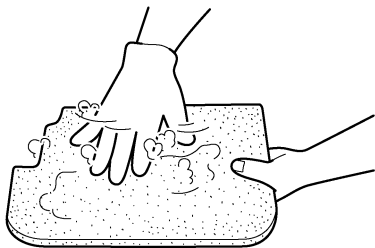


1. Крепление крышки корпуса воздушного фильтра
5. Поднимите блок фары и стойку блока фары, а затем сдвиньте крышку корпуса воздушного фильтра вправо и снимите ее.



1. Крышка корпуса воздушного фильтра
6. Поднимите раму фильтрующего элемента и проверьте фильтрующий элемент. Если под фильтрующим элементом имеется снег, снимите элемент, удалите снег и установите элемент на место.





7. Поместите на место раму фильтрующего элемента и установите крышку корпуса воздушного фильтра.
8. Зашелкните крепления крышки корпуса воздушного фильтра.
9. Присоедините разъем датчика температуры воздуха и установите быстроразъемные фиксаторы стойки блока фары.
10. Установите правую боковую крышку, левую боковую крышку и капот.

XSU11931

## Высокогорные наладочные параметры

Увеличение высоты местности над уровнем моря уменьшает мощность бензинового двигателя примерно на 3% на каждые 305 м (1000 футов) подъема. Это связано с уменьшением плотности воздуха при увеличении высоты. Меньшая плотность воздуха означает снижение содержания кислорода, необходимого для сгорания топлива.

В Вашем снегоходе применена электронная система впрыска топлива, обеспечивающая оптимальное соотношение топливовоздушной смеси, необходимое для двигателя. Поэтому нет необходимости в регулировке системы впрыска топлива даже для эксплуатации в условиях высокогорья.

### Помните:

Уменьшение плотности воздуха с увеличением высоты означает снижение мощности двигателя даже при оптимальном соотношении топливовоздушной смеси. Поэтому на большой высоте над уровнем моря ускорение и максимальная скорость будут меньше.

Для преодоления последствий падения мощности на больших высотах над уровнем моря могут потребоваться различные регулировки зубчатых колес приводной цепи и клиноременной передачи, что поможет избежать ухудшения рабочих характеристик и ускоренного износа. Если Вы собираетесь пользоваться снегоходом в местности, высота которой над уровнем моря отличается от высоты района его приобретения, обязательно проконсультируйтесь с дилером фирмы Yamaha. Он сообщит, требуются ли какие-либо регулировки для той высоты местности, где Вы будете ездить на снегоходе.

**ВНИМАНИЕ:** В случае эксплуатации снегохода на высоте свыше 900 м (3000 футов) над уровнем моря нужно отрегулировать зубчатые колеса приводной цепи и клиноременную передачу.

Обратитесь к дилеру фирмы Yamaha. [XCS00431]

XSU11950

## Клапанный зазор

Клапанный зазор изменяется в процессе эксплуатации, что приводит к неправильному соотношению компонентов топливовоздушной смеси и/или шуму при работе двигателя. Во избежание этого клапанный зазор должен регулироваться дилером фирмы Yamaha с периодичностью, указанной в карте периодического технического обслуживания.

XSU12817

## Моторное масло и патрон масляного фильтра

Проверяйте уровень моторного масла перед каждой поездкой. Кроме того, замена масла и патрона масляного фильтра должна проводиться с периодичностью, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки.

XWS00370

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Сразу после выключения двигателя моторное масло очень горячее. Контакт с моторным маслом или попадание его на одежду может вызвать ожоги.

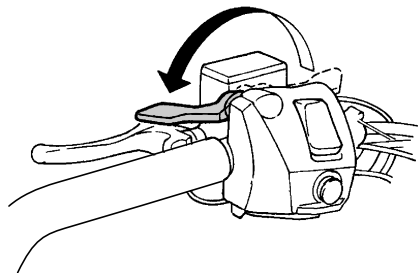
XCS00482

### **ВНИМАНИЕ**

- Не запускайте двигатель при чрезмерном или недостаточном количестве масла в масляном баке. Это может привести к выплескиванию масла или повреждению двигателя.
- Обязательно замените моторное масло после первых 800 км (500 миль) пробега и впоследствии заменяйте его через каждые 4000 км (2500 миль) или в начале нового сезона, иначе произойдет быстрый износ двигателя.
- Патрон масляного фильтра необходимо заменять после первых 800 км (500 миль) пробега и далее каждые последующие 20000 км (12000 миль).

### Чтобы проверить уровень масла в двигателе

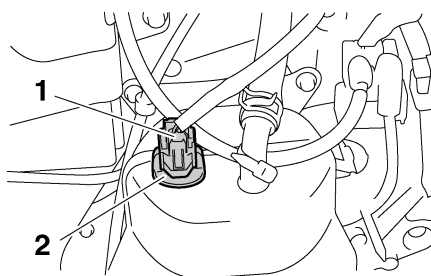
1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.



2. Включите двигатель, прогрейте его в течение 10–15 минут, а затем выключите.

### ПРИМЕЧАНИЕ

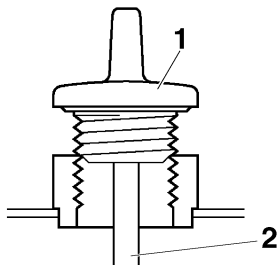
- Двигатель также можно прогреть, эксплуатируя снегоход в течение 10–15 минут.
  - После эксплуатации снегохода дайте двигателю поработать на холостых оборотах не менее 10 секунд, прежде чем заглушить его.
3. Снимите капот и правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 67.)
  4. Отсоедините разъем указателя уровня масла. **ВНИМАНИЕ:** Перед снятием крышки маслналивного патрубкa отсоедините указатель уровня масла, в противном случае кабель может перекрутиться и повредиться. [XCS00452]



1. Разъем указателя уровня масла
2. Крышка маслналивного патрубкa

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

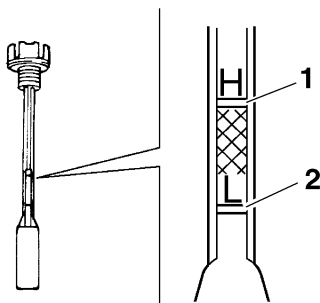
- Снимите крышку маслоналивного патрубка, вытрите как следует масломерный шуп, вставьте его обратно в отверстие маслоналивного патрубка (не вкручивая), а затем снова извлеките, чтобы проверить уровень масла.



- Крышка маслоналивного патрубка
- Масломерный шуп

## ПРИМЕЧАНИЕ

Уровень моторного масла должен быть между отметками “Н” и “L” на масломерном шупе.



- Отметка уровня “Н”
  - Отметка уровня “L”
- Если уровень моторного масла ниже отметки “L”, добавьте масла рекомендованного типа до отметки “Н”. (Информация о рекомендованных типах масла находится на стр. 104.)

**ВНИМАНИЕ:** Заливая масло, следите за тем, чтобы не превысить отметку уровня “Н” на масломерном шупе.

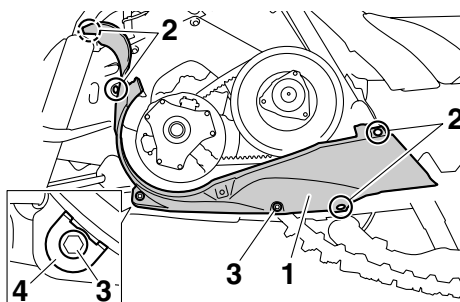
Используйте только масло рекомендованного типа. (См. стр. 104.) Следите за тем, чтобы в масляный бак не попали посторонние предметы.

[XCS00462]

- Вставьте масломерный шуп в отверстие маслоналивного патрубка и затяните крышку маслоналивного патрубка.
- Подсоедините разъем указателя уровня масла.
- Установите на место правую крышку и капот.

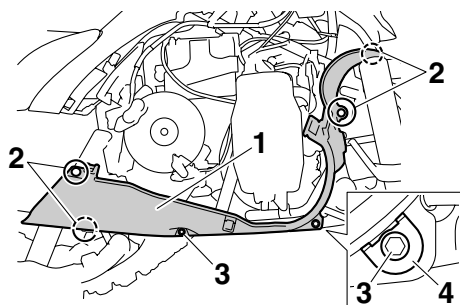
## Для замены моторного масла (с заменой или без замены патрона масляного фильтра)

- Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
- Включите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем выключите.
- Снимите капот, левую боковую крышку, правую боковую крышку и кожух привода. (Порядок снятия см. на стр. 31 и 67.)
- Снимите левую нижнюю крышку, правую нижнюю крышку и нижнюю панель.

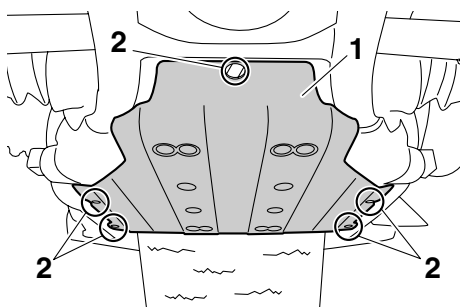


- Левая нижняя крышка
- Быстроразъемный фиксатор
- Болт
- Шайба

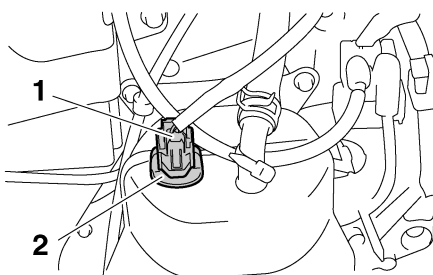
# Периодическое техническое обслуживание и регулировка



1. Правая нижняя крышка
2. Быстроразъемный фиксатор
3. Болт
4. Шайба

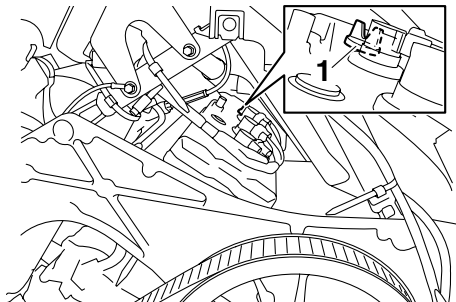


1. Нижняя панель
  2. Быстроразъемный фиксатор
5. Поставьте под масляный бак масляный поддон для сбора отработанного масла.
  6. Отсоедините разъем указателя уровня масла.

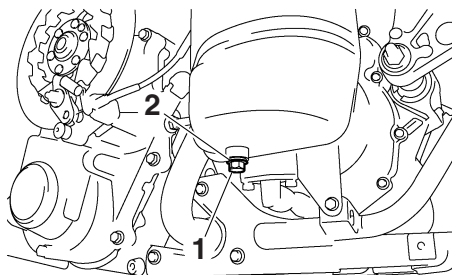


1. Разъем указателя уровня масла
2. Крышка маслоналивного патрубка

7. Снимите крышку маслоналивного патрубка и крышку головки цилиндров, затем снимите болт слива моторного масла с прокладкой, чтобы слить масло из масляного бака.

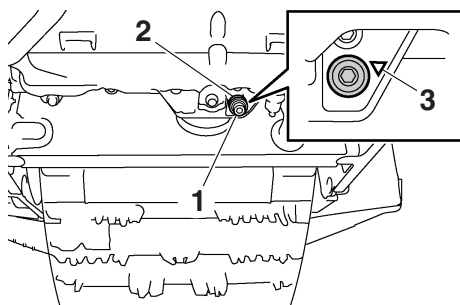


1. Крышка головки цилиндров



1. Болт слива моторного масла (из масляного бака)
  2. Прокладка
8. Поставьте под двигатель масляный поддон для сбора отработанного масла.
  9. Извлеките болт слива моторного масла и прокладку и слейте масло из картера.

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

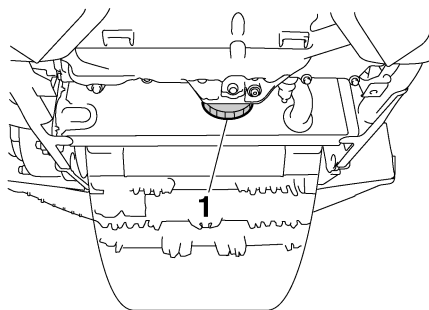


1. Болт слива моторного масла (из картера)
2. Прокладка
3. Отметка “ $\nabla$ ”

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Символ “ $\nabla$ ” отпечатан на картере рядом с болтом слива моторного масла из картера.
- Избавляйтесь от отработанного моторного масла в соответствии с местными правовыми нормами.
- Если вы не собираетесь заменять патрон масляного фильтра, пропустите пункты 10–12.

10. Извлеките патрон масляного фильтра при помощи гаечного ключа для масляного фильтра.

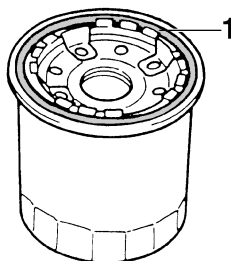


1. Патрон масляного фильтра

## ПРИМЕЧАНИЕ

Гаечный ключ для масляного фильтра можно приобрести у дилера фирмы Yamaha.

11. Нанесите тонкий слой моторного масла на уплотнительное кольцо нового патрона масляного фильтра.



1. Уплотнительное кольцо

## ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что уплотнительное кольцо установлено правильно.

12. Установите новый патрон масляного фильтра при помощи гаечного ключа для масляного фильтра и затяните его с указанным крутящим моментом.

Крутящий момент затяжки:  
Патрон масляного фильтра:  
17 Нм (1.7 м·кгс, 12 фут·фунт силы)

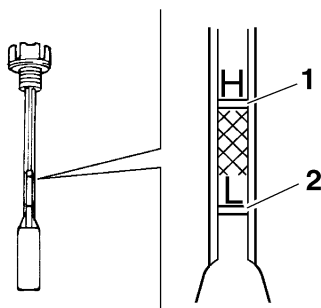
13. Установите болты слива моторного масла с новыми прокладками, а затем затяните их до нужного момента затяжки.

Крутящие моменты затяжки:  
Болт слива моторного масла (из картера):  
10 Нм (1.0 м·кгс, 7.2 фут·фунт силы)  
Болт слива моторного масла (из масляного бака):  
16 Нм (1.6 м·кгс, 12 фут·фунт силы)

14. Залейте 2.0 л (2.11 амер. кварты, 1.76 англ. кварты) рекомендуемого моторного масла в масляный бак, а затем установите и затяните крышку маслоналивного патрубку и крышку головки цилиндров.

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

15. Включите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем выключите.
16. Снимите крышку маслоналивного патрубка, а затем добавьте необходимое количество масла рекомендованного типа до отметки уровня “Н” на маслосмерном щупе. (Процедура проверки уровня описана выше.) **ВНИМАНИЕ:** Заливая масло, следите за тем, чтобы не превысить отметку уровня “Н” на маслосмерном щупе. Используйте только масло рекомендованного типа. (См. стр. 104.) Следите за тем, чтобы в масляный бак не попали посторонние предметы. [XCS00462]



1. Отметка уровня “Н”
2. Отметка уровня “L”

Рекомендуемое моторное масло:

См. стр. 104.

Количество масла:

С заменой патрона масляного фильтра:  
3.2 л (3.38 амер. кварты, 2.82 англ. кварты)

Без замены патрона масляного фильтра:

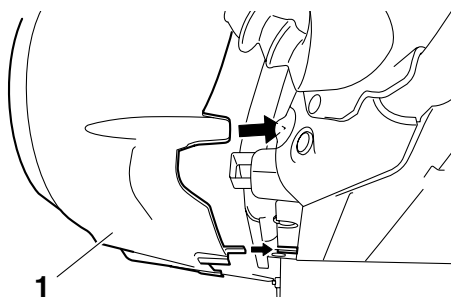
3.0 л (3.17 амер. кварты, 2.64 англ. кварты)

Общее количество:

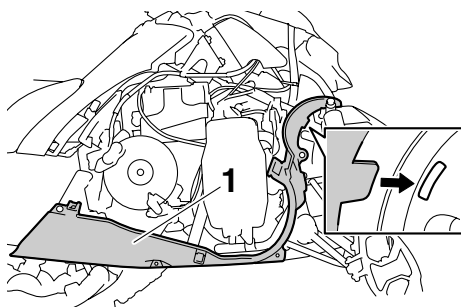
3.9 л (4.12 амер. кварты, 3.43 англ. кварты)

17. Установите и закрутите крышку маслоналивного патрубка.

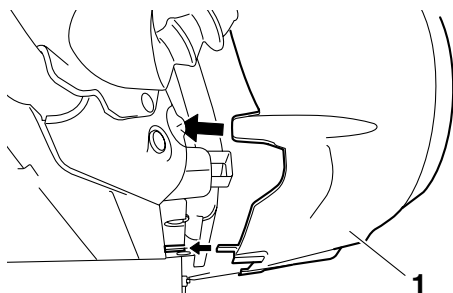
18. Включите двигатель и дайте ему поработать несколько минут на холостых оборотах, проверяя его на отсутствие утечки масла. При обнаружении утечки немедленно выключите двигатель и проверьте правильность установки болта слива моторного масла, болта слива из масляного бака, крышки головки цилиндров и крышки маслоналивного патрубка.
19. Выключите двигатель, после чего подсоедините обратно разъем указателя уровня масла. **ВНИМАНИЕ:** В случае утечки масла или срабатывания предупреждающего индикатора низкого уровня масла во время работы двигателя немедленно выключите двигатель и предоставьте снегоход для проверки дилеру фирмы Yamaha. Продолжение эксплуатации двигателя при таких условиях может привести к его серьезному повреждению. [XCS00471]
20. Установите нижнюю панель.
21. Установите правую и левую нижние крышки.



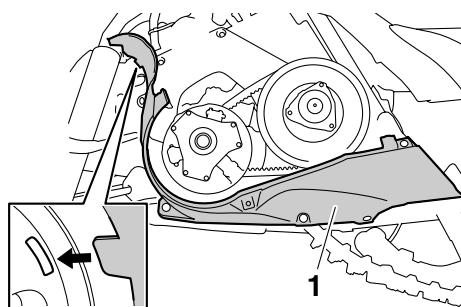
1. Правая нижняя крышка



1. Правая нижняя крышка



1. Левая нижняя крышка



1. Левая нижняя крышка

22. Установите кожух привода, правую боковую крышку, левую боковую крышку и капот.

XSU12828

## Система охлаждения

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости перед каждой поездкой. Кроме того, из системы охлаждения должен стравливаться

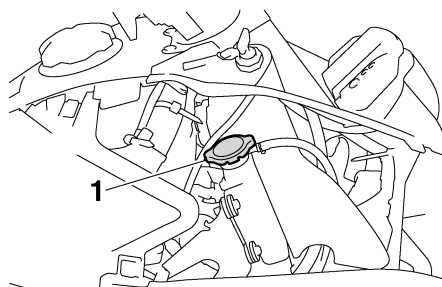
воздух с периодичностью, указанной в карте периодического технического обслуживания и смазки.

XWS00390

### **! ОСТОРОЖНО**

Не снимайте крышку радиатора, когда двигатель горячий. Вырвавшиеся под давлением пар и брызги горячей жидкости могут вызвать сильные ожоги.

Когда двигатель остынет, положите на крышку радиатора толстую тряпку или полотенце и медленно поверните крышку против часовой стрелки до стопора. Эта процедура позволяет стравить остаточное давление. Когда шипящий звук прекратится, нажмите на крышку, одновременно поворачивая ее против часовой стрелки, и снимите ее.



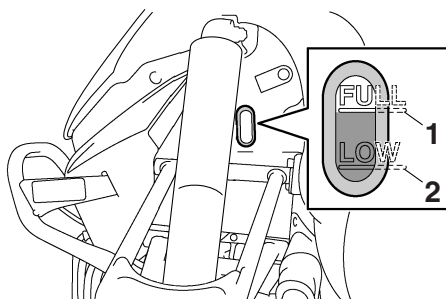
1. Крышка радиатора

## Чтобы проверить уровень охлаждающей жидкости

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в бачке, когда двигатель холодный. Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже отметки “LOW”, добавьте охлаждающей жидкости до отметки “FULL”. (Дополнительную информацию см. в следующем разделе “Добавление

охлаждающей жидкости”.)

**ВНИМАНИЕ:** Если нет охлаждающей жидкости, используйте вместо нее дистиллированную воду или мягкую водопроводную воду. Не пользуйтесь жесткой или соленой водой, поскольку это может повредить двигатель. Если вместо охлаждающей жидкости используется вода, то при первой же возможности замените ее охлаждающей жидкостью, иначе система охлаждения не будет защищена от мороза и коррозии. Если вода была добавлена в охлаждающую жидкость, обратитесь к дилеру Yamaha, чтобы он проверил содержание антифриза в охлаждающей жидкости, иначе снизится ее эффективность. [XCS00492]



1. Отметка “FULL” (полный)
2. Отметка “LOW” (низк.)

## Стравливание воздуха из системы охлаждения

Из системы нужно стравить воздух, если бачок охлаждающей жидкости пуст, а также если в системе охлаждения обнаружен воздух или утечка жидкости. Обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

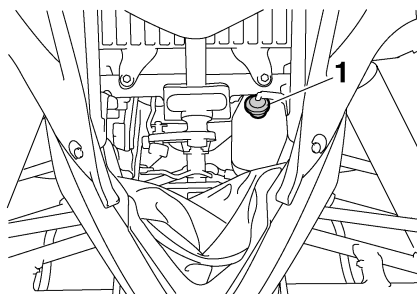
XCS00500

## ВНИМАНИЕ

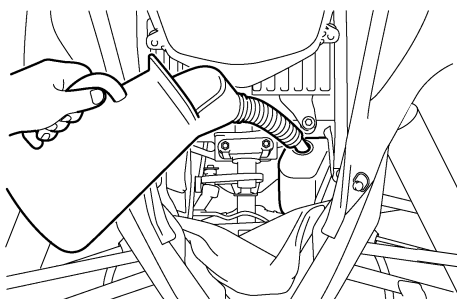
Эксплуатация двигателя после неправильно выполненного стравливания воздуха из системы охлаждения может вызвать его перегрев и серьезную поломку.

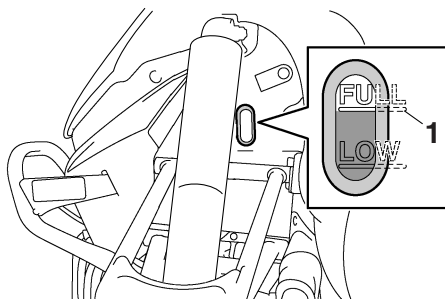
## Добавление охлаждающей жидкости

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Снимите капот. (Порядок снятия см. на стр. 67.)
3. Снимите крышку бачка охлаждающей жидкости и долейте охлаждающей жидкости до отметки “FULL”.



1. Крышка бачка охлаждающей жидкости





1. Отметка “FULL” (полный)

## Рекомендуемый антифриз:

Высококачественный антифриз на основе этиленгликоля, содержащий ингибиторы коррозии

Соотношение антифриза и воды в смеси: 3:2

Общее количество:

FX10 3.80 л (4.02 амер. кварты, 3.34 англ. кварты)

FX10M53S 4.90 л (5.18 амер. кварты, 4.31 англ. кварты)

FX10M62S 4.90 л (5.18 амер. кварты, 4.31 англ. кварты)

FX10RTRS 3.80 л (4.02 амер. кварты, 3.34 англ. кварты)

FX10XT 3.80 л (4.02 амер. кварты, 3.34 англ. кварты)

4. Запустите двигатель и добавляйте охлаждающую жидкость, пока ее уровень не стабилизируется, а затем выключите двигатель.
5. Проверьте систему на отсутствие утечек жидкости. В случае утечки охлаждающей жидкости установите ее причину.

## ПРИМЕЧАНИЕ

При обнаружении утечек охлаждающей жидкости обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

6. Заполните бачок охлаждающей жидкости до отметки “FULL”.
7. Установите крышку бачка охлаждающей жидкости.
8. Установите капот.

XSU12067

## Клиновой ремень

XWS00402

### **ОСТОРОЖНО**

- Прикосновение к вращающимся клиновому ремню или деталям сцепления может стать причиной тяжелой травмы или гибели. Никогда не включайте двигатель, если снят кожух привода.
- Перед эксплуатацией снегохода убедитесь в надежности установки кожуха привода, чтобы избежать тяжелой травмы или гибели, к которым могут привести оторвавшийся во время эксплуатации клиновый ремень или другие детали.

XCS00830

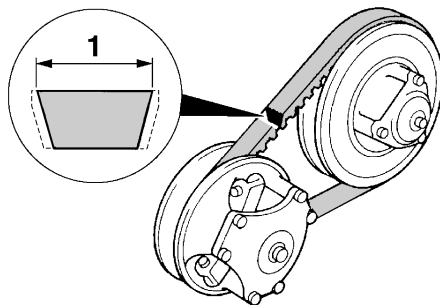
### **ВНИМАНИЕ**

Никогда не включайте двигатель, если снят клиновой ремень. При этом могут быть повреждены детали сцепления.

Проверьте клиновой ремень перед каждой поездкой.

### Чтобы проверить клиновой ремень

1. Снимите капот и левую крышку, а затем снимите кожух привода. (Порядок снятия см. на стр. 31 и 67.)
2. Проверьте клиновой ремень на отсутствие износа и повреждений. В случае необходимости замените.



1. Предел износа клинового ремня

Ширина нового клинового ремня:  
34.5 мм (1.36 дюйм)  
Предел износа клинового ремня по  
ширине:  
32.5 мм (1.28 дюйм)

- Установите кожух привода, а затем установите левую боковую крышку и капот.

## Чтобы заменить и отрегулировать клиновой ремень

XWS00411

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

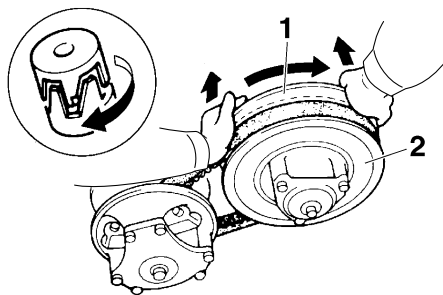
При установке нового клинового ремня убедитесь, что он правильно расположен. В противном случае могут измениться обороты включения сцепления ременной передачи и снегоход может неожиданно начать движение после запуска двигателя, что может привести к аварии.

XCS00511

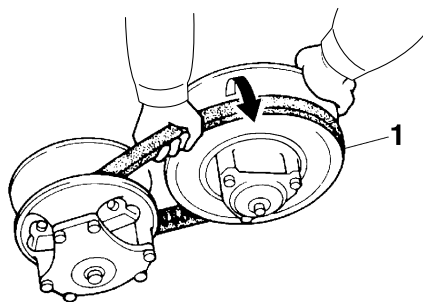
### **ВНИМАНИЕ**

По мере того, как клиновой ремень изнашивается, положение ремня будет меняться. Если положение клинового ремня выходит за пределы заданных технических требований, его следует отрегулировать, чтобы обеспечить надлежащие характеристики сцепления. Для выполнения этой регулировки предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha.

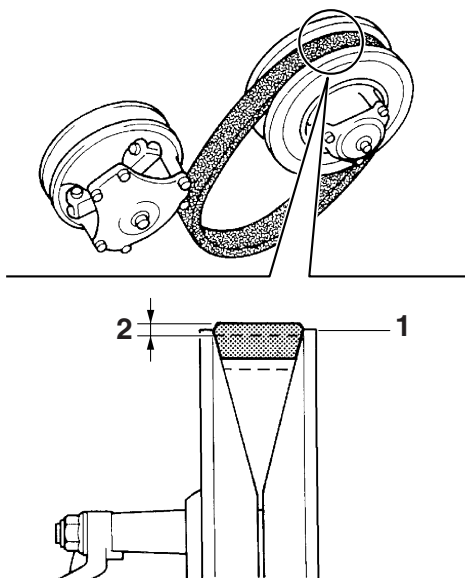
- Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
- Снимите капот и левую крышку, а затем снимите кожух привода. (Порядок снятия см. на стр. 31 и 67.)
- Поверните скользящий (вторичный) шкив по часовой стрелке и надавите на него так, чтобы он отделился от фиксированного (вторичного) шкива.



- Неподвижная щека вторичного шкива
  - Подвижная щека вторичного шкива
- Стяните клиновой ремень с неподвижной щеки вторичного шкива.



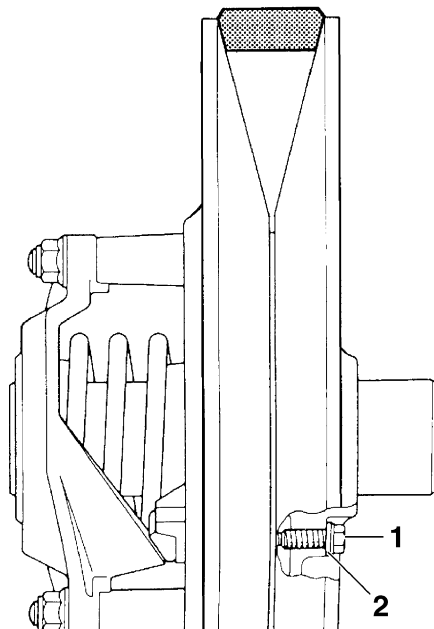
- Клиновой ремень
- Снимите его с вторичного и первичного шкивов.
  - Временно наденьте новый ремень только на вторичный шкив, после чего измерьте положение его внешней поверхности. Не перетягивайте ремень между щеками; подвижная и неподвижная щеки должны касаться друг друга.



1. Край вторичного шкива
2. Стандартное положение клинового ремня

Стандартное положение внешней поверхности клинового ремня:  
От 1.5 мм (0.06 дюйма) выше края вторичного шкива до 0.5 мм (0.02 дюйма) ниже края

7. При неправильном положении внешней поверхности клинового ремня измените ее, сняв или добавив проставочную шайбу на каждый регулировочный болт клинового ремня.



1. Регулировочный болт положения клинового ремня
2. Проставочная шайба

Положение клинового ремня	Регулировка
Более 1.5 мм (0.06 дюйма) выше края	Снимите проставочную шайбу.
От 1.5 мм (0.06 дюйма) выше края до 0.5 мм (0.02 дюйма) ниже края	Не требуется (правильное положение).
Более 0.5 мм (0.02 дюйма) ниже края	Добавьте проставочную шайбу.

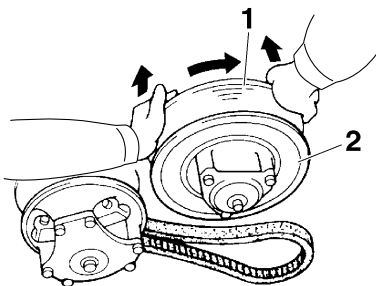
8. Затяните регулировочные болты клинового ремня.

Момент затяжки регулировочного болта клинового ремня:  
10 Нм (1.0 м·кгс, 7.2 фут-фунт силы)

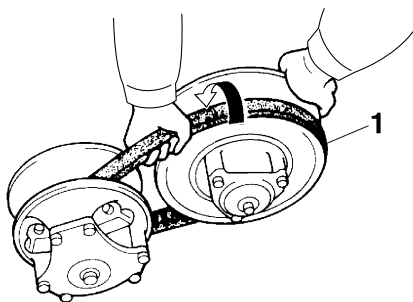
9. Наденьте ремень на первичный шкив.

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

10. Поверните скользящий (вторичный) шкив по часовой стрелке и надавите на него так, чтобы он отделился от фиксированного (вторичного) шкива.



1. Неподвижная щека вторичного шкива  
2. Подвижная щека вторичного шкива
11. Наденьте ремень между скользящим (вторичным) и фиксированным (вторичным) шкивами.



1. Клиновой ремень
12. Установите кожух привода, а затем установите левую боковую крышку и капот.

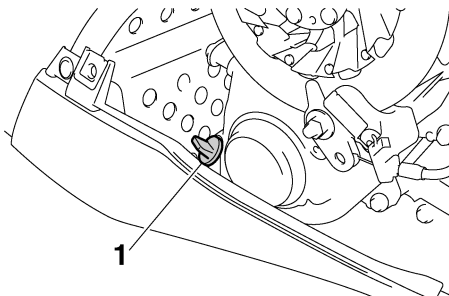
XSU12834

## Картер приводной цепи

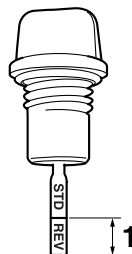
### Чтобы проверить уровень масла в картере приводной цепи

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Снимите капот и правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 67.)

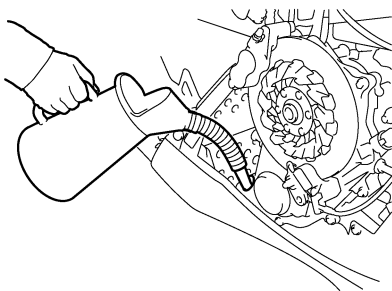
3. Извлеките масломерный щуп, протрите его чистой ветошью, а затем вставьте назад в отверстие маслоналивного патрубка.



1. Масломерный щуп
4. Выньте масляный щуп и убедитесь, что уровень масла находится между метками в нижней части щупа. Если масло не доходит до нижнего конца щупа, добавьте до требуемого уровня необходимое количество масла рекомендуемого типа.
- ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы в картер приводной цепи не попали посторонние предметы. [XCS00531]



1. Пределы уровня масла



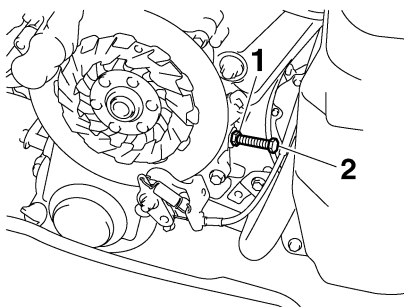
Рекомендованное масло для приводной цепи:

Трансмиссионное масло SAE 75W или 80W API GL-3

5. Вставьте маслосмерный шуп.
6. Установите на место правую крышку и капот.

## Чтобы отрегулировать натяжение цепи

1. Снимите капот и правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 67.)
2. Ослабьте контргайку.
3. Вручную поворачивайте регулировочный болт натяжения цепи по часовой стрелке до тех пор, пока он не перестанет закручиваться пальцами, после чего ослабьте его на 1/4 поворота.



1. Контргайка
2. Регулировочный болт натяжения цепи
4. Удерживая регулировочный болт натяжения цепи при помощи гаечного ключа, заверните контргайку до указанного значения момента затяжки.

Крутящий момент затяжки:

Контргайка:

25 Нм (2.5 м·кгс, 18 фут·фунт силы)

5. Установите на место правую крышку и капот.

XSU13540

## Тормоз и стояночный тормоз

XWS00440

### ОСТОРОЖНО

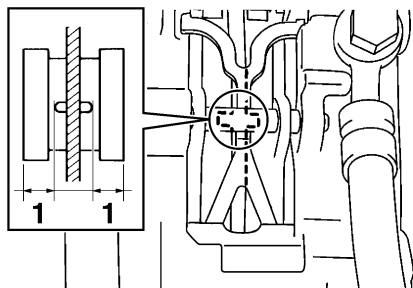
- Ощущение мягкости, “рыхлости” действия рычага тормоза свидетельствует о неисправности в тормозной системе.
- При обнаружении каких-либо неисправностей в тормозной системе не пользуйтесь снегоходом. Во время движения может произойти отказ тормоза, что может привести к аварии. Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра и ремонта тормозной системы.

Проверьте работу тормоза, начав движение на малой скорости. Если тормоз не обладает надлежащей способностью к торможению, проверьте его на износ и утечку тормозной жидкости. (Дополнительную информацию см. в следующем разделе.)

## Проверка тормозных колодок

Проверьте тормозные колодки на износ в соответствии с описанной ниже процедурой.

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Снимите капот и правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 67.)
3. Проверьте тормозные колодки на износ. Если износ колодок достиг предела, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для их замены.



1. Предел износа тормозных колодок

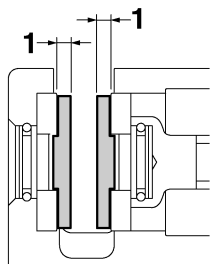
Предел износа тормозных колодок:  
4.7 мм (0.19 дюйм)

4. Установите на место правую крышку и капот.

## Проверка накладок стояночного тормоза

Проверьте накладки стояночного тормоза на износ в соответствии с описанной ниже процедурой.

1. Снимите капот и правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 67.)
2. Проверьте накладки стояночного тормоза на износ, измерив их толщину. Если износ накладок достиг предела, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для их замены.



1. Предельный износ колодки стояночного тормоза

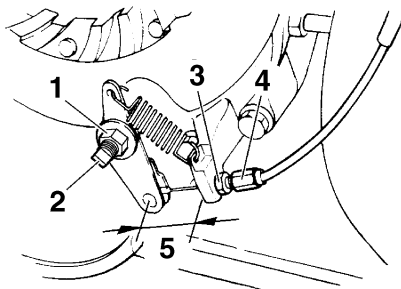
Предельный износ колодки стояночного тормоза:  
1.2 мм (0.047 дюйм)

3. Установите на место правую крышку и капот.

## Чтобы отрегулировать стояночный тормоз

По мере износа накладок стояночного тормоза может возникнуть необходимость в их регулировке для обеспечения требуемой тормозной характеристики.

1. Снимите капот и правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 67.)
2. Ослабьте контргайку и регулировочный болт колодки стояночного тормоза.
3. Ослабьте контргайку троса стояночного тормоза.
4. Поворачивайте регулировочный болт стояночного тормоза в ту или другую сторону, чтобы отрегулировать длину троса.

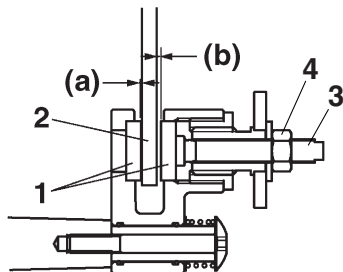


1. Контргайка регулировочного болта колодки стояночного тормоза
2. Регулировочный болт троса стояночного тормоза
3. Контргайка троса стояночного тормоза
4. Регулировочный болт колодки стояночного тормоза
5. Длина троса стояночного тормоза

Длина троса стояночного тормоза:  
43.5–46.5 мм (1.713–1.831 дюйм)

5. Затяните контргайку троса стояночного тормоза.

6. Поворачивайте регулировочный болт стояночного тормоза в ту или другую сторону для регулировки зазора между колодками и тормозным диском.



1. Колодка стояночного тормоза
2. Тормозной диск
3. Регулировочный болт колодки стояночного тормоза
4. Контргайка регулировочного болта колодки стояночного тормоза

Зазор между колодкой стояночного тормоза и тормозным диском (a) + (b):  
1.5–2.0 мм (0.059–0.079 дюйм)

7. Затяните контргайку регулировочного болта колодки стояночного тормоза.
8. Установите на место правую крышку и капот.

## Проверка уровня тормозной жидкости

XWS00460



При доливке тормозной жидкости не допускайте попадания воды в главный тормозной цилиндр. Наличие воды в тормозной жидкости существенно снижает точку кипения жидкости и может привести к образованию паровой пробки.

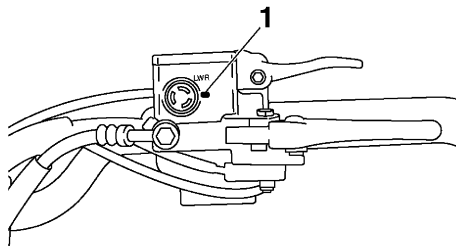
Если уровень тормозной жидкости в бачке уменьшился, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

XCS00550

## ВНИМАНИЕ

Тормозная жидкость может разъедать окрашенные поверхности или пластмассовые детали. Ни в коем случае не проливайте тормозную жидкость. Если пролили, немедленно вытрите.

Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз. Уровень тормозной жидкости должен находиться выше отметки минимального уровня; при необходимости добавьте жидкость.



1. Минимально допустимый уровень

Предусмотренная тормозная жидкость:  
DOT 4

## Замена тормозной жидкости

XWS00471



Замена тормозной жидкости и следующих деталей должна производиться только дилером фирмы Yamaha.

Замена тормозной жидкости необходима, когда в ходе периодического технического обслуживания или в случае повреждения или утечки тормозной жидкости заменены следующие компоненты.

- Все масляные уплотнения главного тормозного цилиндра и цилиндра суппорта
- Тормозной шланг

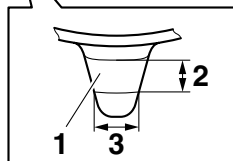
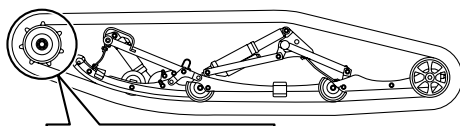
XSU13612

## Обратная ведущая звездочка (FX10RTRS/FX10M53S/ FX10M62S)

Проверьте обратную ведущую звездочку на отсутствие износа и повреждений. В случае необходимости замените.

### Определение степени износа ведущей звездочки

1. Отмерьте 20 мм (0.79 дюйма) вверх от нижней части зубца ведущей звездочки.
2. Измерьте ширину зубца ведущей звездочки на высоте, отмеренной в пункте 1. Если ширина зубца меньше 13 мм (0.51 дюйма), замените ведущую звездочку.

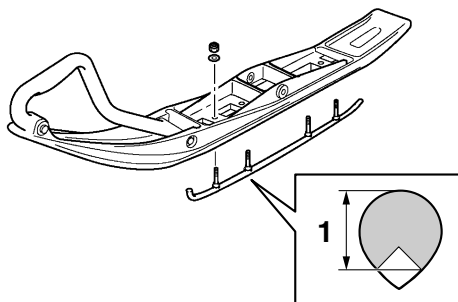


1. Зубец ведущей звездочки
2. Высота в точке измерения: 20 мм (0.79 дюйма)
3. Ширина зубца ведущей звездочки

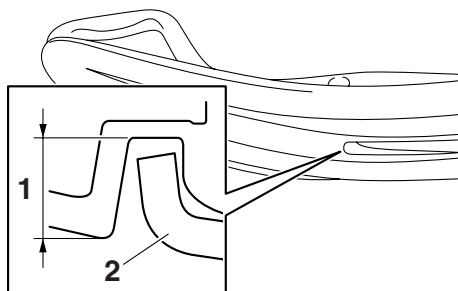
XSU12144

## Лыжи и полозья

Проверьте лыжи и полозья на отсутствие износа и повреждений. В случае необходимости замените.



1. Предел износа полозьев



1. Предел износа лыжи
2. Полоз

### Предел износа полозьев:

FX10 6.0 мм (0.24 дюйм)  
FX10M53S 6.0 мм (0.24 дюйм)  
FX10M62S 6.0 мм (0.24 дюйм)  
FX10RTRS 8.0 мм (0.31 дюйм)  
FX10XT 6.0 мм (0.24 дюйм)  
(FIN)(RUS)(SWE)  
FX10XT 8.0 мм (0.31 дюйм) (CAN)

### Предел износа лыжи:

FX10 13 мм (0.5 дюйм)  
FX10M53S 24 мм (0.9 дюйм)  
FX10M62S 24 мм (0.9 дюйм)  
FX10RTRS 13 мм (0.5 дюйм)  
FX10XT 13 мм (0.5 дюйм) (CAN)  
FX10XT 24 мм (0.9 дюйм)  
(FIN)(RUS)(SWE)

XCS00560

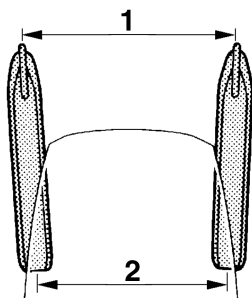
## ВНИМАНИЕ

Старайтесь при погрузке или выгрузке снегохода, при движении по местам с малым количеством снега или без снега не

поцарапать лыжи об острые края бетонных покрытий, бордюрные камни и т.п. Это повредит лыжи или ускорит их износ.

## Чтобы отрегулировать параллельность лыж

1. Поверните руль таким образом, чтобы лыжи были направлены строго вперед.
2. Проверьте следующие параметры установки лыж:
  - Лыжи направлены вперед.
  - Расхождение лыж (расстояние А – расстояние В) в норме.



1. Расстояние А
2. Расстояние В

Расхождение лыж (расстояние А – расстояние В):  
0.0–15.0 мм (0.00–0.59 дюйм)

## ПРИМЕЧАНИЕ

Поверните передний конец каждой лыжи полностью внутрь, прежде чем выполнять измерение или выравнивание.

3. Если расхождение лыж не соответствует норме, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

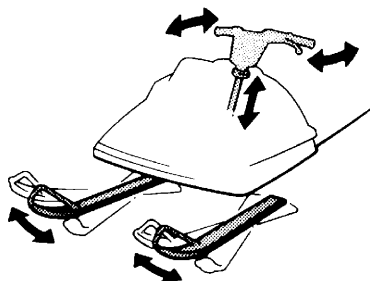
XSU12152

## Система рулевого управления

Проверьте рукоятки руля на отсутствие чрезмерного свободного хода.

## Чтобы проверить рулевую колонку

1. Подвигайте рукоятки вверх-вниз и вперед-назад.
2. Поверните руль немного вправо и влево.



При обнаружении чрезмерного свободного хода обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

XSU12176

## Приводная гусеница и направляющие гусеницы

### Приводная гусеница

XWS00481

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Разрушение гусеничного трака, его креплений или разного рода обломки, вылетающие из-под гусеницы, представляют опасность для водителя и окружающих. Соблюдайте следующие правила безопасности:

- Не разрешайте никому стоять за снегоходом при работающем двигателе.
- Когда необходимо поднять заднюю часть снегохода для прокрутки гусеницы, используйте подходящую опору под заднюю часть. Не разрешайте никому держать заднюю часть на весу для прокрутки гусеницы. Не подпускайте никого близко к вращающейся гусенице.
- Почаще проверяйте состояние гусеницы. Заменяйте поврежденные металлические детали направляющих. При поломке поддерживающих стержней или повреждении гусеницы на глубину, на

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

которой становятся видимыми волокна армирующего материала, гусеницу необходимо заменить. В противном случае повреждение или разрушение трака может привести к утрате способности снегохода к торможению, потере управления и аварии.

## Проверка приводной гусеницы

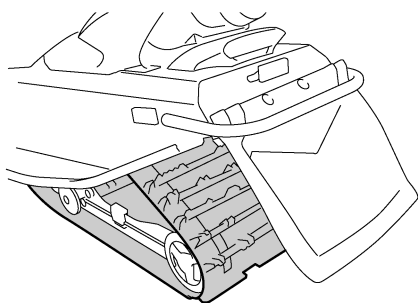
XWS00490

### **ОСТОРОЖНО**

При обнаружении повреждения приводной гусеницы или нарушения ее регулировки не пользуйтесь снегоходом. Повреждение или отказ приводной гусеницы может привести к потере способности к торможению и управления снегоходом, что может стать причиной аварии.

Проверьте центрирование и провисание приводной гусеницы и проверьте гусеницу на отсутствие износа и повреждений.

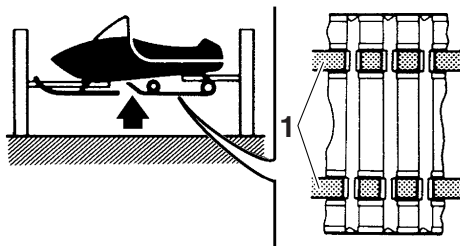
В случае необходимости отрегулируйте или замените. (Дополнительную информацию см. в следующем разделе.)



## Проверка центрирования приводной гусеницы

1. Поднимите заднюю часть снегохода и установите ее на подходящую опору, чтобы приподнять гусеницу над поверхностью.
2. Запустите двигатель и дайте гусенице провернуться на один или два оборота. Выключите двигатель.

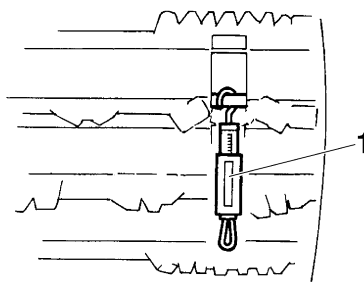
3. Проверьте выравнивание гусеницы относительно направляющих. Если центрирование отличается от указанного, отрегулируйте приводную гусеницу.



1. Направляющая гусеницы

## Измерение провисания приводной гусеницы

1. Положите снегоход набок.
2. Измерьте провисание гусеницы при помощи пружинного безмена. Потяните за центр приводной гусеницы с усилием 100 Н (10 кгс, 22 фунт силы).

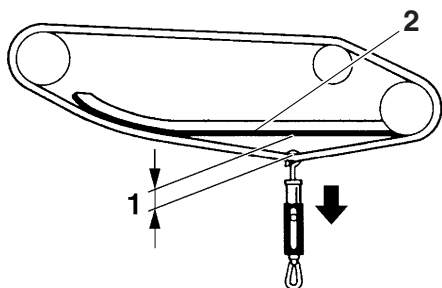


1. Пружинный безмен

## ПРИМЕЧАНИЕ

Измерьте зазор между направляющей гусеницы и краем отверстия для гусеницы с обеих сторон.

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка



1. Провисание гусеницы
2. Направляющая гусеницы

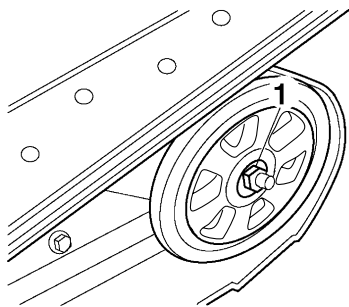
Стандартное провисание приводной гусеницы:

FX10 25.0–30.0 мм (0.98–1.18 дюйм)  
 FX10M53S 40.0–45.0 мм (1.57–1.77 дюйм)  
 FX10M62S 40.0–45.0 мм (1.57–1.77 дюйм)  
 FX10RTS 30.0–35.0 мм (1.18–1.38 дюйм)  
 FX10XT 25.0–30.0 мм (0.98–1.18 дюйм)

3. Если провисание отличается от указанного, отрегулируйте гусеницу.

## Регулировка центрирования и провисания приводной гусеницы

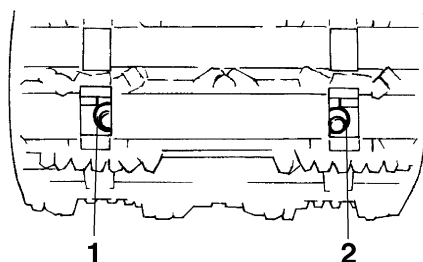
1. Ослабьте гайку задней оси.



1. Гайка задней оси
2. Поднимите заднюю часть снегохода и установите ее на подходящую опору, чтобы приподнять гусеницу над поверхностью.

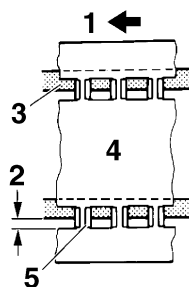
3. Запустите двигатель и дайте гусенице провернуться на один или два оборота. Выключите двигатель.
4. Отцентрируйте приводную гусеницу, поворачивая левую и правую регулировочные гайки.

Положение гусеницы	Смещена вправо	Смещена влево
Левая регулировочная гайка	Вывернуть	Ввернуть
Правая регулировочная гайка	Ввернуть	Вывернуть



1. Левая регулировочная гайка
2. Правая регулировочная гайка

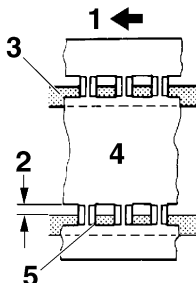
## **Смещена вправо**



1. Вперед
2. Зазор
3. Направляющая гусеницы
4. Приводная гусеница
5. Металлическая деталь направляющей

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка

Смещена влево



1. Вперед
  2. Зазор
  3. Направляющая гусеницы
  4. Приводная гусеница
  5. Металлическая деталь направляющей
5. Отрегулируйте провисание гусеницы в соответствии с требуемой величиной.
- ВНИМАНИЕ:** Правая и левая регулировочные гайки должны быть повернуты на одинаковую величину.

[XCS00592]

Провисание гусеницы	Больше нормы	Меньше нормы
Левая регулировочная гайка	Ввернуть	Вывернуть
Правая регулировочная гайка	Ввернуть	Вывернуть

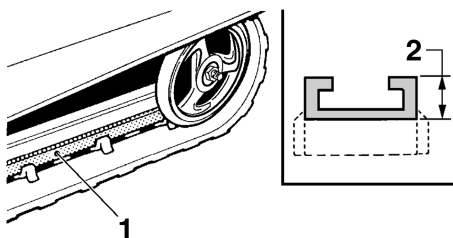
6. Проверьте еще раз выравнивание и провисание. При необходимости повторите операции с 3-й по 5-ю, пока не будет достигнуто правильное положение гусеницы.
7. Опустите снегоход на землю.
8. Затяните гайку задней оси.

Крутящий момент гайки задней оси:  
75 Нм (7.5 м·кгс, 54 фут·фунт силы)

## Направляющие гусеницы

Проверьте направляющие на отсутствие износа и повреждений.

Если износ направляющих достиг предела, их необходимо заменить.



1. Направляющая гусеницы
2. Высота предельного износа

Высота предельного износа направляющей гусеницы:  
10.5 мм (0.41 дюйм)

XCS00350

## ВНИМАНИЕ

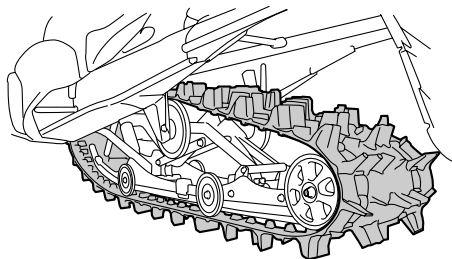
Чаще ездите по свежему снегу. Движение по льду или плотно утрамбованному снегу вызывает быстрый износ направляющих гусеницы.

XSU12181

## Приводная гусеница с высокопрофильными грунтозацепами FX10M53S/FX10M62S

Данная модель снегохода изначально оснащена приводной гусеницей с 57 мм (2.25 дюйм) высокопрофильными грунтозацепами, специально предназначенной для движения по глубокому снегу.

В связи с этим для продления срока службы гусеницы и ее направляющих избегайте продолжительной езды по твердым поверхностям, таким, как лед, утрамбованный снег, грязь и т.п.



XCS00610

## **ВНИМАНИЕ**

- Езьте только по глубокому снегу.
- Езда в местности с небольшим снежным покровом, по льду, утрамбованному снегу, грязи или траве приводит к быстрому износу или повреждению гусеницы и ее направляющих из-за нехватки снега, играющего роль смазки.

XSU12198

## **Смазка**

Смазывайте следующие места рекомендуемой смазкой.

XWS00511

## **ОСТОРОЖНО**

Не смазывайте трос дроссельной заслонки, поскольку он может замерзнуть, что может привести к потере управления. Нанесите каплю смазки только на конец троса.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Для смазки деталей, оснащенных ниппелем для смазки, используйте смазочный шприц.

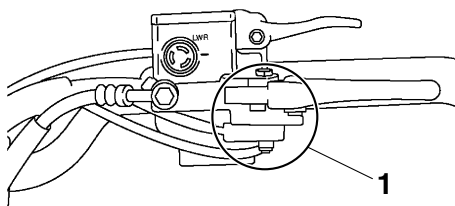
Смазки:

Рычаг тормоза:

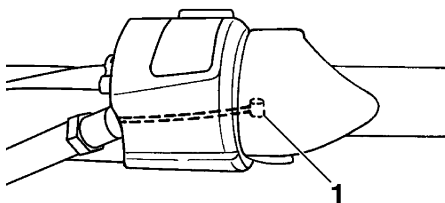
Силиконовая смазка

Другие точки смазки:

Низкотемпературная смазка

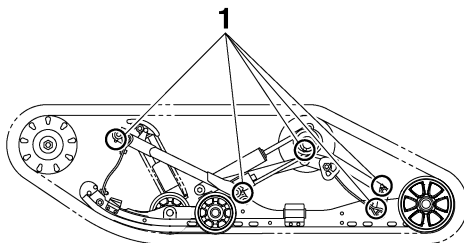


1. Место смазки



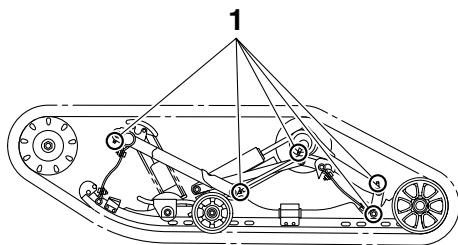
1. Конец троса дроссельной заслонки

## **FX10**



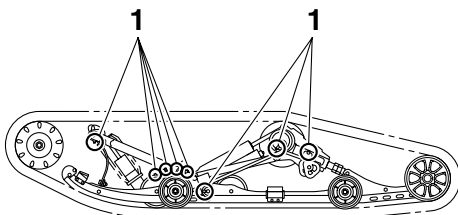
1. Ниппель для смазки

## FX10RTRS



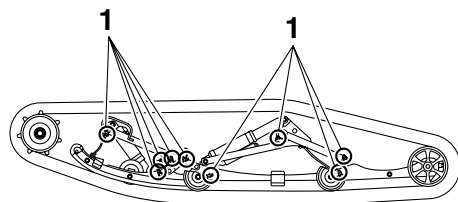
1. Ниппель для смазки

## FX10XT



1. Ниппель для смазки

## FX10M53S/FX10M62S

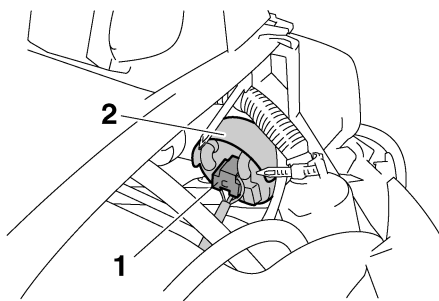


1. Ниппель для смазки

XSU12852

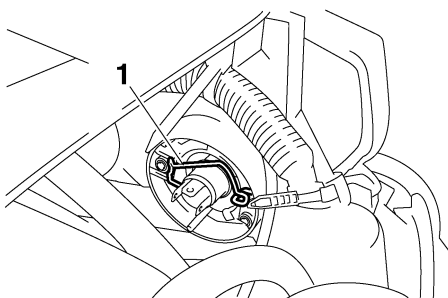
## Замена лампы фары

1. Снимите капот. (Порядок снятия см. на стр. 67.)
2. Отсоедините электрический разъем фары.
3. Снимите крышку фары.



1. Разъем фары
2. Крышка фары

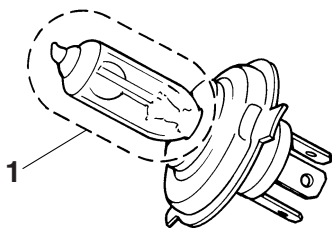
4. Извлеките патрон фары, затем извлеките перегоревшую лампу.



1. Патрон лампы

5. Установите новую лампу, после чего закрепите патрон на фаре. **ВНИМАНИЕ:** Не касайтесь колбы лампы руками и не допускайте попадания на нее масла, в противном случае уменьшатся срок службы и яркость лампы. При загрязнении колбы маслом тщательно протрите ее ветошью, смоченной спиртом или растворителем лака.

[XCS00621]



1. Не прикасаться к стеклянной части лампы.

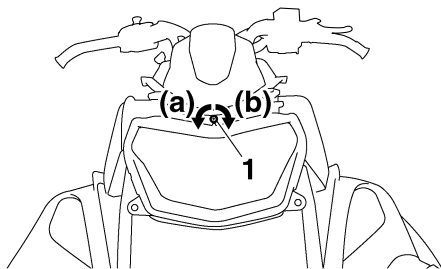
Тип лампы:  
Галогенная лампа

6. Установите крышку фары, после чего подсоедините разъем фары.
7. Установите капот.

XSU12861

## Регулировка наклона луча фары

1. Снимите капот. (Порядок снятия см. на стр. 67.)
2. Поворачивайте регулировочный винт угла наклона фар в ту или другую сторону, для регулировки угла наклона фары. Чтобы опустить фары, вращайте регулировочный винт в направлении (а). Чтобы поднять фары, вращайте регулировочный винт в направлении (b).



1. Регулировочный винт угла наклона фары
3. Установите капот.

XSU12290

## Соединения и крепежные детали

Проверьте плотность затяжки соединений и крепежных деталей.

При необходимости подтяните их в нужном порядке с требуемым крутящим моментом.

XSU13890

## Аккумуляторная батарея

Аккумулятор находится под правой боковой крышкой. (Порядок снятия правой боковой крышки см. на стр. 67.)

Данная модель оснащена КРСК (клапанно-регулируемой свинцово-кислотной) аккумуляторной батареей. Проверять электролит или добавлять дистиллированную воду не нужно. Тем не менее, следует проверять и при необходимости закручивать соединения выводов аккумуляторной батареи.

XWS00540



Электролит батареи ядовит и опасен. Он содержит серную кислоту и может вызвать сильные ожоги. Не допускайте попадания электролита на кожу, одежду или в глаза. **НЕЙТРАЛИЗАЦИЯ:**

- **НАРУЖНАЯ:** Смыть водой.
- **ВНУТРЕННЯЯ:** Выпить большое количество воды или молока. Затем выпить магнезию, взбитое яйцо или растительное масло. Немедленно обратиться к врачу.
- **ГЛАЗА:** Промывать водой в течение 15 минут, после чего немедленно обратиться к врачу.

Батареи выделяют взрывоопасные газы. Рядом с батареей не должны находиться искрящие провода, открытое пламя, зажженные сигареты и т.п. Во время зарядки батареи или ее эксплуатации в закрытом помещении должна быть обеспечена достаточная вентиляция. При работе с батареей всегда защищайте глаза.

## ДЕРЖИТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ В МЕСТЕ, НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ.

Аккумуляторную батарею следует безотлагательно заряжать самостоятельно или в дилерском центре Yamaha при наличии признаков ее разрядки. Помните, что при наличии электрических аксессуаров на снегоходе батарея разряжается быстрее.

XWS00610

### **! ОСТОРОЖНО**

- Не курите рядом с батареей во время ее зарядки. Искры могут вызвать взрыв водорода, выделяемого при зарядке батарей.
- Сначала отсоедините провод от клеммы отрицательного полюса батареи, а затем полюс от клеммы положительного полюса батареи.
- Сначала подключайте провод к клемме положительного полюса, а затем — провод к клемме отрицательного полюса батареи.
- Ни в коем случае не подсоединяйте и не отсоединяйте батарею от снегохода во время ее зарядки. Искры могут вызвать взрыв водорода, выделяемого при зарядке батарей.
- Убедитесь, что клеммы батареи прочно закреплены.

XCS00843

### **ВНИМАНИЕ**

- Для зарядки КРСК (клапанно-регулируемой свинцово-кислотной) аккумуляторной батареи требуется специальное зарядное устройство с постоянным значением напряжения. Использование обычного зарядного устройства приведет к повреждению батареи.
- Не пытайтесь зарядить батарею быстро.

XSU12874

## Замена предохранителя

XWS00550

### **! ОСТОРОЖНО**

Используйте только предохранители указанного типа. неподходящий предохранитель может стать причиной выхода из строя электрооборудования или ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ.

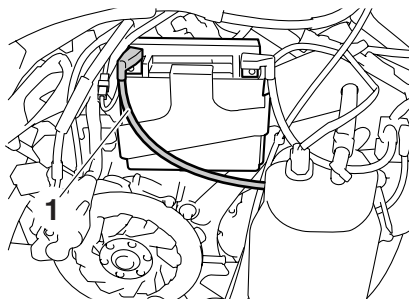
XCS00631

### **ВНИМАНИЕ**

Во избежание случайного короткого замыкания перед заменой предохранителя выключите главный переключатель и отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.

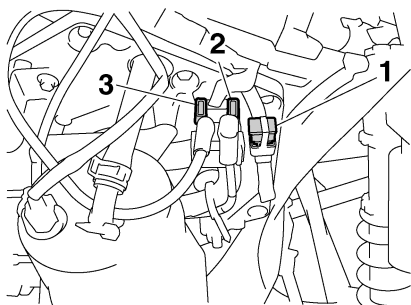
Главный предохранитель, предохранитель системы впрыска топлива, а также блок предохранителей находятся под правой боковой крышкой. (Порядок снятия правой боковой крышки см. на стр. 67.)

1. Снимите капот и правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 67.)
2. Отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.

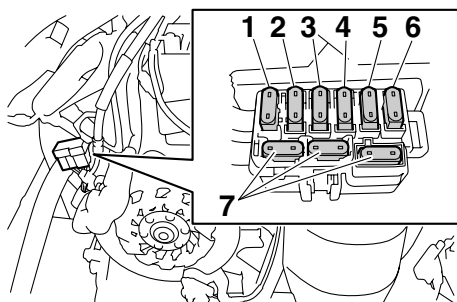


1. Отрицательный провод аккумуляторной батареи
3. Замените перегоревший предохранитель новым, рассчитанным на соответствующую амперную нагрузку.

# Периодическое техническое обслуживание и регулировка



1. Главный предохранитель
2. Запасной предохранитель
3. Предохранитель системы впрыска топлива



1. Предохранитель цепи зажигания "IGN"
2. Предохранитель "S/H" (гнездо подключения обогревателя защитной маски) (КАНАДЫ)
3. Предохранитель вентилятора радиатора "FAN"
4. Предохранитель цепи сигнальной системы "SIG"
5. Предохранитель гнезда для подключения к источнику постоянного тока "DC TERM"
6. Предохранитель фары "HEAD"
7. Запасной предохранитель

## Типы предохранителей:

Главный предохранитель:

40.0 A

Предохранитель системы впрыска топлива:

10.0 A

Предохранитель фары:

20.0 A

Предохранитель сигнальной системы:

3.0 A

Предохранитель гнезда для подключения к источнику постоянного тока:

3.0 A

Предохранитель цепи зажигания:

20.0 A

Предохранитель вентилятора радиатора:

10.0 A

Предохранитель гнезда подключения обогревателя защитной маски:

FX10 3.0 A

FX10M53S 3.0 A

FX10M62S 3.0 A (CAN)

FX10RTRS 3.0 A (CAN)

FX10XT 3.0 A (CAN)

Запасные предохранители:

20.0 A, 10.0 A, 3.0 A

4. Подсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.
5. Установите на место правую крышку и капот.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если новый предохранитель снова сразу перегорел, предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

# Поиск и устранение неисправностей

XSU12887

## Двигатель проворачивается, но не запускается

### 1. Топливная система

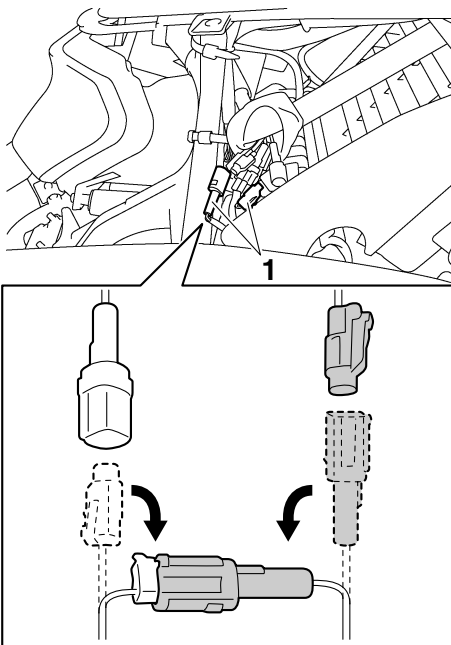
- Топливо не поступает в камеру сгорания
  - В баке нет топлива:  
Залейте топливо.  
↓
  - Засорился топливопровод:  
Прочистите топливопровод.  
↓
  - Засорился карбюратор:  
Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
- Топливо поступает в камеру сгорания
  - Двигатель залит:  
Проверните двигатели или насухо протрите свечи.

### 2. Электрическая система

- Слабая искра или отсутствие искры
  - Свечи зажигания покрыты нагаром или влажные:  
Удалите нагар или протрите насухо свечи зажигания. В случае необходимости замените.  
↓
  - Неисправна система зажигания:  
Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.  
↓
  - Неисправна система Т.О.R.S.:  
Отсоедините разъемы выключателя дроссельной заслонки и соедините их между собой в обход системы Т.О.R.S. **ОСТОРОЖНО! Перед шунтированием системы Т.О.R.S. убедитесь, что дроссельная заслонка должным образом возвращается в полностью**

закрытое положение. Система Т.О.R.S. является важным устройством обеспечения безопасности; в случае ее неисправности немедленно предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для ремонта.

[XWS00561]



1. Разъем выключателя дроссельной заслонки

### 3. Недостаточная

- Компрессия
  - Ослабли гайки головки блока цилиндров:  
Затяните гайки должным образом.  
↓
  - Изношена или повреждена прокладка:  
Замените прокладку.  
↓

- Изношен или поврежден поршень или цилиндр:  
Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

## Разряжена батарея

Если аккумуляторная батарея снегохода разряжена, двигатель может быть запущен при помощи 12-вольтной батареи и кабельных перемычек.

XWS00580



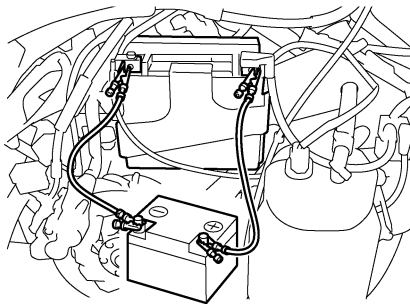
- Подсоединяйте кабельные перемычки только к клеммам батареи. Не подсоединяйте их к раме или другим проводам.
- При подсоединении кабельных перемычек не допускайте контакта кабельных перемычек друг с другом, с рамой или с металлической частью снегохода. Это может вызвать повреждение электрической системы или **ВОЗГОРАНИЕ**.

1. Задействуйте стояночный тормоз и переведите главный переключатель в положение выключения.
2. Снимите капот и правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 67.)
3. Присоедините красную (+) кабельную перемычку к положительной (+) клемме разряженной батареи.
4. Присоедините другой конец красной (+) кабельной перемычки к положительной (+) клемме бустерной батареи.
5. Подсоедините черную (-) кабельную перемычку к отрицательной (-) клемме бустерной батареи.
6. Присоедините другой конец черной (-) кабельной перемычки к отрицательной (-) клемме разряженной батареи.

**ВНИМАНИЕ:** Будьте внимательны, чтобы не перепутать соединения! Перед

попыткой запустить двигатель, убедитесь, что все соединения надежно и правильно подсоединены. Любое неправильное соединение может повредить электрическую систему.

[XCS00671]



7. Запустите двигатель.
8. Отсоедините черную (-) кабельную от отрицательной (-) клеммы разряженной батареи.
9. Отсоедините черную (-) кабельную перемычку от отрицательной (-) клеммы внешней батареи, используемой для запуска двигателя.
10. Отсоедините красную (+) кабельную перемычку от положительной (+) клеммы внешней батареи, используемой для запуска двигателя.
11. Отсоедините красную (+) кабельную от положительной (+) клеммы разряженной батареи.
12. Установите на место правую крышку и капот.

## Электрический стартер не работает или работает медленно

- Выключатель двигателя вдавлен: Вытяните его.
- Плохое соединение проводов: Проверьте соединение проводов или предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.

# Поиск и устранение неисправностей

---

- Разряжена батарея: Зарядите батарею или см. “Разряжена батарея” выше.
- Двигатель заедает: Заедание двигателя вызывается плохой смазкой, неподходящим топливом или притоком воздуха. Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

## **Низкая мощность двигателя**

- Мигает индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости: Разогрейте двигатель.
- Неисправны свечи зажигания: Очистите или замените свечи зажигания.
- Недостаточная подача топлива: См. выше “Топливная система”.
- Неподходящая для данной высоты над уровнем моря или внешних условий регулировка ремня сцепления: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

## **В двигателе постоянно возникают обратные вспышки или пропуски вспышки**

- Неисправны свечи зажигания: Замените свечи зажигания.
- Засорена система подачи топлива: См. выше “Топливная система”.
- Неисправна система T.O.R.S.: См. выше “Электрическая система”.

## **Двигатель перегревается**

- Недостаточное количество охлаждающей жидкости: Долейте охлаждающую жидкость.
- Воздух в системе охлаждения: Стравите воздух из системы охлаждения или предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
- Утечка охлаждающей жидкости: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

## **Снегоход не трогается с места**

- Неисправно клиноремненное сцепление: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
- Не двигается приводная гусеница: В гусеницу попал посторонний предмет или направляющие гусеницы вплавились в сопряженные металлические детали из-за недостаточной смазки.
- Приводная цепь натянута слишком сильно, слишком слабо или оборвана: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

## **Перекручивание ремня клиноремненной передачи**

- Неподходящий ремень: Замените подходящим ремнем.
- Неправильное смещение клинового ремня: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
- Ослаблено или сломано крепление (крепления) двигателя: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

## **Клиновой ремень проскальзывает или сильно нагревается**

- Замасливание или загрязнение ремня или поверхностей первичного и вторичного шкивов: Очистите.
- Неисправность системы привода: См. “Перекручивание ремня клиноремненной передачи” выше.

## **Двигатель не переключается правильно на повышенную или пониженную передачу, или зацепление происходит жестко**

- Изношен или поврежден клиновой ремень: Замените ремень или предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

- Неподходящая для данной высоты над уровнем моря или внешних условий регулировка ремня сцепления: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
- Изношен или заедает первичный шкив: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
- Изношен или заедает вторичный шкив: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

## **Шум или чрезмерная вибрация в цепной передаче и звездочках**

- Разрушены детали клиноременного сцепления: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
- Изношены или разрушены подшипники: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
- Изношен или поврежден клиновой ремень с плоскими участками: Замените.
- Изношены или повреждены натяжные колеса гусеницы или их оси: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
- Изношена или повреждена приводная гусеница: Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

Чтобы поставить снегоход на длительное хранение, необходимо выполнить ряд предупредительных действий, позволяющих защитить его от износа.

## Двигатель

Выполните следующие действия для защиты цилиндров, поршневых колец и т.д. от коррозии.

1. Снимите колпачки свечей зажигания и свечи зажигания.
2. Залейте полную чайную ложку моторного масла в каждое отверстие для свечей зажигания.
3. Наденьте колпачки на свечи зажигания, а затем установите свечи зажигания на головку цилиндра так, чтобы электроды были заземлены. (Это ограничит искрение при выполнении следующего действия.)
4. Проверните двигатель несколько раз при помощи стартера. (При этом стенки цилиндра покроются маслом.)  
**ОСТОРОЖНО! Во избежание повреждения или получения травмы от искрения обязательно заземлите электроды свечей зажигания при проворачивании двигателя.** [XWS00601]
5. Снимите колпачки со свечей зажигания, а затем установите свечи зажигания и колпачки на место.

## Топливо

Для предотвращения окисления и сгущения топлива, образования налета и замедления коррозии топливной системы и инжекторов добавляйте в топливный бак стабилизатор топлива. Там, где используется кислородосодержащее топливо (газохол), проконсультируйтесь с дилером Yamaha.

## Шасси

1. Смажьте все указанные точки смазкой. (Подробная информация о точках смазки приведена на стр. 93.)
2. Ослабьте приводную гусеницу и закрепите шасси на опорах таким образом, чтобы гусеница была на весу.
3. Очистите наружную поверхность снегохода и нанесите на нее ингибитор коррозии.
4. Поставьте накрытый губчатым чехлом снегоход на хранение в сухое, хорошо проветриваемое место.
5. Во время хранения, перевозки или эксплуатации снегоход должен находиться в вертикальном положении.

XCS00870

## ВНИМАНИЕ

- При неправильной очистке могут быть повреждены такие пластмассовые детали, как капот, крышки, ветровые стекла, рассеиватели фар, защитные стекла индикаторов и т.д. Для очистки пластмассовых деталей используйте мягкую чистую ткань или губку, смоченную водой и мягким моющим средством.
- Не используйте агрессивные химикаты для пластмассовых деталей. Не используйте ткани или губки, которые находились в контакте с концентрированными или абразивными веществами для очистки, растворителями или разбавителями, топливом (бензином), средством для удаления ржавчины или ингибиторами, тормозной жидкостью, антифризом или электролитом.
- Не используйте высоконапорные промыватели или пароструйные очистители, так как это может привести к попаданию воды и повреждению

следующих деталей: уплотнения (подвески направляющих, передней подвески и тормозов), электрических узлов (соединения, разъемы, измерительные приборы, переключатели и фары), вентиляционные шланги и отверстия.

- Для снегоходов с ветровым стеклом: Не используйте концентрированные средства или жесткие губки, так как это может стать причиной потускнения или появления царапин. Некоторые очищающие составы для пластмассы могут оставлять царапины на ветровом стекле. Проверьте средство на небольшом скрытом участке ветрового стекла, чтобы убедиться, что это средство не оставляет следов. Если ветровое стекло поцарапано, после промывки воспользуйтесь высококачественной полировальной пастой для пластмассы.

---

## Аккумуляторная батарея

Извлеките батарею из снегохода. Храните в сухом, холодном месте при температуре выше 0 °C (32 °F), но ниже 30 °C (90 °F). Один раз в месяц проверяйте состояние батареи и при необходимости заряжайте ее. **ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы батарея была всегда заряженной. Хранение незаряженной батареи может привести к ее необратимому повреждению. [XCS00691]

## ПРИМЕЧАНИЕ

---

Прежде чем устанавливать батарею, поручите дилеру фирмы Yamaha осмотреть и полностью зарядить ее.

---

# Технические характеристики

XSU1246B

## Габаритные размеры:

Габаритная длина:

FX10 2805 мм (110.4 дюйм)  
FX10M53S 3340 мм (131.5 дюйм)  
FX10M62S 3340 мм (131.5 дюйм)  
FX10RTRS 2805 мм (110.4 дюйм)  
FX10XT 3045 мм (119.9 дюйм) (CAN)  
FX10XT 3075 мм (121.1 дюйм)  
(FIN)(RUS)(SWE)

Габаритная ширина:

FX10 1180 мм (46.5 дюйм)  
FX10M53S 1210 мм (47.6 дюйм)  
FX10M62S 1210 мм (47.6 дюйм)  
FX10RTRS 1180 мм (46.5 дюйм)  
FX10XT 1180 мм (46.5 дюйм) (CAN)  
FX10XT 1230 мм (48.4 дюйм)  
(FIN)(RUS)(SWE)

Габаритная высота:

FX10 1160 мм (45.7 дюйм)  
FX10M53S 1195 мм (47.0 дюйм)  
FX10M62S 1195 мм (47.0 дюйм)  
FX10RTRS 1140 мм (44.9 дюйм)  
FX10XT 1160 мм (45.7 дюйм)

Вес:

С маслом и топливом:

FX10 265.0 кг (584 фунт)  
FX10M53S 274.0 кг (604 фунт)  
FX10M62S 275.0 кг (606 фунт) (CAN)  
FX10RTRS 268.0 кг (591 фунт) (CAN)  
FX10XT 274.0 кг (604 фунт) (CAN)

Масса в рабочем состоянии:

FX10M62S 276.0 кг (608 фунт)  
(FIN)(RUS)(SWE)  
FX10RTRS 268.0 кг (591 фунт)  
(FIN)(RUS)(SWE)  
FX10XT 274.0 кг (604 фунт)  
(FIN)(RUS)(SWE)

Положение лыж:

FX10 1050 мм (41.3 дюйм)  
FX10M53S 1034 мм (40.7 дюйм)  
FX10M62S 1034 мм (40.7 дюйм)  
FX10RTRS 1050 мм (41.3 дюйм)  
FX10XT 1050 мм (41.3 дюйм)

## Двигатель:

Тип:

С жидкостным охлаждением 4-тактный, 12 клапанов

Расположение цилиндров:

С наклоном назад параллельно 3 цилиндра

Смещение:

1049 см<sup>3</sup>

Отверстие × ход:

82.0 × 66.2 мм (3.23 × 2.61 дюйм)

Частота вращения на холостом ходу:

1450–1550 об/мин

Моторное масло:

Рекомендуемое качество:

Техобслуживание API тип SG или более  
высокого качества, стандарт JASO MA

Рекомендуемая марка:

YAMALUBE

Тип:

SAE 0W-30

Впрыск топлива:

Идентификационная метка:

8GL1 10

Топливо:

Тип:

FX10 ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН  
FX10M53S ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН  
FX10M62S ТОЛЬКО  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН С  
ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ НЕ МЕНЕЕ 91  
(FIN)(RUS)(SWE)  
FX10M62S ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН (CAN)  
FX10RTRS ТОЛЬКО  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН С  
ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ НЕ МЕНЕЕ 91  
(FIN)(RUS)(SWE)  
FX10RTRS ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН (CAN)  
FX10XT ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ  
БЕНЗИН С ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ НЕ  
МЕНЕЕ 91 (FIN)(RUS)(SWE)  
FX10XT ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ  
НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН (CAN)

Мин. насосное октановое число (R+M)/2:

FX10 86  
FX10M53S 86  
FX10M62S 86 (CAN)  
FX10RTRS 86 (CAN)  
FX10XT 86 (CAN)

# Технические характеристики

Минимальное исследовательское октановое число:

FX10M62S 91 (FIN)(RUS)(SWE)

FX10RTRS 91 (FIN)(RUS)(SWE)

FX10XT 91 (FIN)(RUS)(SWE)

Система запуска:

Электрический стартер

Уровень шума и уровень вибрации:

Уровень шума (77/311/ЕЭС):

FX10M62S 91.9 дБ(А)@4375 об/мин

(FIN)(SWE)

FX10RTRS 91.9 дБ(А)@4375 об/мин

(FIN)(SWE)

FX10XT 91.9 дБ(А)@4375 об/мин

(FIN)(SWE)

Уровень шума SAE J1161 (Процедура

измерения уровня шума при движении для снегоходов):

FX10M62S 63.0 дБ(А) (FIN)(SWE)

FX10RTRS 63.0 дБ(А) (FIN)(SWE)

FX10XT 63.0 дБ(А) (FIN)(SWE)

Уровень шума SAE J192 (Уровень внешнего

шума для снегоходов):

FX10M62S 77.0 дБ(А) (FIN)(SWE)

FX10RTRS 76.0 дБ(А) (FIN)(SWE)

FX10XT 77.0 дБ(А) (FIN)(SWE)

Вибрация на сиденье (EN1032, ISO 5008):

FX10M62S Не более 0.5 м/с<sup>2</sup> (FIN)(SWE)

FX10RTRS Не более 0.5 м/с<sup>2</sup> (FIN)(SWE)

FX10XT Не более 0.5 м/с<sup>2</sup> (FIN)(SWE)

Вибрация на руле (EN1032, ISO 5008):

FX10M62S Не более 2.5 м/с<sup>2</sup> (FIN)(SWE)

FX10RTRS Не более 2.5 м/с<sup>2</sup> (FIN)(SWE)

FX10XT Не более 2.5 м/с<sup>2</sup> (FIN)(SWE)

## Шасси:

Приводная гусеница:

Материал:

Прессованная резина, тяга из

стекловолокна с усилением

Тип:

FX10 С внутренним приводом

FX10M53S Обратный ведущий тип

FX10M62S Обратный ведущий тип

FX10RTRS Обратный ведущий тип

FX10XT С внутренним приводом

Ширина:

381 мм (15.0 дюйм)

Провисание:

FX10 25.0–30.0 мм (0.98–1.18 дюйм)

FX10M53S 40.0–45.0 мм (1.57–1.77 дюйм)

FX10M62S 40.0–45.0 мм (1.57–1.77 дюйм)

FX10RTRS 30.0–35.0 мм (1.18–1.38 дюйм)

FX10XT 25.0–30.0 мм (0.98–1.18 дюйм)

Опорная длина:

FX10 810 мм (31.9 дюйм)

FX10M53S 1095 мм (43.1 дюйм)

FX10M62S 1209 мм (47.6 дюйм)

FX10RTRS 810 мм (31.9 дюйм)

FX10XT 1051 мм (41.4 дюйм)

Задняя подвеска:

Тип:

Подвеска направляющей

Ведущее колесо гусеницы:

Материал:

Полиэтиленовая

Число зубьев:

FX10 9

FX10M53S 7

FX10M62S 7

FX10RTRS 9

FX10XT 9

Передача:

Тип сцепления:

Автоматическое центрифужное сцепление

Общее передаточное отношение:

FX10 7.06–1.86 :1

FX10M53S 8.44–2.22 :1

FX10M62S 6.91–1.82 :1 (FIN)(RUS)(SWE)

FX10M62S 8.44–2.22 :1 (CAN)

FX10RTRS 7.06–1.86 :1

FX10XT 7.06–1.86 :1

Расстояние между шкивами:

267.0–270.0 мм (10.51–10.63 дюйм)

Смещение шкива:

13.5–16.5 мм (0.53–0.65 дюйм)

Скорость включения сцепления (Меняется в соответствии с изменением значений высоты над уровнем моря.):

FX10 3550–3950 об/мин

FX10M53S 3300–3700 об/мин

FX10M62S 3100–3500 об/мин

(FIN)(RUS)(SWE)

FX10M62S 3300–3700 об/мин (CAN)

FX10RTRS 3900–4300 об/мин

FX10XT 3550–3950 об/мин

# Технические характеристики

---

Скорость переключения передач [Меняется в соответствии с изменением значений высоты над уровнем моря. Обычно достигается после пробега примерно 800м (0.5 миль).]:

8500–9000 об/мин

Тип приводной цепи:

Зубчатая цепь в масляной ванне

Масло картера приводной цепи:

Тип:

Трансмиссионное масло SAE 75W или 80W API GL-3

Емкость:

0.20 л (0.21 амер. кварты, 0.18 англ. кварты)

Система движения задним ходом:

Да

Первичное передаточное отношение:

3.80–1.00 :1

Вторичное передаточное отношение:

FX10 39/21 (1.86)

FX10M53S 40/18 (2.22)

FX10M62S 40/18 (2.22) (CAN)

FX10M62S 40/22 (1.82) (FIN)(RUS)(SWE)

FX10RTRS 39/21 (1.86)

FX10XT 39/21 (1.86)

Вторичное передаточное отношение [R]:

FX10 2.38

FX10M53S 2.78

FX10M62S 2.27 (FIN)(RUS)(SWE)

FX10M62S 2.78 (CAN)

FX10RTRS 2.38

FX10XT 2.38

Емкость топливного бака:

27.7 л (7.32 амер. галлона, 6.09 англ. галлона)

Количество моторного масла:

С заменой патрона масляного фильтра:

3.2 л (3.38 амер. кварты, 2.82 англ. кварты)

Без замены патрона масляного фильтра:

3.0 л (3.17 амер. кварты, 2.64 англ. кварты)

Общее количество:

3.9 л (4.12 амер. кварты, 3.43 англ. кварты)

Тормоз:

Тип:

Гидравлический дисковый  
(вентилируемый диск)

Эксплуатация:

Рукоятка рычага, управление левой рукой

Дроссельная заслонка:

Эксплуатация:

Рукоятка рычага, управление правой рукой

## Электрическая система:

Система зажигания:

TCI

Свеча зажигания:

Производитель:

NGK

Модель:

CR9E

Зазор:

0.7–0.8 мм (0.028–0.031 дюйм)

Аккумуляторная батарея:

Модель:

YTX20L-BS

Напряжение, емкость:

12 В, 18.0 А-ч

Номинальный ток в течение десяти часов:

1.8 А

Лампа - напряжение, мощность × количество:

Фара:

12 В, 60/55 Вт × 2

Тип лампы фары:

Галогенная лампа

Задний фонарь/сигнал торможения:

LED

Освещение спидометра:

LED

Индикаторная лампа дальнего света фар:

LED

Лампа аварийной сигнализации:

LED

Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости:

LED

XSU12480

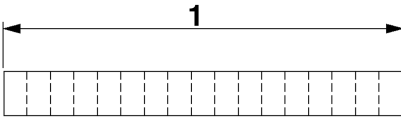
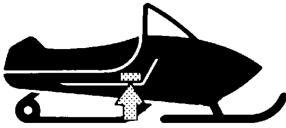
## Запись идентификационных номеров

Запишите серийные номера рамы и двигателя (Основной идентификационный номер) и идентификационный номер ключа в предусмотренные для них поля, что может потребоваться при заказе запасных частей у дилера фирмы Yamaha.

Кроме того, следует записать идентификационные номера в отдельном месте и хранить их на случай кражи снегохода.

### Серийный номер рамы

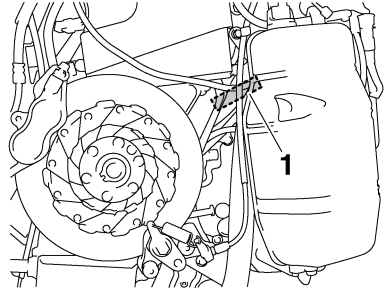
Серийный номер рамы - это семизначное число, выбитое на раме снегохода.



1. Серийный номер рамы

### Серийный номер двигателя (Основной идентификационный номер)

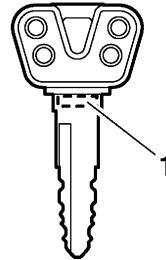
Серийный номер двигателя выбит в указанном месте.



1. Серийный номер двигателя

### Идентификационный номер ключа

Серийный номер ключа выбит в указанном месте.

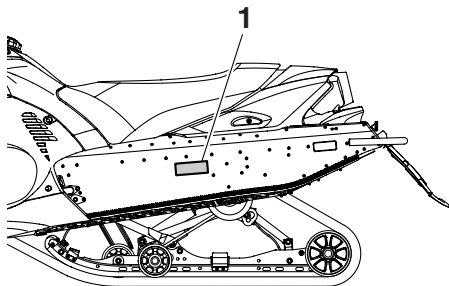


1. Идентификационный номер ключа

# Информация для клиентов

XSU13461

## Информационная наклейка о контроле выхлопных газов (КАНАДЫ)



1. Информационная наклейка о контроле выхлопных газов

Информационная наклейка о контроле выхлопных газов прикрепляется в указанном месте (см. рисунок). На этой наклейке указаны технические характеристики, относящиеся к выбросам выхлопных газов, согласно требованиям федерального законодательства, государственного законодательства и министерства охраны окружающей среды Канады.

XSU12491

## ГАРАНТИЯ

Если Вы сами не можете точно установить и решить проблему, возникшую при эксплуатации снегохода, обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы Yamaha. Это особенно важно во время действия гарантии, так как ремонт, выполненный случайным лицом, не имеющим соответствующих полномочий и квалификации, может лишить Вас гарантии. Помните, что уполномоченный дилер фирмы Yamaha располагает специальными инструментами, запасными частями и знаниями, необходимыми для правильного ремонта снегохода. Всегда обращайтесь к дилеру фирмы Yamaha при возникновении сомнений относительно подробностей технических характеристик

и/или операций по техническому обслуживанию. Периодически вносимые в конструкцию снегохода изменения или опечатки в руководстве могут сделать те или иные пункты руководства непригодными для практических действий.

До тех пор, пока Вы полностью не изучите все особенности данной модели, всегда обращайтесь за консультацией к Вашему дилеру фирмы Yamaha, прежде чем приступать к выполнению какой-либо операции по техническому обслуживанию. При необходимости дополнительного технического обслуживания или дополнительной информации по техническому обслуживанию Вы можете приобрести у Вашего уполномоченного дилера фирмы Yamaha литературу по уходу за снегоходом.

<b>А</b>	Моторное масло и патрон масляного фильтра..... 74
Аккумуляторная батарея ..... 95	<b>Н</b>
Амортизаторы, передние, регулировка давления воздуха (FX10RTRS/FX10M53S/FX10M62S) ..... 36	Наклон фары, регулировка ..... 95
Амортизаторы, передние, регулировка демпфирующих сил (FX10/FX10RTRS/FX10XT)..... 39	<b>О</b>
Амортизаторы, передние, регулировка предварительной натяжки пружин (FX10/FX10XT)..... 35	Обкатка..... 53
<b>В</b>	Обратная ведущая звездочка (FX10RTRS/FX10M53S/FX10M62S)..... 88
Вождение снегохода ..... 53	Остановка двигателя..... 60
Воздушный фильтр, проверка ..... 72	<b>П</b>
Выключатель двигателя..... 27	Переключатель дальнего и ближнего света фар ..... 28
Высокогорные наладочные параметры..... 73	Перечень предэксплуатационных проверок ..... 50
<b>Г</b>	Подвеска..... 34
Главный переключатель ..... 21	Поиск и устранение неисправностей ..... 98
Гнездо для подключения к источнику постоянного тока (FX10M53S/FX10M62S)..... 28	Правила безопасности ..... 16
<b>И</b>	Предохранитель, замена..... 96
Идентификационные номера ..... 107	Предупреждающий индикатор низкого уровня масла ..... 26
Индикаторная лампа дальнего света фар..... 23	Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива ..... 26
Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости ..... 24	Предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости ..... 27
Информационная наклейка о контроле выхлопных газов (КАНАДЫ) ..... 108	Приводная гусеница и направляющие гусеницы..... 89
<b>К</b>	Приводная гусеница, высокопрофильные грунтозацепы ..... 92
Капот и крышки, снятие и установка..... 67	Пружины центрального амортизатора и задние торсионные пружины, регулировка предварительной натяжки (FX10/FX10RTRS/FX10XT) ..... 41
Карта общего технического обслуживания и смазки ..... 64	Пуск двигателя ..... 52
Карта периодического технического обслуживания для системы контроля выхлопа..... 62	<b>Р</b>
Картер приводной цепи ..... 84	Расположение деталей..... 19
Клапанный зазор ..... 73	Расположение наклеек с важными указаниями ..... 1
Клиновой ремень..... 81	Регулятор обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой ..... 28
Кожух привода ..... 31	Ремень (FX10M53S/FX10M62S)..... 58
Комплект инструментов ..... 67	Рычаг дроссельной заслонки ..... 21
<b>Л</b>	Рычаг переключения передач ..... 30
Лампа фары, замена ..... 94	Рычаг стояночного тормоза ..... 29
Лыжи и полозья ..... 88	Рычаг тормоза..... 29
<b>М</b>	
Многофункциональная приборная панель ..... 22	

# Индекс

---

## С

Свечи зажигания, проверка.....	68
Свободный ход рычага дроссельной заслонки, регулировка .....	69
Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.).....	21
Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.), проверка .....	71
Система охлаждения .....	79
Система рулевого управления .....	89
Смазка.....	93
Соединения и крепежные детали.....	95
Сумка для багажа .....	32

## Т

Технические характеристики .....	104
Топливо .....	33
Тормоз и стояночный тормоз.....	85
Транспортировка .....	60
Тяги управления, регулировка (FX10XT)...	48

## У

Увеличение срока службы приводной гусеницы .....	58
Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/механизма обогрева рычага управления дроссельной заслонкой .....	24
Управление снегоходом.....	59
Устройство самодиагностики .....	27

## Х

Хранение .....	102
----------------	-----

## Ц

Центральный и задний амортизаторы или задний амортизатор, регулировка демпфирующих сил.....	46
Центральный и задний амортизаторы, регулировка давления воздуха (FX10M53S/FX10M62S).....	42





PRINTED IN JAPAN  
2010.05-0.3x1 CR

Отпечатано на вторичной бумаге